



Kombinationssystem med
ultraljud och pulver

Varios Combi Pro2



BRUKSANVISNING

CE 0197 MADE IN JAPAN

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Svenska

1	Förord	4
1.1	Användare och avsedd användning.....	4
1.2	Relaterade manualer.....	4
1.3	Försiktighetsåtgärder för hantering och drift	5
1.4	Symbol	13
1.5	Avyttring av produkter.....	16
1.6	Garanti	16
2	Produktbeskrivning	17
2.1	Innehåll i förpackningen	17
2.2	Tillämpliga produkter.....	19
2.3	Namn på delar	20
2.4	Driftpanel.....	24
3	Förberedelser inför användning.....	27
3.1	Ansluta nätsladden	27
3.2	Ansluta luftslangen	27
3.3	Ansluta vattenslangen.....	28
3.4	Ansluta spolflaskan.....	29
3.5	Ansluta ultraljudshandstycket och handstyckessladden.....	30
3.5.1	Handstyckessladd	30
3.5.2	Ansluta ultraljudshandstycket.....	30
3.6	Ansluta spetsen	31
3.7	Ansluta pulverhandstycket och handstyckesslangen	32
3.7.1	Ansluta och förbereda handstyckesslangen och kammaren på rätt sätt	32
3.7.2	Ansluta handstyckesslangen	32
3.7.3	Ansluta pulverhandstycket	32
3.8	Fylla kammaren med pulver	33
3.9	Montera och demontera kammaren	34
3.10	Sätta i batterier i fotkontrollen	34
3.11	Montera hängaren till fotkontrollen	35
3.12	Ansluta fotkontrollen.....	36
3.13	Ställa in spolning för ultraljudsläge.....	36
3.13.1	Ställa in spolningsläget.....	37
3.13.2	Ställa in spolningsnivån.....	37
3.14	Ställa in spolning för pulverläge.....	37
3.14.1	Ställa in spolningsnivån.....	37
3.15	Kontrollera före behandling.....	38
4	Driftsprocedur.....	39
4.1	Ultraljudsläge.....	39
4.1.1	Ställa in effektnivån	39
4.1.2	Drift	40
4.1.3	Om skyddskretsen.....	42
4.2	Pulverläge.....	43
4.2.1	Välja pulverläge.....	44
4.2.2	Ställa in effektnivån	44

4.2.3	Drift	45
4.3	Viloläge.....	48
5	Underhåll efter användning.....	49
5.1	Förberedelser	50
5.1.1	Ultraljud.....	50
5.1.2	Förbereda för automatisk rengöring.....	51
5.1.3	Pulver	51
5.1.4	Förbereda för automatisk rengöring.....	52
5.2	Automatisk rengöring	52
5.2.1	Ultraljud.....	54
5.2.2	Pulver.....	57
5.3	Rengöra och desinficera ultraljudsändaren	59
5.3.1	Handstyckessladd	59
5.3.2	Spolflaska.....	60
5.4	Rengöra och desinficera pulverhandstycket.....	61
5.4.1	Förrengöring	61
5.4.2	Rengöring och desinfektion	62
5.5	Rengöra och desinficera kammaren och handstyckesslangen.....	65
5.5.1	Avlägsna pulver.....	65
5.5.2	Rengöring och desinfektion	66
5.5.3	Rengöra kammarens lock.....	67
5.6	Rengöra och desinficera ringnyckeln och munstyckesspetsborttagaren	68
5.7	Rengöra styrenheten och fotkontrollen	68
5.8	Ultraljudsrengöring (varje vecka)	69
5.9	Sterilisering	70
5.10	Sanera och förebygga biofilmbildning i vattenkretsen (två gånger per vecka).....	71
5.10.1	Förberedelser	72
5.10.2	CLM-läge	74
5.10.3	Spolflaska.....	76
5.10.4	CLM-flaska.....	77
5.10.5	CLM-hållare	77
5.11	Förvaring	78
6	Underhåll	79
6.1	Underhålla O-ringarna.....	79
6.1.1	Handstyckessladd	79
6.1.2	Handstyckesslang (Prophy-Hose2/Perio-Hose2)	80
6.1.3	Munstycke (för Prophy-/Perio-användning)	81
6.1.4	Spolflaska och CLM-flaska.....	81
6.1.5	Kammarkoppling	81
6.2	Byta pump	82
6.3	Byta vattenfilter	84
6.4	Kontrollera luftfiltret	84
6.5	Kalibrera fotkontrollen	85
6.6	Regelbundna underhållskontroller	85

7	Inställningar	86
7.1	Inställningsknappar	86
7.2	Övergångsdiagram för inställningar	87
7.3	Olika inställningar	88
7.3.1	Parkoppla/frigöra fotkontrollen.....	88
7.3.2	Ställa in varmt vatten.....	89
7.3.3	Välja rätt program för rengöringsläge	90
7.3.4	Ställa in sköltiden	91
7.3.5	Ställa in ljudsignalens volym	92
7.3.6	Återställa fabriksinställningar	92
7.3.7	Ställa in viloläge för fotkontrollen	93
7.3.8	Kalibrera fotkontrollen	94
8	Felsökning.....	95
8.1	Felmeddelande	95
8.2	Felkoder.....	96
8.3	Problem och lösningar	97
9	Reservdels- och tillvalslista	104
10	Specifikation	106
10.1	Systemspecifikationer.....	106
10.2	Bluetooth-specifikationer	107
10.3	Klassificering av utrustningen	107
10.4	Driftsprincip.....	108
11	EMC-information (Information om elektromagnetisk kompatibilitet).....	109

1 Förord

1.1 Användare och avsedd användning

- Användare

Tandläkare, tandhygienist

- Avsedd användning

Den dentala enheten är avsedd för följande användning(ar):

[Tandpoleringssystem]

Avlägsnande av supragingivala och subgingivala anhopningar och avlagringar samt anhopningar och avlagringar på proteser (inklusive implantat).

[Ultraljudsscaler]

Borttagning av beläggningar och avlagringar från tandytan och tandrekonstruktioner (fyllningar och proteser), efterbehandling (preparering och justering/polering), borttagning och rengöring av infekterade tandvävnader samt rotkanalpreparering.

- Avsedd patientpopulation

Från 2 år och uppåt

1.2 Relaterade manualer

För korrekt användning av de kombinerade artiklarna, se följande bruksanvisningar:

Titel på bruksanvisning	Bruksanvisning nr.
Water Bottle Kit BRUKSANVISNING	OM-DE1294SV
CLM Module OPERATION MANUAL	OM-DE1278MA
Perio Kit2	OM-DE1244MA
Prophy Kit2	OM-DE1246MA
Varios Handpiece OPERATION MANUAL	OM-DE1276MA
Varios Tips VarioSurg Tips BRUKSANVISNING	OM-DZ0964SV
Varios Tips BRUKSANVISNING	OM-DZ0960SV
Perio Mate Powder OPERATION MANUAL	OM-DT0939MA
FLASH pearl OPERATION MANUAL	OM-DZ0946MA
SOFT pearl OPERATION MANUAL	OM-DT0974MA
CLA-10 OPERATION MANUAL	OM-DE1218MA
CLA-20 OPERATION MANUAL	OM-DE1133MA

1.3 Försiktighetsåtgärder för hantering och drift

- Läs dessa säkerhetsföreskrifter noggrant före användning och använd produkten på rätt sätt.
- Dessa anvisningar är till för att du ska kunna använda produkten på ett säkert sätt, förhindra fara och skador på dig och andra. De klassificeras efter grad av fara, skada och allvarighet. Alla anvisningar gäller säkerhet, var noga med att följa dem.

Klass	Grad av risk
 KONTRAINDIKATIONER	Särskilda medicinska skäl för att inte använda enheten: t.ex. patientens hälsotillstånd.
 VARNINGAR	Om varningen inte åtföljs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Om försiktighetsåtgärderna inte vidtas kan det leda till mindre eller måttliga skador.
OBS	Allmän produktinformation som betonas för att undvika att produkten slutar fungera eller prestandan minskar.

 KONTRAINDIKATIONER	Ultraljud	Prophy	Perio
- Använd inte denna produkt på följande patienter. — Patienter (inklusive spädbarn) och användare med externa/implanterbara pacemakers och implanterbara defibrillatorer (ICD). Det kan påverka funktionen hos externa/implanterbara pacemakers och implanterbara defibrillatorer (ICD). — Personer med medicinska komplikationer. — Personer med allergier (*). Obs! (*): Beroende på patientens kroppsbyggnad kan allergisymptom eller stomatit orsakas i väldigt sällsynta fall. Sluta använda produkten omedelbart och kontakta läkare om sådana symptom uppstår. — Personer med tidigare kända sjukdomar (t.ex. nedsatt hjärt-, lung-, njurfunktion eller högt blodtryck). — Personer med luftvägssjukdomar. — Personer med patologiskt djupa periodontala fickor (9 mm eller mer) eller slemhinnelesioner. Långvarig användning av spray på mjukvävnad eller salivkörtlar kan få pulvret att tränga in i mjukvävnaden eller salivkörtlarna och orsaka emfysem. — Personer med allvarliga magsår. — Personer med artificiella hjärklaffar eller artificiella leder. — Personer med skador eller avvikelser i munhålan. — Personer med hyperemi, blödningar eller inflammation i munhålan. Personer som tenderar att få inflammationer eller sår i den orala slemhinnan. - Användning i djupa periodontala fickor för följande patienter kan leda till bakteriemi:	✓	✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
			✓

 KONTRAINDIKATIONER	Ultraljud	Prophy	Perio
- Personer som är gravida, kan vara gravida eller ammar. - Personer med endokardiell inflammation. - Personer som har en smittsam sjukdom. - Personer med en immunbristsjukdom (t.ex. neutropeni, granulocytopeni, agranulocytos, diabetes eller hemofili). - Personer som behandlas med strålning, cellgifter eller antibiotika.			✓
- Begränsning av användning: Använd endast på periodontala fickor som uppfyller följande villkor: - Periodontala fickor som orsakats av tandköttssjukdom. - Periodontala fickor på 9 mm eller mindre efter grundläggande periodontal behandling.			✓

 VARNINGAR	Ultraljud	Prophy	Perio
- Får inte användas i rum med risk för explosion eller nära lättantändliga ämnen. Använd inte heller på eller i närheten av patienter som är under brandfarlig anestesi (lustgas). - Denna produkt ska endast användas inomhus. - Om luft blåses in i blodomloppet finns det risk för luftemboli och/eller emfysematösa vävnadsförändringar. - Om pulvret av misstag sprutas in i ögonen kan det orsaka allvarliga ögonskador. Om produkten kommer i ögonen, skölj omedelbart ögonen med rikligt med vatten och kontakta en ögonläkare. - Rapportera alla allvarliga incidenter som kan inträffa i samband med denna produkt och dess tillbehör till tillverkaren samt till din nationella myndighet. - Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av läkare eller på ordination av behörig läkare. - Följ instruktionerna i bruksanvisningen för NSK-pulver.	✓	✓	✓
Angivna artiklar			
Se till att endast använda de tillbehör som ingår i förpackningen till denna produkt och NSK:s originalprodukter (angivna artiklar). Användaren är ansvarig för olyckor och funktionsstörningar som uppstår till följd av användning av andra artiklar än de tillbehör till denna produkt som ingår i förpackningen och NSK:s originalprodukter (angivna artiklar).	✓	✓	✓

 VARNINGAR	Ultraljud	Prophy	Perio
Användaren är ansvarig för olyckor och funktionsstörningar som uppstår till följd av användning av annat pulver än det som anges av NSK. Använd därför endast NSK:s originalpulver. Användning av andra artiklar än de angivna kan orsaka funktionsfel på enheten, skador på tandcement eller dentin samt emfysem.		✓	✓
- Använd NSK:s originalspetsar och munstyckesspetsar. Användning av andra artiklar än de angivna kan leda till följande fel eller oväntade olyckor: - Olämplig vibration på grund av att en spets från en annan tillverkare har satts fast med våld. - Fel i pulverinsprutningen på grund av att en munstycksspets från en annan tillverkare har satts fast med våld. - Patienten sväljer en trasig spets av misstag. - Skador eller för tidigt slitage på ultraljudshandstyckets gängor.	✓ ✓ ✓ ✓	✓	✓
Använd NSK:s originalhandstycke (angiven artikel). Användning av andra artiklar än de angivna kan orsaka följande fel eller oväntade olyckor, t.ex. olämpliga vibrationer eller fel på pulverinsprutningen på grund av att ett handstycke från en annan tillverkare satts fast med våld.	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
Allmänna försiktighetsåtgärder			
Denna produkt är en medicinteknisk produkt. Följ anvisningarna i den här handboken om enheten, avsedd användare och användningssätt när du använder produkten.	✓	✓	✓
Tänk alltid på patientens säkerhet när du använder produkten.	✓	✓	✓
Användaren är ansvarig för alla bedömningar som rör användning av denna produkt på en patient. Användaren är ansvarig för driftskontroll, underhåll och kontinuerlig inspektion av denna produkt.	✓	✓	✓
Läs denna bruksanvisning före användning för att få en fullständig förståelse av produktens funktioner och spara den för framtida referens.	✓	✓	✓
Miljö			
Innan du packar upp produkten ska du kontrollera att förpackningen inte har öppnats, manipulerats eller skadats. Om den har öppnats eller skadats kan det finnas risk för funktionsfel eller kontaminering. Avbryt användningen och kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
• Installera, använd och förvara produkten på en plats som uppfyller kraven för lagrings- och användningsmiljö och som inte ger upphov till kondens. Annars kan det orsaka funktionsfel; se "10 Specifikation".	✓	✓	✓
EMC			
• Denna produkt är klassad som medicinsk elektrisk utrustning. EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) beskrivs i den medföljande dokumentationen.	✓	✓	✓
• Denna produkt kräver särskilda försiktighetsåtgärder beträffande EMC och måste installeras och tas i drift i enlighet med EMC-informationen.	✓	✓	✓
• Användning av andra tillbehör, handstycken, handstyckessladdar och handstyckesslangar än de som anges, med undantag för de som säljs av tillverkaren av Varios Combi Pro2-serien som reservdelar till interna komponenter, kan leda till ökade utsläpp eller minskad immunitet hos styrenheten.	✓	✓	✓
• Denna produkt kan påverkas när den används i närheten av elektromagnetiska störningsvågor. Installera inte produkten i närheten av någon enhet som avger elektromagnetiska vågor. Stäng av produkten om en oscillerande ultraljudsenhet eller en elektrokniv används i närheten av produkten.	✓	✓	✓
• Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (radiofrekvens) kan påverka denna produkt. Använd inte RF-utrustning i närheten av produkten.	✓	✓	✓
• Placera inga magnetiska föremål i närheten av styrenheten.	✓	✓	✓
Installation			
• Denna produkt ska inte användas i närheten av, eller staplas ovanpå, annan utrustning. Om produkten måste användas i närheten av eller ovanpå annan utrustning ska den observeras så att normal drift kan bekräftas i den konfiguration som den kommer att användas i.	✓	✓	✓
• Installera styrenheten på en plan och stabil plats.	✓	✓	✓
• Av säkerhetsskäl bör du lämna ett utrymme på mer än 10 cm runt vägguttaget som är avsett för medicinsk användning, så att du omedelbart kan dra ut nätsladden. (Det går att koppla loss styrenheten från strömkällan genom att dra ut nätsladden.)	✓	✓	✓
Anslutning			
Elektrisk anslutning			
• Sätt in nätsladden ordentligt och helt i vägguttaget och i styrenhetens uttag när du ansluter den.	✓	✓	✓
• Se till att ansluta nätsladden till ett vägguttag som är avsett för medicinskt bruk och som har en särskild jordanslutning. Om kortslutning uppstår inuti produkten kan det orsaka en elektrisk stöt och/eller brand.	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
• Hantera inte nätsladden med våta händer. Du riskerar att utsättas för elstöt. • Kontrollera att enheten har stannat innan du ansluter eller kopplar loss nätsladden.	✓	✓	✓
Vattenanslutning			
• Anslut till ett dricksvattensystem/vattenflasksats som ger drickbart vatten vid ett vattentryck på 0.1-0.3 MPa (1.0-3.0 kgf/cm²). Användning med felaktigt vattentryck kan leda till otillräckliga vattennivåer, driftproblem eller felfunktion. • Använd mjukmedel i vattnet för att minska dess hårdhet. Användning av hårt vatten kan orsaka mineral- eller kalkavlagringar i vattenledningarna, vilket kan leda till problem som exempelvis otillräckliga vattennivåer, driftproblem eller driftstopp. • Byt även ut vattenfiltret vid behov för att förhindra att enheten går sönder på grund av främmande material i kranvattnet. => "6.3 Byta vattenfilter" • Se till att använda dricksvatten med en salthalt på högst 0,5 wt% och en temperatur under 35 °C. Användning av andra vätskor kan orsaka igensättning av vattenledningarna eller metallkorrosion. Om kemikalier används i stället för dricksvatten kan det krävas ytterligare rengöring.	✓	✓	✓
Luftanslutning			
• Ställ in trycket på tillförselluften till 0,45–0,75 MPa och använd ren, torr luft. Användning med felaktigt tryck kan leda till otillräckligt spraytryck (kraft), driftproblem eller felfunktion. • Se till att tillförselluften är ren och torr. Om vatten eller olja blandas in i tillförselluften kan det få pulvret att stelna.	✓	✓	✓
Inspektion			
• Se till att utföra en inspektion genom att använda produkten med varje anslutningsdel monterad före användning; se "3.15 Kontrollera före behandling". Om något onormalt tillstånd upptäcks ska du sluta använda produkten och kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare. • Innan du ansluter produkterna ska du kontrollera att ingen smuts och inga främmande föremål har fastnat på kopplingsdelarna. Avlägsna eventuell smuts eller främmande föremål. • För att förhindra att pulvret stelnar och orsakar tilltäppning ska du se till att blåsa torr luft mot produktens yta och kopplingsdelar för att avlägsna fukt innan du ansluter handstyckesslangen, kammaren och pulverhandstycket.	✓	✓	✓
Förbereda enheten			
• Tryck fast handstycket ordentligt på handstyckessladden eller handstyckesslangen vid anslutning (*).	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
Obs! (*): Håll i kopplingsdelen när du drar ur handstyckessladden eller handstyckesslangen. Om du drar i sladden eller slangen kan en vajer gå sönder eller skadas.	✓	✓	✓
Fyll kammaren långsamt och var noga med att förhindra att pulvret sprids och hamnar i ögonen, andas in eller tränger in i enheten. Om alltför mycket pulver tillsätts i kammaren kanske inte rätt mängd pulver sprutas i början av användningen.		✓	✓
Pulver sprids lätt eftersom det är så finkornigt.		✓	✓
Pulver som förvaras länge i en öppnad förpackning kan bli fuktigt och täppa till munstycket. Använd alltid nytt, torrt pulver. När du använder pulver i flaska ska du stänga flaskans lock ordentligt efter påfyllning.		✓	✓
Dra åt kammarens lock ordentligt efter påfyllning av pulver. Annars kan kammarens lock lossna under användning, vilket kan leda till skada på enheten eller personskada.		✓	✓
Om produkten inte har använts under en längre tidsperiod ska du kontrollera att den fungerar ordentligt och säkert innan du använder den på en patient.	✓	✓	✓
- Vid montering av munstyckesspets (STERILEEO) - Munstyckesspetsen är en engångsartikel. Den får inte återanvändas eller omsteriliseras eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion. - Kontrollera före användning att förpackningen inte är öppen eller skadad. Om förpackningen är öppen eller skadad ska du inte använda munstyckesspetsen eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion. - Följ det bäst före-datum som anges på förpackningen med munstyckesspetsen. Använd inte utgångna produkter, eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion.			✓ ✓ ✓
Före användning			
Följ följande instruktioner i denna manual när du använder NSK-enheten för rengöring av tandytor för att skydda användare, assistenter och patienter från denna produkt. Användare och assistenter: Använd ögonskydd, munskydd och handskar Patienter: Kontrollera djupet på de periodontala fickorna med ett mätinstrument eller genom röntgen före användning.	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
Stryk på vaselin i patientens mungipor för att undvika uttorkning och sprickbildning. Skydda ansiktet med en handduk eller skyddsglasögon. Under användning - För patientens och vårdpersonalens säkerhet ska du använda en suganordning och bära skyddsglasögon och skyddsmask när du använder den här produkten. - Om pulver hamnar i ögonen ska ögonen sköljas omedelbart med stora mängder vatten och ögonläkare ska kontaktas. - Rikta inte ljuset från ultraljudshandstycket eller handstyckessladden mot patientens, operatörens eller assistentens ögon. Det kan skada synen. - Öppna inte kammarens lock under användning. Det kan leda till att locket sprätter loss och pulvret skjuts ut på grund av det höga trycket i kammaren. - Rikta aldrig pulverstrålen direkt mot tandcement vid tandrötterna, avkalkad emalj, fyllnadsmaterial, kanterna på proteser och fyllnadsmaterial, kronor osv. - Innan du använder en fil som en spets för att vidga rotkanalen bör du känna till filens egenskaper och användningsområden. - Ett lufthaltigt pulver sprutas in i de periodontala fickorna. Var försiktig, så att du inte orsakar emfysem. Om emfysem orsakats av behandling med Perio-läget ska du sluta använda produkten omedelbart och kontakta läkare. - Böj inte handstyckessladden eller -slangen alltför kraftigt. Det kan minska mängden vatten eller pulverspray. - Om produkten skulle fungera onormalt ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare. - Om produkten avger rök eller luktar bränt harts ska du omedelbart stänga av strömmen, dra ut nätsladden och sedan kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare. - Var försiktig så att inte vatten eller flytande desinfektionsmedel som t.ex. munvatten (hädanefters kallat flytande desinfektionsmedel) hamnar i styrenheten. Det kan leda till kortslutning och orsaka elstöt. - Slå inte på och av strömmen upprepade gånger. Om du gör det kan en säkring gå. - Om vattendroppar, kemikalier, lösningsmedel eller flytande desinfektionsmedel kommer i kontakt med denna produkt (inklusive varje del och varje kopplingsdel) ska du torka bort det omedelbart efter användning. Annars kan det leda till missfärgning eller deformering.			
	✓	✓	✓
		✓	✓
	✓		
		✓	✓
		✓	
	✓		
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	Ultraljud	Prophy	Perio
– Rengör, desinficera och sterilisera produkten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning före användning. => "5 Underhåll efter användning"	✓	✓	✓
– Sterilisera inte med UV-ljus. Det kan leda till missfärgning.	✓	✓	✓
– Effektiviteten hos andra steriliseringsmetoder än autoklivering har inte verifierats.	✓	✓	✓
Underhåll			
• Försök inte ta isär produkten eller manipulera mekanismen om det inte rekommenderas av NSK i denna bruksanvisning.	✓	✓	✓
• För att undvika driftstopp på kliniken rekommenderas att en reserv finns till hands om något skulle gå sönder under drift.	✓	✓	✓
• Se till att utföra regelbundna underhållskontroller av enheten och dess delar (*).	✓	✓	✓
Obs! (*): Glasstaven i ultraljudshandstycket kan försämrats till följd av långvarig användning under enhetens livslängd.			

OBS

- Ingen särskild utbildning krävs för att använda denna enhet.
 - Ämnen som är cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ("CMR"), i kategori 1A eller 1B, i enlighet med del 3 i bilaga VI till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008, eller ämnen med hormonstörande egenskaper för vilka det finns vetenskapliga belägg för sannolika allvarliga effekter på människors hälsa och som identifieras antingen i enlighet med förfarandet i artikel 59 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 eller när en delegerad akt har antagits av kommissionen i enlighet med artikel 5 första stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012, i enlighet med de kriterier som är relevanta för människors hälsa bland de kriterier som fastställs i den: bly (Pb), kobolt (Co).
- Denna produkt kan användas på ett säkert sätt vid behandling av barn eller andra patientgrupper som anses vara särskilt känsliga för sådana substanser (med undantag för gravida eller ammande kvinnor).



1.4 Symbol



PÅ-läge för huvudströmbrytaren



AV-läge för huvudströmbrytaren



Temperatur

	Ultraljudsbad
	En diskdesinfektor kan användas för värmedesinfektion av instrumentet.
	Denna produkt kan steriliseras i en ångsterilisator vid 135 °C.
	Lampa/belysning/belysningsarmatur
	Dricksvatten
	Visuell kontroll
	Se instruktionsboken
	Försiktighet
	Typ B tillämpad del
	Märkning på utsidan av utrustning eller utrustningsdelar som innehåller RF-sändare eller som använder elektromagnetisk RF-energi för diagnos eller behandling
 IPX1	Skyddad mot fallande droppar
	Avyttra denna enhet och dess tillbehör enligt metoder som godkänts för elektroniska enheter och i enlighet med Direktiv 2012/19/EU
	Överensstämmer med europeiska "Medical Device Regulation/Förordning om medicintekniska produkter"
	CE-märkningen intygar att denna produkt uppfyller de lagstadgade krav som gäller inom Europeiska unionen (EU).
	Tillverkare
	Importör
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Auktoriserad representant för Schweiz

	Medicinteknisk produkt
	Katalognummer (Artikelnummer)
	EOG-sterilisering
	Endast för engångsbruk. Får ej återanvändas.
	Använd inte om förpackningen är skadad, läs bruksanvisningen
	Enkelt sterilbarriärsystem
	Serienummer
	Satsnummer
	Tillverkningsdatum
	Används innan
	Unik enhetsidentifierare
	GS1 Datamatrix för unik enhetsidentifierare
	Förpackning
	Innehåller farliga ämnen
	Endast för inomhusbruk
	Begränsning av temperatur
	Begränsning av luftfuktighet
	Begränsning av atmosfärstryck



Australisk RCM-märkning för trådlös utrustning



Förvaras torrt



Detta är korrekt upprätt position för paket för transport och/eller förvaring



Ömtålig/hanteras med försiktighet

1.5 Avyttring av produkter

När din medicintekniska produkt har nått slutet av sin livslängd måste den bortskaffas via en specialiserad kanal för insamling, bortforsling, återvinning eller destruktion. För att undvika hälsorisker för operatörer som hanterar bortskaffandet av medicinsk utrustning, samt riskerna för miljöföroreningar som orsakas av detta, måste du först bekräfta att utrustningen är dekontaminerad.

Kontakta därför din närmaste NSK-återförsäljare eller någon av NSK:s filialer för att få veta hur du ska gå vidare.

Se länken nedan:

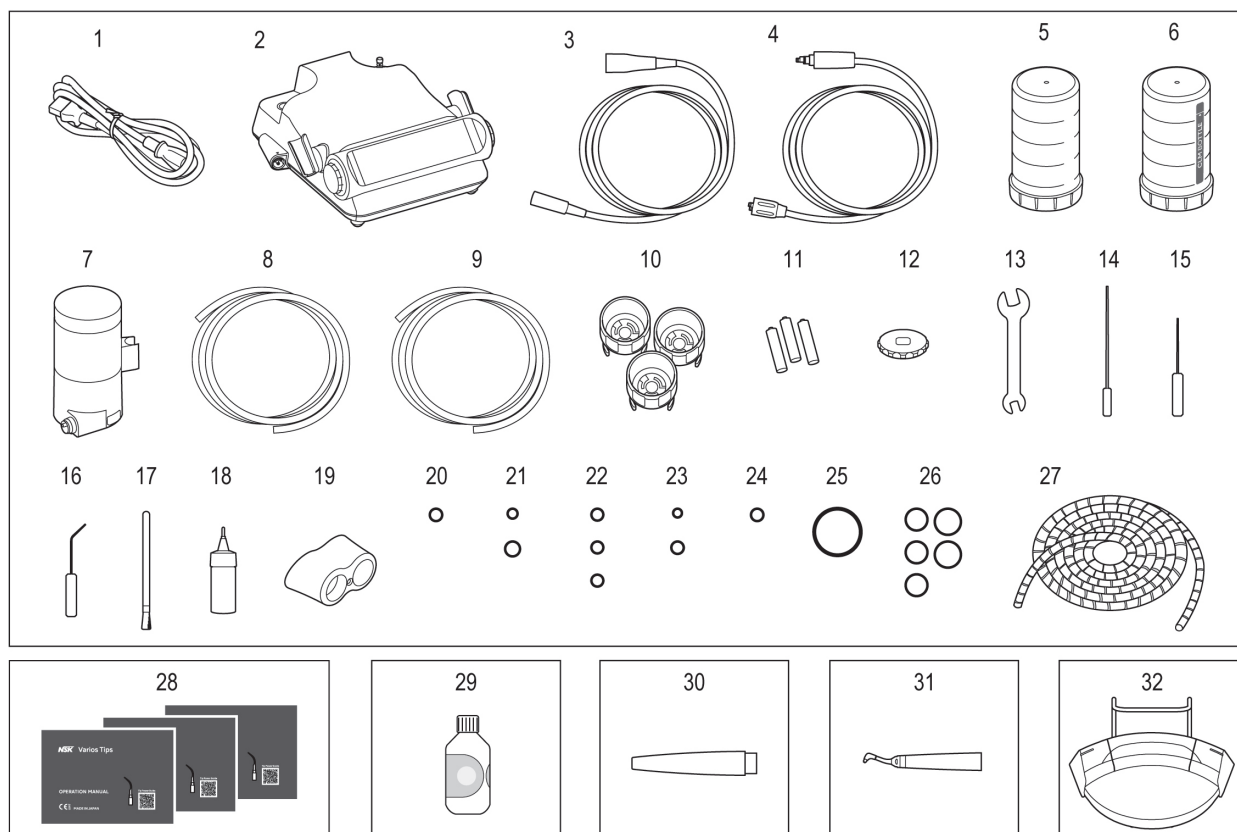


1.6 Garanti

NSK-produkter levereras med garanti för tillverkningsfel och materialfel. NSK förbehåller sig rätten att analysera och fastställa orsaken till eventuella problem. Garantin ogiltigförklaras om produkten inte har använts på rätt sätt eller i det avsedda syftet eller om den har modifierats av obehörig personal eller om delar som inte kommer från NSK har monterats. Reservdelar är tillgängliga sju år efter modellen har utrangerats. Kontakta en behörig NSK-återförsäljare om reparation krävs.

2 Produktbeskrivning

2.1 Innehåll i förpackningen



2 Produktbeskrivning

Nr	Namn på delar	Antal
1	Nätssladd	1
2	Styrenhet	1
3	Ultraljudshandstyckesslang	1
4	Handstyckesslang (för Prophy-användning)	1
5	Spöflaska	1
6	CLM-flaska	1
7	Kammare (vid Prophy-användning)	1
8	Vattenslang	1
9	Luftslang	1
10	Spetsnyckel	3
11	AA alkaliska batterier, 3-pack	1
12	Ringnyckel	1
13	Skiftnyckel (12×14)	1
14	Rengöringsvajer (L)	1
15	Rengöringsvajer (S)	1
16	Rengöringsfil	1
17	Rengöringsborste	1
18	Smörjolja	1
19	CLM-hållare	1

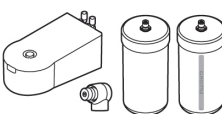
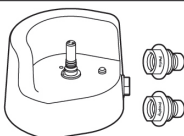
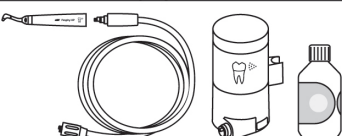
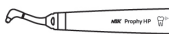
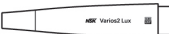
Nr	Namn på delar	Antal
20	O-ring (för kopplingen i handstyckets ände av ultraljudshandstyckessladden)	1
21	O-ringssats (för kopplingen i handstyckets ände av pulverhandstyckesslangen)	1
22	O-ringssats (för kopplingen i kammarens ände av pulverhandstyckesslangen och kammaren)	1
23	O-ringssats (för munstycke)	1
24	O-ring (för flasklockets anslutning till flasklocket)	1
25	O-ring (för flasklock)	1
26	O-ringssats (för kammaranslutning)	1
27	Kabelskydd	1
28	G8	1
	G16	1
	P20	1
29	FLASH pearl (flaska)	1
30	Ultraljudshandstycke	1
31	Pulverhandstycke (för Prophy-användning)	1
32	Fotkontroll	1

OBS

- FLASH pearl, SOFT pearl och Perio Mate Powder som används i pulverläge kallas "pulver" i denna bruksanvisning.
- Tillvalet Perio-sats måste köpas separat för att Perio-läget ska kunna användas. => "9 Reservdels- och tillvalslista"
- Använd den kammare, det pulver och det pulverhandstycke som är lämpliga för pulverläget. För att använda andra pulverlägen än de som är tillgängliga för din produkt, köp lämplig kammare etc. => "9 Reservdels- och tillvalslista"

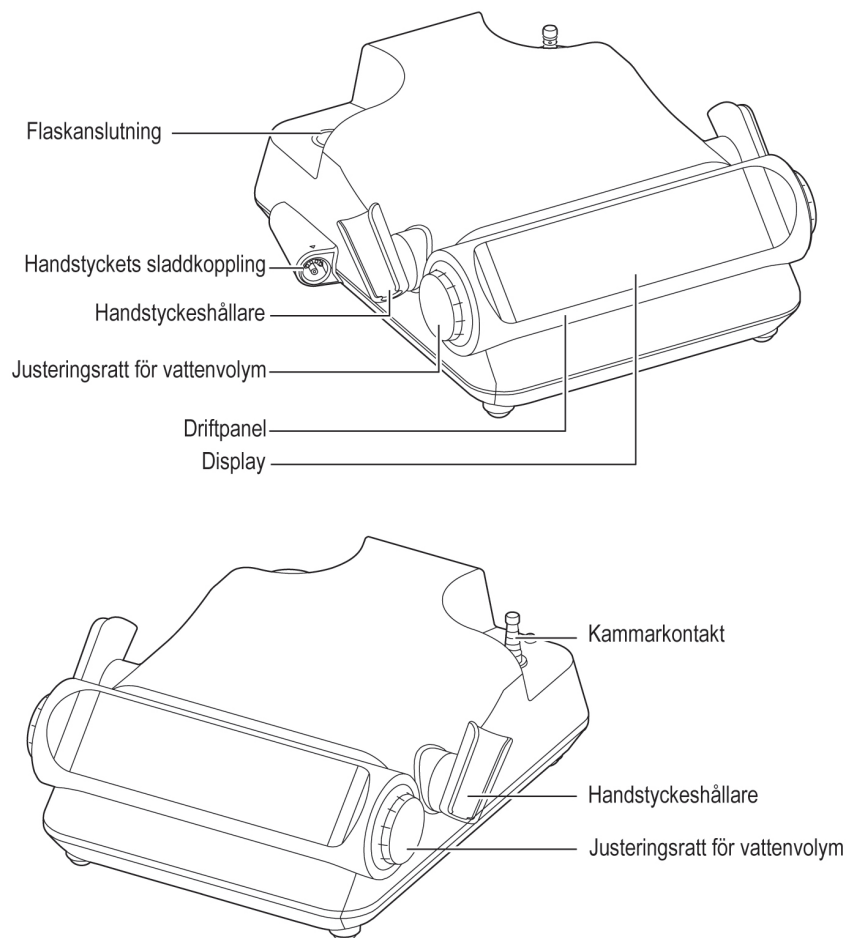
2.2 Tillämpliga produkter

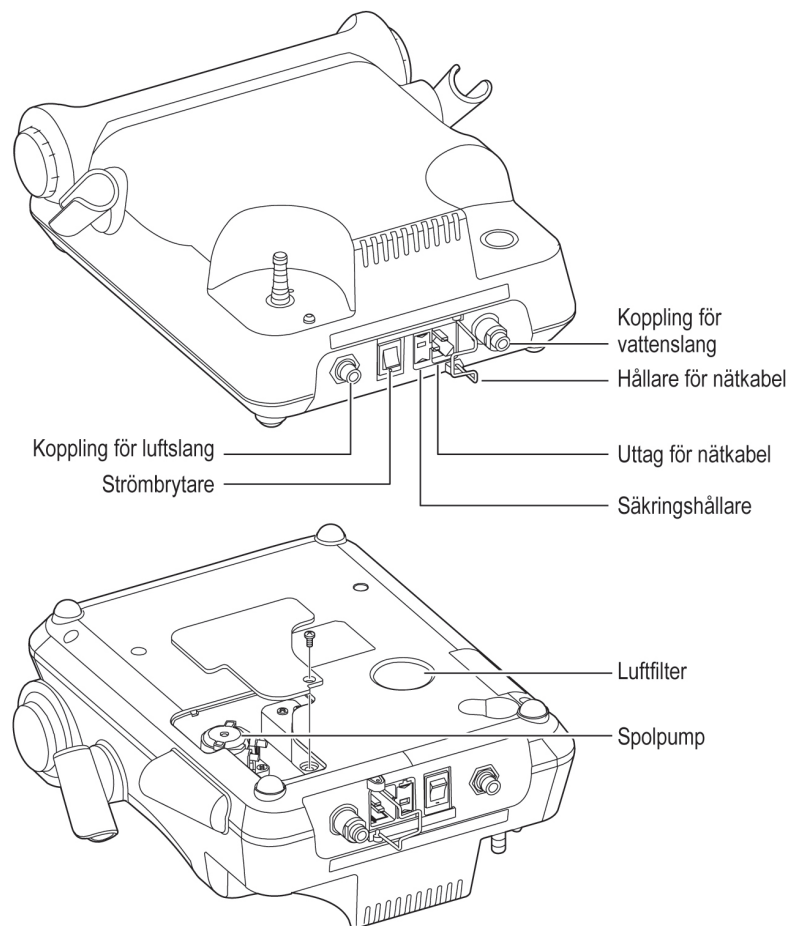
Produkter som kan användas i kombination med enheten

Vattenflasksats	CLM-modul	Prophy-sats 2		Perio-sats 2	
					
Powder Handpiece (For Prophy use)	Powder Handpiece (For Perio use)	VA2-LUX-HP Ti	Varios Tip	Perio Mate Nozzle Tip	FC-83
					
Perio jetmunstycke	Perio Mate Powder	FLASH pearl	SOFT pearl	CLA-10	CLA-20
					

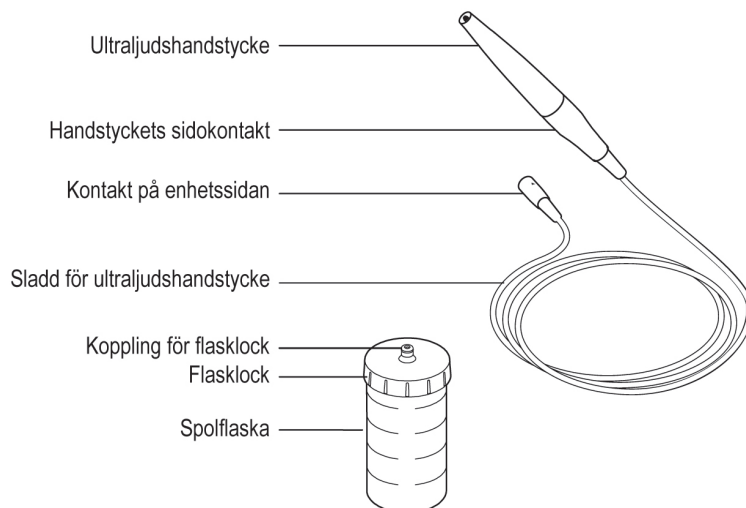
2.3 Namn på delar

■ Styrenhet

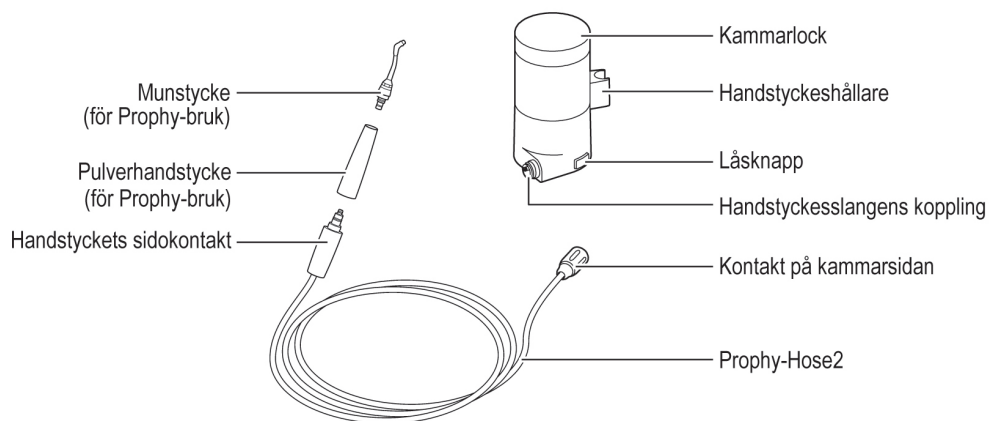




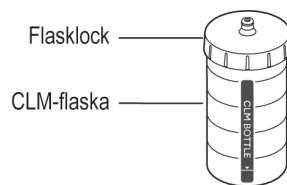
■ Ultraljudshandstycke och spolflaska



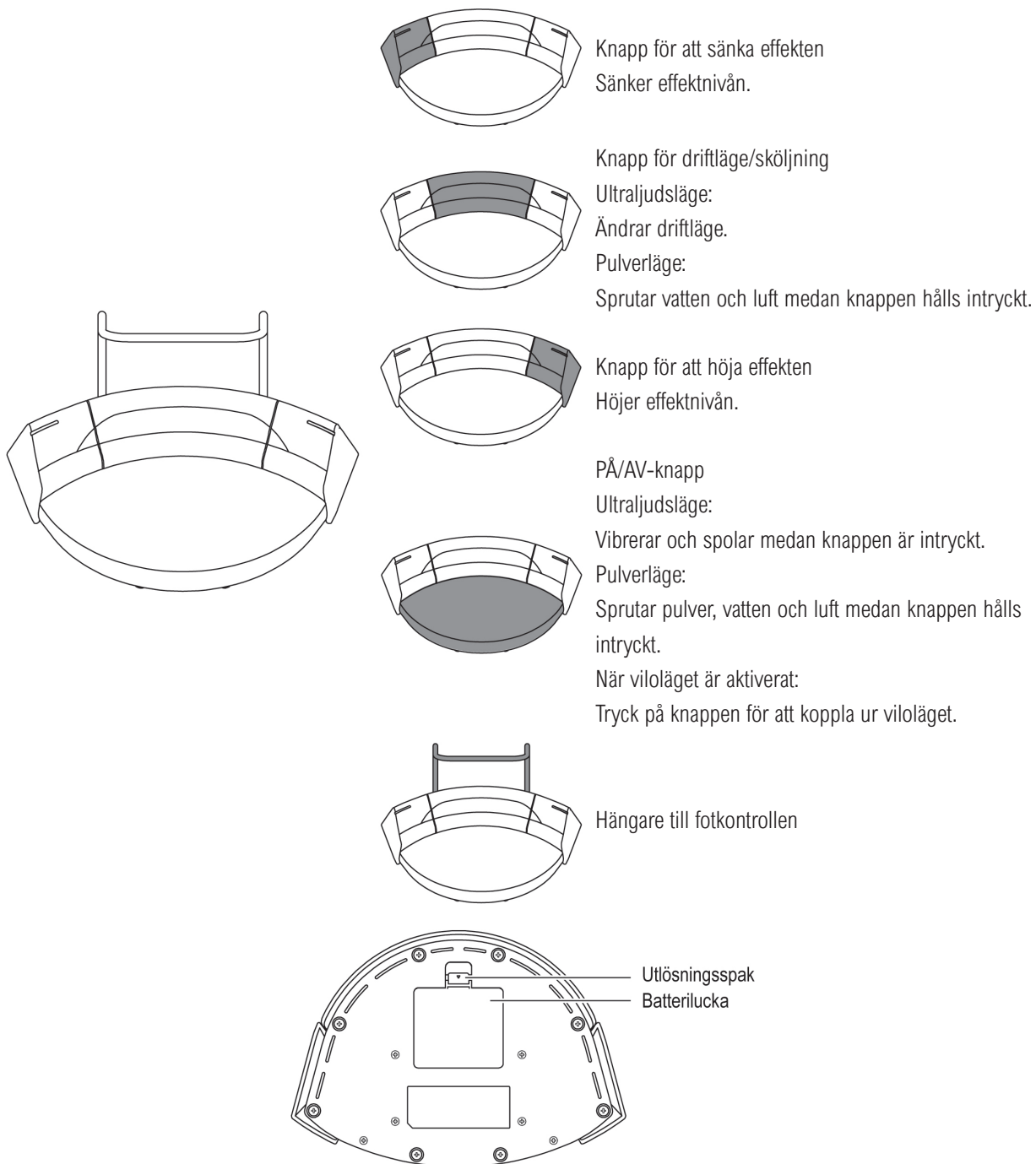
■ Pulverhandstycke och kammare



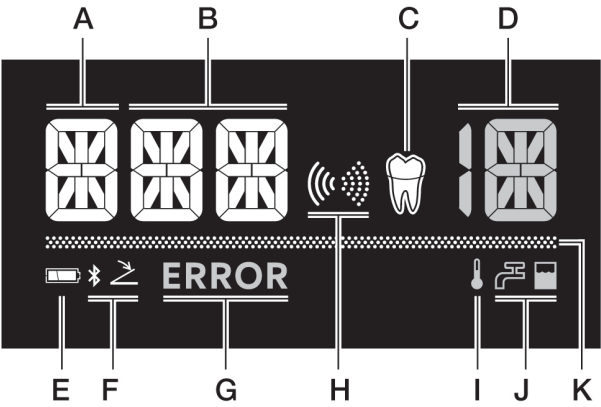
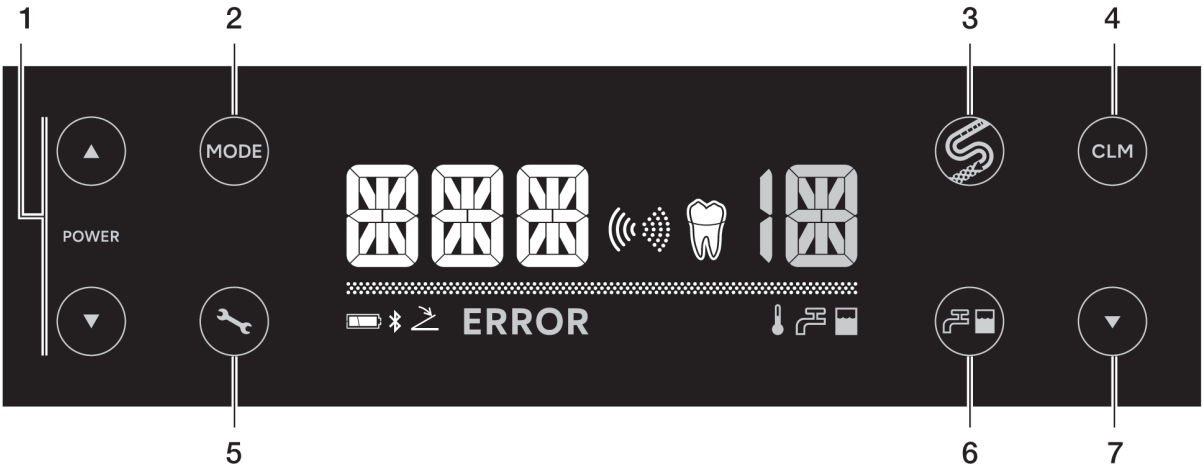
■ CLM-flaska



■ Fotkontroll



2.4 Driftpanel



<Normal visning>

Nr	Knapp	Namn	Display	Funktion
1	 POWER 	Knapp för effektnivå	B	Ställer in effektnivå. Om du trycker på och håller ner  eller  höjs/sänks effektnivån kontinuerligt.
2		Knapp för val av driftläge	H	Ändrar driftläge. Tryck på  i tre sekunder för att byta driftläge:  : Ultraljudsläge  : Pulverläge
			A	När  visas: Tryck på  för att välja ultraljudsläge.  : Allmänt läge Hög effekt  : Endo-läge  : Perio-läge Låg effekt 
			C	När  visas: Tryck på  för att välja pulverläge.  : Prophy-läge. Kontrollera att Prophy-kammaren/Perio-kammaren med jetmunstycke har installerats.  : Perio-läge. Kontrollera att Perio-kammaren har installerats.  : Kammaren har inte installerats.
3		Knapp för automatisk rengöring	-	Automatisk rengöring "W" eller "D": Ultraljudsläge Förrengör insidan av ultraljudshandstycket. => "5.2.1 Ultraljud"
				Automatisk rengöring "W" eller "P": Pulverläge Förrengör insidan av pulverhandstycket. => "5.2.2 Pulver"
4		CLM-knapp	-	Övergår till CLM-läge. => "5.10 Sanera och förebygga biofilmbildning i vattenkretsen (två gånger per vecka)"
5		Inställningsknapp	-	Ändrar inställningarna för styrenheten och fotkontrollen. För information om hur man ställer in artiklar och fabriksinställningar, se "7 Inställningar".
6		Knapp för val av kran-/flaskvatten	J	Ultraljudsläge:  : Spolar från spolfaskan.  : Spolar med kranvatten. Pulverläge:  : Spolar med kranvatten.
7		Knapp för tryckavlastning i kammaren	-	Släpper ut kammartrycket, endast för pulverläge.

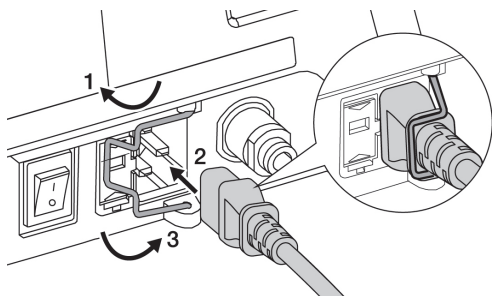
2 Produktbeskrivning

Nr	Knapp	Namn	Display	Funktion
8	-	-	D	Visar spolningsnivån. 0 AV 1 Minimum  10 Maximum
9	-	-	E	Visar den trådlösa fotkontrollens batterinivå. Kontrollera batterinivån före och efter behandling. Byt ut batterierna när symbolen för batterinivå blinkar.  : 50–100 %  : 10–50 %  : (blinker): Mindre än 10 %  : 0 %
10	-	-	F	Status för anslutningen till fotkontrollen  : Ansluten.  : (blinker): Under anslutning.  : Ej ansluten, parkopplad med fotkontrollen. Inget visas: Ej ansluten, ej parkopplad med fotkontrollen.
11	-	-	G	Visas när ett fel uppstår. ERROR och felnummer visas.
12	-	-	I	Visar inställningsstatus "PÅ"/"AV" för värmaren.  : Värmaren är "PÅ". Inget visas: Värmaren är "AV".
13	-	-	K	Visar förloppet genom längden på stapeln.  : Förloppsindikator

3 Förberedelser inför användning

3.1 Ansluta nätsladden

1. Vrid nätsladdens hållare i pilens riktning.
2. Sätt i nätsladdens kontakt.
3. Vrid nätsladdens hållare i pilens riktning för att sätta fast nätsladden.



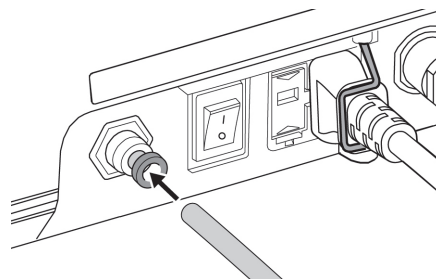
För att ta loss den, stäng av strömbrytaren och utför sedan steg 1 till 3 i anslutningsproceduren i omvänd ordning.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

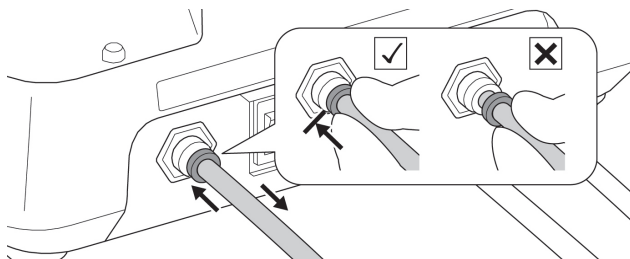
- Se till att hålla i uttaget för att förhindra att sladden går sönder när du kopplar loss nätsladden från styrenheten.
- Kontrollera att enheten har stannat helt innan du ansluter eller kopplar loss nätsladden.

3.2 Ansluta luftslangen

1. För in ena änden av luftslangen.
2. Dra försiktigt i luftslangen för att kontrollera att den inte lossnar.



För att ta loss den, tryck på och håll den vita ringen på luftslangens koppling mot styrenheten och dra ut luftslangen.

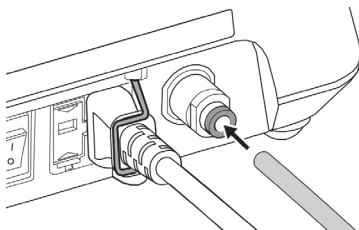


⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd ren och torr luft. Om vatten eller olja blandas in i tillförselluften kan pulvret orsaka tilltäppning.
- Var noga med att ansluta luftslangen till luftslangens koppling (vit ring).

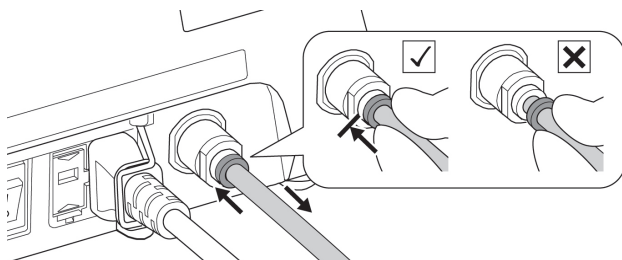
3.3 Ansluta vattenslangen

1. För in ena änden av vattenslangen.



2. För in den andra änden av vattenslangen i vattenkopplingen på dentalenheten.
3. Dra försiktigt i vattenslangen för att kontrollera att den inte lossnar.

För att ta loss den, tryck på och håll den gröna ringen på vattenslangens koppling mot styrenheten och dra ut vattenslangen.



! VARNINGAR

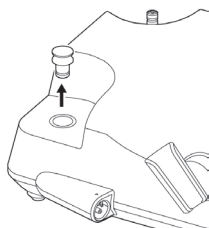
- Använd mjukt vatten med måttlig eller låg hårdhetsgrad, eftersom användning av hårt vatten kan orsaka mineral- eller kalkavlagringar i vattenledningarna, vilket kan leda till problem som otillräckliga vattennivåer, driftsproblem eller driftstopp. För att förhindra att enheten går sönder på grund av främmande material i kranvattnet ska du dessutom byta ut vattenfiltret vid behov. => "6.3 Byta vattenfilter"
- Var noga med att ansluta vattenslangen till vattenslangens koppling (grön ring). Om vattenslangen ansluts till luftslangens koppling med den blå ringen tränger vatten in i styrenheten och orsakar ett funktionsfel.

! FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

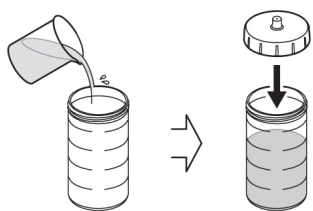
- Om vattenkopplingen på dentalenheten inte har använts under en längre tid kan vattnet innehålla rost o.dyl. när det används för första gången. Kontrollera att vattnet är rent innan du ansluter vattenslangen.
- För in vattenslangen ordentligt i vattenslangkopplingen när du ansluter den till styrenheten. Vatten kan läcka ut om slangens inte har satts in på rätt sätt.

3.4 Ansluta spolflaskan

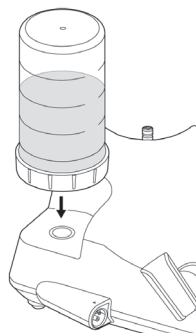
1. Ta bort dammskyddet från flaskans koppling.



2. Lossa och ta bort flasklocket från spolflaskan och fyll spolflaskan till önskad nivå med vatten och dra sedan åt flasklocket (100 mL per markering).



3. Sätt in flasklockets koppling rakt in i flaskkopplingen.



4. Se till att det inte finns något mellanrum mellan spolflaskan och styrenheten.

För att ta loss den, utför steg 3 i anslutningsproceduren i omvänd ordning.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Sätt i spolflaskan rakt. Om flaskan sätts in snett kan det skada O-ringen.
- Fyll inte på ozonvatten, elektrolytiserat oxiderande vatten (t.ex. starkt surt vatten, supersurt vatten och elektrolyserat vatten) och hypokloritlösning i spolflaskan. Det kan orsaka igensättning av vattenledningarna eller metallkorrosion.
- Använd spolflaskan när du spolar från en flaska.
- Efter användning ska du rengöra spolflaskan och locket med rent vatten innan du förvarar dem.
- Var noga med att sätta fast dammskyddet på flaskans koppling när spolflaskan inte är isatt.
- Värm inte upp spolflaskan och CLM-flaskan.
- Använd endast spolflaskan för behandling och underhåll efter behandling. => "5 Underhåll efter användning"
- Använd endast CLM-flaskan för underhåll av vattenledningarna. => "5.10 Sanera och förebygga biofilmbildning i vattenkretsen (två gånger per vecka)"
- Sätt i spolflaskan ordentligt. Vatten kan läcka ut om det finns ett mellanrum mellan spolflaskan och styrenheten.

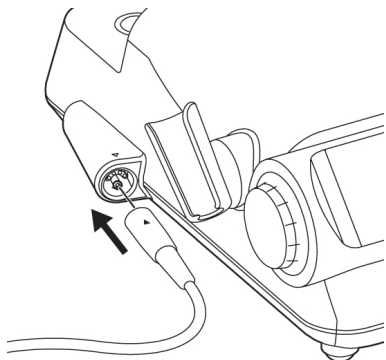
3.5 Ansluta ultraljudshandstycket och handstyckessladden

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kontrollera att det inte förekommer damm eller fukt på de elektriska kontakterna på handstyckessladden innan du ansluter den.

3.5.1 Handstyckessladd

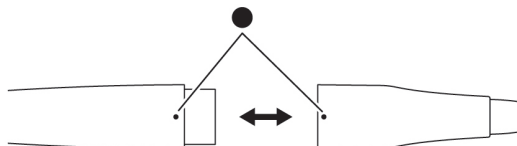
Sätt i kopplingen i enhetens ände i handstyckessladdens koppling med [▲]-markeringen uppåt.



För att ta loss den, utför anslutningsproceduren i omvänd ordning.

3.5.2 Ansluta ultraljudshandstycket

1. Rikta in [●]-markeringarna på ultraljudshandstycket och kopplingen i handstycket ände mot varandra och tryck sedan ultraljudshandstycket rakt in i kopplingen i handstyckets ände.
2. Sätt in ultraljudshandstycket i handstyckeshållaren.
*Var noga med att ansluta det steriliserade ultraljudshandstycket.



För att ta loss den, utför steg 1 i anslutningsproceduren i omvänd ordning.

⚠ VARNINGAR

- Rör aldrig vid terminalerna (de elektriska kontakterna) på handstyckessladden. Du riskerar att utsättas för elstöt.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Innan du ansluter handstycket till handstyckets kabel ska du kontrollera ljusledaren genom att rikta ljusuttaget på ultraljudshandstyckets framsida mot ljuset. Om ljuset som överförs till ljusledaren på baksidan av handstycket är jämnt ljus, betyder det att ljusledaren är oskadad och fungerar normalt. Innan du ansluter handstyckessladden till ultraljudshandstycket ska du kontrollera ändytan genom att vända kopplingen i handstyckets ände mot ljuset. Om ljuset avges ojämnt eller inte alls kan belysningsdelen ha en spricka eller vara trasig.
- Vrid inte ultraljudshandstycket eller handstyckessladden när du tar loss ultraljudshandstycket. Det kan skada elkontakterna i kopplingen i handstyckets ände så att enheten slutar fungera.

3.6 Ansluta spetsen

Se bruksanvisningen för den spets som anges i "1.2 Relaterade manualer" för instruktioner om montering och demontering.

VARNINGAR

- Använd endast originalspetsar från NSK när du använder denna produkt.
- Användning av spetsar som inte kommer från NSK kan orsaka följande fel eller oväntade olyckor:
 - Felaktig vibration som orsakas av inkompatibla gängor.
 - Patienten sväljer eller andas in en trasig spets av misstag.
 - Skador eller för tidigt slitage på ultraljudshandstyckets gängor.
- Problem såsom skada på ultraljudshandstycket, fel och olyckor som orsakats av att spetsar som inte kommer från NSK har använts täcks inte av garantin.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Var noga med att inte vrida handstyckessladden när du drar åt spetsen.
- Var försiktig så att du inte skadar dig under spetsbytet när spetsens distala ände sticker ut från spetsnyckeln.
- Använd inte en spets som är skadad, böjd eller rostig. Den kan gå sönder under användning.
- Håll spetsen och spetsnyckeln raka när du roterar spetsnyckeln. Annars kan skruven böjas eller spetsen inte dras åt ordentligt, vilket kan leda till otillräckliga vibrationer.
- Om spetsen monteras på ultraljudshandstycket med damm på gängorna kan det leda till missljud eller otillräckliga vibrationer. Om det finns damm på gängorna, rengör dem omedelbart.
- Försök inte att vässa eller böja spetsen. Det kan leda till att spetsen går av, missljud eller otillräcklig vibration under användning.
- Se till att använda den medföljande spetsnyckeln eller E-spetsnyckeln för att dra åt spetsen. Om spetsen inte dras åt ordentligt kan det uppstå otillräckliga vibrationer eller missljud, eller så kan spetsen lossna och orsaka en olycka. Se bruksanvisningen för den spets som anges i "1.2 Relaterade manualer" för hur du ska använda spetsnyckeln/E-spetsnyckeln.
- Använd alltid sterila kirurghandskar när du monterar en spets. Även spets, handstycke och spetsnyckel ska vara steriliserade.
- Se till att ta loss spetsen innan du ansluter eller kopplar loss ultraljudshandstycket eller handstyckessladden. Annars kan det leda till att spetsen skadas.
- Om spetsen lossnar, avger missljud eller inte vibrerar tillräckligt även om den har dragits åt kan spetsnyckeln vara utsliten. Spetsnyckeln är en förbrukningsvara. Den bör bytas ut ungefär en gång per år.

3.7 Ansluta pulverhandstycket och handstyckesslangen

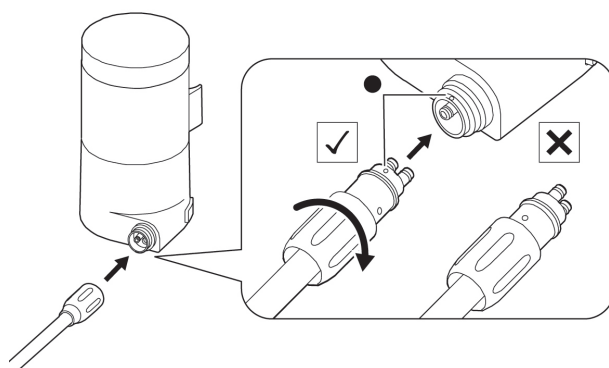
3.7.1 Ansluta och förbereda handstyckesslangen och kammaren på rätt sätt

Anslut en korrekt kombination av handstyckesslang och kammare.

Läge	Pulversats	Munstycke	Handstycke	Handstyckesslang
Prophyl-läge 	För Prophyl			
	För Perio			
Perio-läge 	För Perio			
				

3.7.2 Ansluta handstyckesslangen

1. Blås torrluft på kopplingen i kammarens ände och handstyckesslangens koppling för att avlägsna fukt.
2. För handstyckesslangens koppling rakt in i kopplingen i kammarens ände och rikta in deras [●]-markeringar mot varandra. Dra sedan åt muttern på kopplingen i kammarens ände ordentligt.



För att ta loss, utför steg 2 i anslutningsproceduren i omvänd ordning.

3.7.3 Ansluta pulverhandstycket

1. För pulverhandstycket rakt in i kopplingen i handstyckets ände.
2. Sätt in pulverhandstycket i handstyckeshållaren.

*Var noga med att ansluta det steriliserade pulverhandstycket.

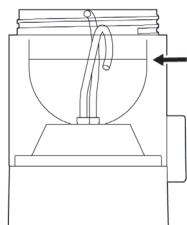


För att ta loss, utför steg 1 i anslutningsproceduren i omvänd ordning.

3.8 Fylla kammaren med pulver

Olika metoder för att hantera och använda pulvret finns i bruksanvisningen till pulvret som anges i "1.2 Relaterade manualer".

1. Välj den kammare och det pulver som passar för det läge som ska användas och fyll sedan kammaren med pulvret upp till MAX-linjen (linjen markerad med pil) inuti kammaren.



2. Dra åt kammarens lock ordentligt tills kammaren stängs helt och hållet.

Läge	Kammare	Pulver	Max. fyllnadsmängd
Prophy-läge 	För Prophy 	FLASH pearl	80 g
		SOFT pearl	50 g
	För Perio  Endast med jetmunstycke	Perio Mate Powder	50 g
Perio-läge 	För Perio 	Perio Mate Powder	50 g

⚠ VARNINGAR

- Använd endast det pulver som anges av NSK. Om du använder andra pulver kan det göra att produkten inte fungerar, det kan skada tandytan eller orsaka emfysem. Dessutom kan det minska produktens prestanda. NSK tar inget ansvar för fel som orsakas genom användning av andra pulver än de som anges.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

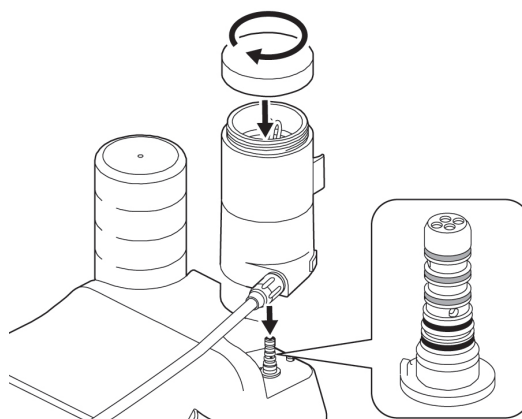
- Dra åt kammarens lock ordentligt. Annars kan kammarens lock lossna under användning, vilket kan leda till skada på enheten eller personskada.
- Innan du för in kammaren i styrenheten ska du kontrollera att O-ringarna på kammarens koppling inte är skadade eller trasiga. Skadade eller trasiga O-ringar kan leda till dålig drift eller funktionsfel.
- Sätt in kammaren rakt på styrenheten. Om du för in den snett kan det skada O-ringarna och orsaka fel.
- Om alltför mycket pulver tillsätts i kammaren kanske inte lämplig mängd pulver sprutas i början av användningen.
- Använd inte pulver som har förvarats i en öppen förpackning eller överblivet pulver. Munstycket kan täppas igen om sådant pulver används. Blanda inte överblivet pulver med nytt pulver.
- Innan du för in kopplingen i kammarens ände ska du kontrollera om det finns vatten, kontaminering etc. på kopplingen i kammarens ände och handstyckesslangens koppling och torka av dem om de är våta. Annars kan pulvret orsaka igensättning.
- Använd inte utgången pulver.
- Dra alltid åt locket på pulverflaskan ordentligt. Annars kommer pulvret att dra åt sig fukt vilket kan leda till klumpbildning.
- Om pulver fastnar på gängorna på kammaren och/eller i kammarens lock ska du omedelbart rengöra dem, annars kommer kammarens lock att bli svårt att stänga.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Vänd inte kammaren upp och ner när den innehåller pulver. Om du vänder kammaren upp och ner kan pulvret klumpa ihop sig.
- Som säkerhetsfunktion fungerar inte denna produkt när fotkontrollen trycks ner om kammaren har monterats felaktigt. Ett larm hörs, och  och  blinkar växelvis. Montera kammaren på rätt sätt för att stoppa larmet.
- Perio Mate-pulvret sprids lätt eftersom det består av mycket finkorniga partiklar. Fyll kammaren långsamt för att förhindra att pulvret sprids och var försiktig så att du inte andas in något pulver eller får det i ögonen.
- FLASH pearl är nästan helt olösligt i vatten. För att förhindra att ledningarna täpps till av FLASH pearl ska vakuumslangen, salivutkastaren och avskiljaren rengöras och underhållas regelbundet.

3.9 Montera och demontera kammaren

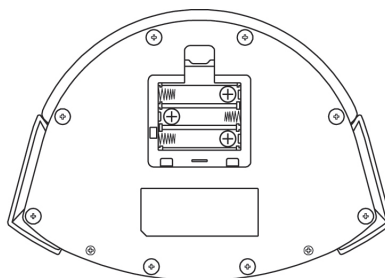
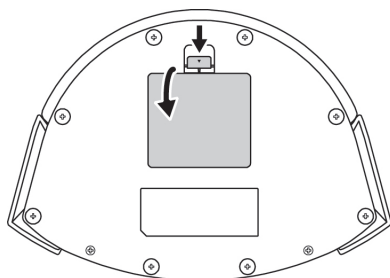
1. Dra åt kammarens lock ordentligt.
2. Sätt in kammaren rakt på kammarens uttag.
3. Sätt in pulverhandstycket i handstyckeshållaren.



För att ta bort den, tryck på låsknappen och dra sedan kammaren rakt ut.

3.10 Sätta i batterier i fotkontrollen

1. Skjut frigöringsspaken i pilens riktning och ta sedan loss batteriluckan.
Sätt i AA alkaliska batterier (LR6 AA 1,5 V).



2. Sätt tillbaka batteriluckan.

För att ta ut batterierna, skjut frigöringsspaken i pilens riktning, ta loss batteriluckan och ta sedan ut de AA alkaliska batterierna (LR6 AA 1,5 V).

⚠ VARNINGAR

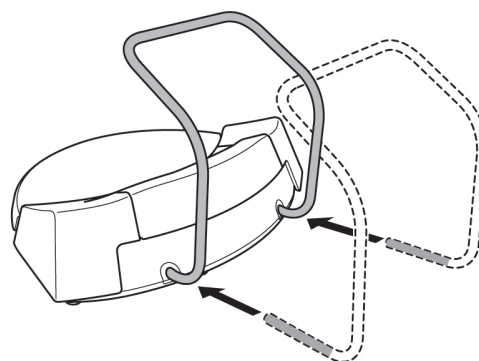
- När du byter batterier under användning, håll dem borta från patienten. Att vidröra batterierna och patienten samtidigt kan leda till elektriska stötar för operatören och patienten.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Sätt i batterierna i rätt riktning genom att kontrollera markeringarna på batterifacket.
- Använd endast icke-uppladdningsbara AA alkaliska batterier (LR6 AA 1,5 V). Andra batterier kan orsaka funktionsstörningar hos produkten.
- Blanda inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier. Använd inte uppladdningsbara batterier. Annars kan det hända att produkten inte fungerar som den ska eller att ett fel uppstår. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om detta inträffar.
- Ta ur batterierna av säkerhetsskäl om du inte tänker använda produkten under en längre tid. Annars finns det risk för att produkten slutar fungera på grund av att batterierna överhettas eller läcker.
- Utsätt inte fotkontrollen för yttre påverkan. Då kan batterierna lossna.

3.11 Montera hängaren till fotkontrollen

1. Tryck ihop hängaren till fotkontrollen och för in den mot markeringarna vid fotkontrollens hängarhål.
2. Tryck in hängaren enligt pilarna tills hängaren till fotkontrollen tar stopp.



För att ta loss den, utför monteringsproceduren i omvänd ordning.

*Om hängaren till fotkontrollen sitter fast och inte lätt kan dras ut, dra då växelvis i båda ändarna.

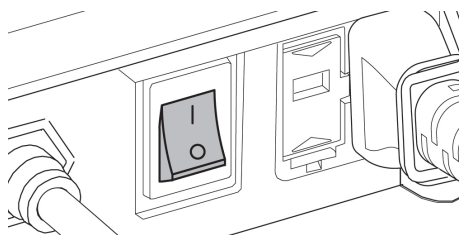
⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Håll i mitten av fotkontrollens hängare för att bära fotkontrollen.
Om du håller i sidan av fotkontrollens hängare kan den lossna och fotkontrollen kan falla ned.

3.12 Ansluta fotkontrollen

■ Anslutningsmetod

1. Slå på strömbrytaren (sidan "I").



2. "LOADING" visas på skärmen och förloppsindikatorn visas upprepade gånger.



⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Rör inte handstyckeshållaren när "LOADING" visas på displayen. Om du rör vid den kanske inte handstyckets monteringsläge identifieras korrekt. Om du råkar röra vid den ska du slå av och på strömbrytaren.

3. Det finns 2 anslutningsmetoder.

Om viloläget är AV:



"CONNECT" visas, blinkar och förloppsindikatorn visas upprepade gånger. Fotkontrollen ansluts automatiskt till styrenheten.

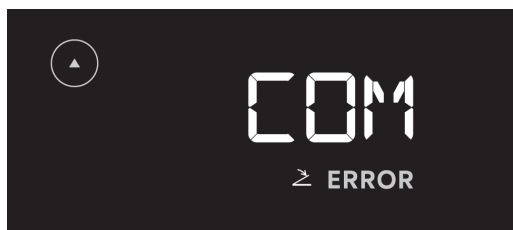
Om viloläget är PÅ:



"PUSH FC" visas, blinkar och förloppsindikatorn visas upprepade gånger. Om du trycker en gång på fotkontrollens PÅ/AV-knapp ansluts fotkontrollen automatiskt till styrenheten.

* Det tar upp till 300 sekunder att upprätta anslutningen.

Om anslutningen inte upprättas visas följande felmeddelande. => "8.1 Felmeddelande"



3.13 Ställa in spolning för ultraljudsläge

När du använder kranvatten ska du se till att vattenslangen är ordentligt ansluten till vattenslangens uttag på styrenheten. Anvisningar för hur du ansluter vattenslangen finns i "3.3 Ansluta vattenslangen".

Öppna vattenventilen på tandläkarstolsenheten/vattenflasksatsen och ställ in vattentrycket på 0,1-0,3 MPa (1,0-3,0kgf/cm²).

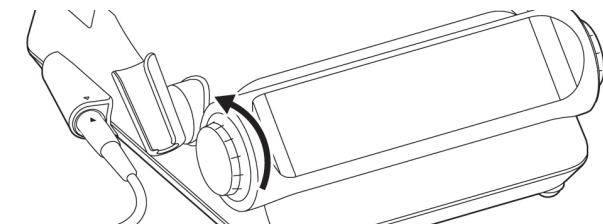
3.13.1 Ställa in spolningsläget

1. Tryck på  i tre sekunder för ultraljudsläge.
2. Tryck på  för att välja spolningsmetod (flaska  eller kranvatten ).
3. Symbolen för det läge du valt visas på skärmen.

3.13.2 Ställa in spolningsnivån

■ Vid användning av spolflaska/kranvatten

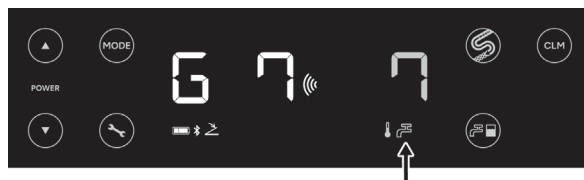
Vrid inställningsratten för vattenvolym på spolflaskan för att justera spolningsnivån. Exempel:  (0–10)



Spolflaska



Kranvatten



*Om du av misstag vrider på inställningsratten för vattenvolym i kammarens ände i ultraljudsläge hörs en ljudsignal.

*I fabriksinställningen är värmaren "PÅ" och ljummet vatten kommer ut (endast vid användning av kranvatten). För att stänga av värmaren, se "7 Inställningar".

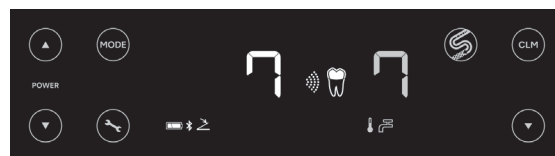
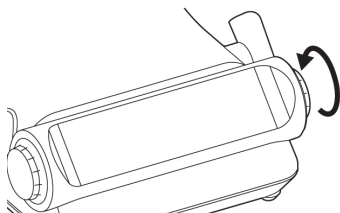
3.14 Ställa in spolning för pulverläge

Se till att vattenslangen är ansluten till vattenslangens uttag på styrenheten. Anvisningar för hur du ansluter vattenslangen finns i "3.3 Ansluta vattenslangen".

Öppna vattenventilen på tandläkarstolsenheten/vattenflasksatsen och ställ in vattentrycket på 0,1–0,3 MPa (1,0–3,0 kgf/cm²).

3.14.1 Ställa in spolningsnivån

Vrid inställningsratten för vattenvolym i kammarens ände för att justera spolningsstyrkan. Exempel:  (0–10)



*Om du av misstag vrider på inställningsratten för vattenvolym i spolflaskans ände i pulverläge hörs en ljudsignal.

*I fabriksinställningen är värmaren "PÅ" och ljummet vatten kommer ut (endast vid användning av kranvatten). För att stänga av värmaren, se "7 Inställningar".

3.15 Kontrollera före behandling

Före användning ska du testa produkten utan patient för att bekräfta att det inte förekommer onormala vibrationer, missljud, värme, m.m. Kontrollera också följande punkter.

■ Luftslang och vattenslang:

Kontrollera att ingen av slangarna är skadade.

Slå på strömbrytaren.

■ Ultraljudshandstycke:

1. Tryck in fotkontrollens PÅ/AV-knapp och kontrollera sedan att spetsen vibrerar, att lampan tänds och att spolvatten kommer ut ur spetsen på normalt sätt (i 30 sekunder).
2. Kontrollera att spolvattnet är kroppstempererat. Om spolningstemperaturen är hög kan det leda till fel på styrenheten. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare (endast vid användning av kranvatten).

■ Pulverhandstycke:

1. Tryck in fotkontrollens knapp för driftläge/sköljning och kontrollera sedan att vatten och luft kommer ut ur munstycket på normalt sätt (i 30 sekunder).
2. Tryck in fotkontrollens PÅ/AV-knapp och kontrollera sedan att pulver, luft och vatten kommer ut ur munstycket på normalt sätt (i 30 sekunder).
3. Bekräfta att spolvattnet är kroppstempererat. Om vattentemperaturen är hög kan det leda till fel på styrenheten. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.

■ Allmänt

Kontrollera att varje kopplingsdel är ordentligt ansluten.

Om något avvikande upptäcks under kontroll eller användning, avbryt omedelbart driften och kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.

Eftersom den automatiska rengöringen dränerar vatten från handstyckessladden och -slangen kan det hända att inget vatten kommer ut när du använder styrenheten nästa gång. Om det inte kommer ut något vatten 20 sekunder eller mer efter att du har ställt in spolningsnivån på max, se "8 Felsökning".

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om du rör vid displayen på styrenheten kan det öka risken för korskontaminering. För att minimera denna risk kan du använda en barriärfilm tillsammans med Varios Combi Pro2. Använd inte film vid dålig funktion och/eller sikt.

4 Driftsprocedure

4.1 Ultraljudsläge

! VARNINGAR

- Låt inte spetsen komma i kontakt med tandkött, slemhinna och/eller hud. Det kan leda till personskada eller brännskada.

! FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Spetsar är förbrukningsvaror. Användning av en sliten spets eller en spets som avger missljud medför följande risker:
 - Otillräcklig vibration och/eller skada på spetsen.
 - Skador på tandytan som orsakas av en variation av vibrationsförhållandet.
 Om en spets är sliten eller avger missljud, sluta använda den och byt genast ut den mot en ny.
- Låt inte spetsen komma i kontakt med en protes om inte spetsen är avsedd för att fästa eller ta bort proteser (t.ex. metallkronor och porslinskronor). Om du gör det kan det leda till att protesen lossnar eller skadas.
- Om spetsen inte vibrerar tillräckligt under användning, ta bort handstycket från patientens mun och tryck sedan in PÅ/AV-knappen på fotkontrollen igen. Om vibrationen fortfarande är otillräcklig efter detta kan spetsen ha lossnat under användning. Kontrollera att spetsen sitter fast ordentligt.

4.1.1 Ställa in effektnivån

- Håll i ultraljudshandstycket.
- Tryck på **MODE** för att välja ultraljudsläge. Exempel: **G** (P, E eller **G**)



- Ställ in effektnivån med hjälp av / .

Indikeringen av effektnivån ökar eller minskar i enlighet med den valda effektnivån.



! FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om den högsta tillåtna effektnivån för spetsen överskrids kan spetsen avge missljud, gå sönder eller skada tandytan. Se till att hålla effektnivån under den tillåtna maximala effektnivå som anges i bruksanvisningarna till spetsarna som anges i "1.2 Relaterade manualer".

OBS

- Tryck på och håll ner knappen för effektstyrning för att öka eller minska effektnivån kontinuerligt. En ljudsignal avges när max- eller min-nivån uppnås.
- För att spola utan att spetsen vibrerar ställer du in effektnivån på "0" (noll) och spolningsvolymen på 1 fält eller mer.

OBS

- Vid användning av kranvatten, vrid på ratten för justering av vattenvolymen för att justera vattenvolymen.
-

4.1.2 Drift

1. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att använda produkten.
En ljudsignal avges, spetsen börjar vibrera och LED-lampan på ultraljudshandstycket tänds.
Justera spolningsnivån efter den spets du använder.
2. Släpp foten från fotkontrollens PÅ/AV-knapp.
Spetsens vibrationer och spolning stoppas och LED-lampan släcks.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Som säkerhetsfunktion fungerar inte denna produkt om strömbrytaren sätts på medan fotkontrollens PÅ/AV-knapp är nedtryckt. Då hörs ett larm och ultraljudsläget visar (P/E/G) och  blinkar växelvis. Släpp fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att stoppa larmet.
- Använd alltid spolning. Om spolningsnivån är otillräcklig kommer ultraljudshandstycket att överhettas och kan skada ytan på patientens tand.
- Kontrollera att rent vatten sprutas ut i tillräcklig mängd före användning.
- Vattnet kanske inte sprutas jämnt om spolningen är inställd på en låg nivå. Öka i så fall spolningsnivån tillfälligt och tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att kontrollera att vattnet sprutas jämnt från spetsen. Justera därefter spolningsnivån igen för att uppnå lämplig volym.
- Roter inte handstyckeshållaren med våld och belasta den inte för hårt. Det kan orsaka skador eller deformation.

OBS

- LED-lampan på ultraljudshandstycket lyser i cirka fem sekunder efter det att fotkontrollen har släppts upp (eftersken).
 - Ultraljudsläge (P/E/G), effektnivå, inställningar för spolningsläge, spolningsnivå och vattentemperaturnivå sparas när strömmen stängs av och samma inställningar används när strömmen slås på nästa gång (minnesfunktion).
 - Ett driftsljud kan höras, men det betyder inte att det är något fel.
 - Om fotkontrollen trycks ner kontinuerligt i tio minuter slutar produkten att fungera och ett larm ljuder. Samtidigt visas ultraljudsläget (P/E/G) och  blinkar växelvis. Släpp fotkontrollen för att stoppa larmet.
-

Om medföljande spetsar

G8



Denna spets är lämplig för borttagning av supragingival tandsten och interdental tandsten. Den passar för att ta bort envis tandsten från alla ytor.



Rör vid tandytan med spetsens sida parallellt, utan att peta på tandytan med spetsens distala ände, och rör sedan spetsen med små rörelser.

G16



Denna spets är lämplig för borttagning av supragingival tandsten och subgingival tandsten.



För in den distala änden av spetsen i fickan längs tandytan och för sedan spetsen långsamt framåt. Den distala änden av spetsen har en skarp form, vilket gör det enkelt att komma åt ett smalt utrymme mellan tänderna.

P20



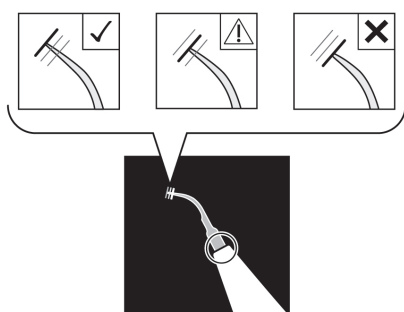
Denna spets är lämplig för underhåll och efterbehandling eftersom dess tvärsnitt är runt, för att undvika skador på tandytan.



För in den distala änden av spetsen i fickan längs tandytan och för sedan spetsen långsamt framåt.

■ Så använder du ett spetskort

För att se om en spets bör bytas ut eller inte ska du mäta längden på dess distala ände genom att passa in den i motsvarande spetsillustration på spetskortet. För att garantera säker och effektiv användning med lämplig vibration rekommenderar vi att en spets byts ut om den når den gula linjen (1 mm slitage).



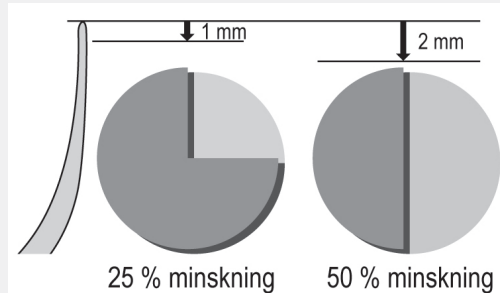
Grönt: Inget slitage (spetsen är OK. Spetsen behöver inte bytas ut.)

Gult: Slitage på 1 mm (Spetsen uppvisar visst slitage. Byte av spets rekommenderas)

Rött: Slitage på 2 mm (Spetsen har blivit hårt sliten och måste bytas ut.)

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Spetsar är förbrukningsvaror. Effektiviteten vid tandstensborttagning minskar med cirka 25 % när spetsens överdel har slitits med 1 mm och med cirka 50 % när den har slitits med 2 mm. Dessutom förändras vibrationsförhållandena på grund av slitaget, vilket kan skada patientens tandyta. Kontrollera spetsens slitage regelbundet med hjälp av spetskortet och byt ut spetsen mot en ny i god tid.

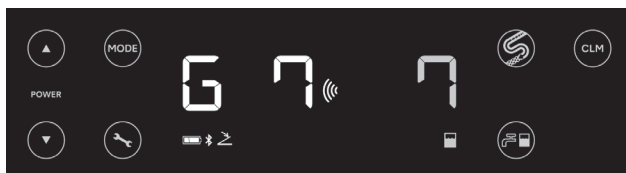


■ Om funktioner som är tillgängliga när ultraljudshandstycket används

Justera effektnivån och spolningsnivån.

4.1.3 Om skyddskretsen

Denna produkt kan överhettas inuti om den används på effektnivå 8 eller högre i läge G under en längre tidsperiod. I så fall sänker skyddskretsen automatiskt effektnivån till 7 och förloppsindikatorn blinkar växelvis. När skyddskretsen är aktiverad ökar inte effektnivån automatiskt av säkerhetsskäl.



OBS

- Effektnivån kan inte ökas till 8 eller högre när skyddskretsen är aktiv (när förloppsindikatorn blinkar växelvis).
- Även om effektnivåindikatorn tillfälligt slutar blinka när effektnivån sänks under 7, börjar den blinka igen om effektnivån höjs till 7 medan skyddskretsen är aktiv.

4.2 Pulverläge

De tillgängliga lägena varierar beroende på vilken produkt du har köpt.

Om du har köpt Varios Combi Pro2 Basic-sats och vill använda Perio-läget: Köp Varios Combi Pro2 Perio-sats 2.

=> "9 Reservdels- och tillvalslista"

VARNINGAR

- Var noga med att i förväg montera den kammare som är lämplig för det läge du vill använda.
- Spruta aldrig pulver mot patientens, operatörens eller assistentens kropp, endast mot patientens tandyta.
- Avbryt användningen omedelbart om handstyckesslangen sväller eller om luft eller pulver läcker ut från kopplingar mellan kammaren och handstyckesslangen under användning.
- Använd alltid spolning.
- Var noga med att använda en vakuumslang (och även en salivslang vid behov) för att förhindra att patienten sväljer en större mängd pulver. Undvik kontinuerlig användning under längre tidsperioder och låt patienten skölja munnen vid behov.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

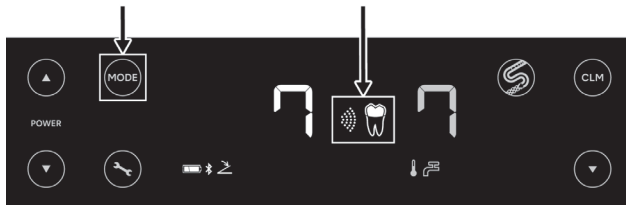
- Som säkerhetsfunktion fungerar inte denna produkt om strömbrytaren sätts på medan fotkontrollens PÅ/AV-knapp är nedtryckt. Ett larm ljuder och ikonerna  och  blinkar växelvis. För att stoppa larmet släpper du PÅ/AV-knappen på fotkontrollen och trycker in den igen.
- Justera effektnivån och spolningsnivån innan du för in spetsen i patientens mun och påbörjar behandlingen.
- Utgå från låg effektnivå vid behandling runt tandköttsskanten.
- Spruta inte vertikalt mot tandytan.
- Håll avståndet mellan den distala änden av munstycket på pulverhandstycket och tandytan enligt anvisningarna i "4.2.3.1 Användning i Prophy-läge" och "4.2.3.2 Användning i Perio-läge".
- Roter inte handstyckeshållaren med våld och belasta den inte för hårt. Det kan orsaka skador och/eller deformation.

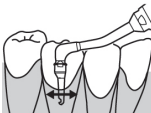
OBS

- Ett surrande ljud kan avges, men det är inte ett tecken på felfunktion.
- Om fotkontrollen trycks ner kontinuerligt i tio minuter slutar produkten att fungera, ett larm ljuder och  och  blinkar växelvis. För att stoppa larmet släpper du PÅ/AV-knappen på fotkontrollen och trycker in den igen.
- Om kammaren inte är ansluten när strömbrytaren slås på, visas felet ( och "-") på displayen. Sätt fast kammaren ordentligt innan strömbrytaren slås på.

4.2.1 Välja pulverläge

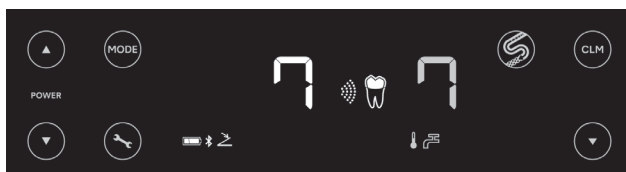
1. Tryck på **MODE** i tre sekunder för att välja pulverläge.
2. Montera den kammare som är lämplig för det läge som ska användas och tryck på **MODE** för att välja läge.



Läge	Pulversats	Handstycke	Munstycke	Användning	Pulver
Prophy-läge 	För Prophy 				
	För Prophy 				
	För Perio 				
Perio-läge 	För Perio 				
					

4.2.2 Ställa in effektnivån

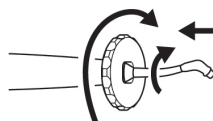
Ställ in effektnivån med hjälp av  . Indikeringen av effektnivån ökar eller minskar i enlighet med den valda effektnivån.



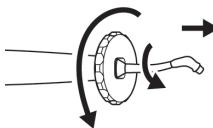
4.2.3 Drift

■ Montera munstycket

1. Sätt fast munstycket på pulverhandstycket.
2. Använd en ringnyckel för att vrida munstycket i pilens riktning så att det sitter fast ordentligt.



För att ta loss, utför monteringsproceduren i omvänd ordning.

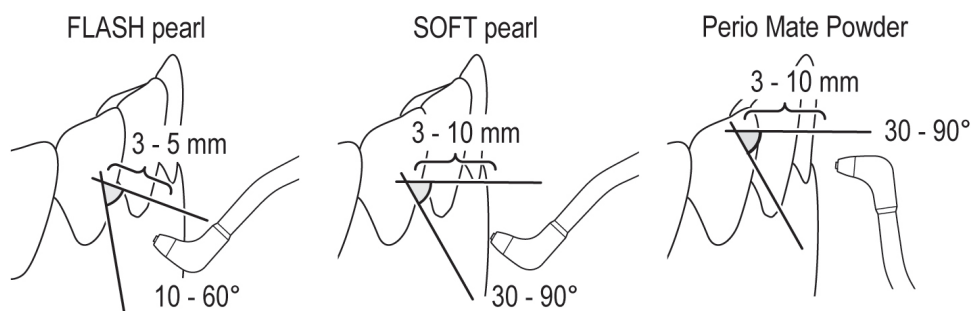


! VARNINGAR

- Var noga med att använda den medföljande ringnyckeln när du sätter fast och tar loss munstycken. Håll inte i den distala änden när du sätter fast eller tar loss ett munstycke. Det kan deformera munstycket.

4.2.3.1 Användning i Prophy-läge

1. Använd munstycket samtidigt som du håller avståndet och vinkeln från tandytan som visas på bilden.
2. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att använda produkten.



! VARNINGAR

- Peka aldrig munstycket mot mjukvävnad, tandkött eller det subgingivala området.

! FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

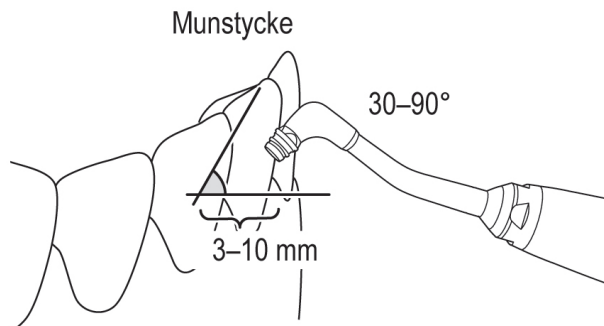
- Spraya från roten mot tandens incisala kant.

4.2.3.2 Användning i Perio-läge

■ Använda munstycket

För att avlägsna plack, biofilm och lätta missfärgningar på det supragingivala området och längs tandköttsranden, använd produkten utan munstycksspetsen fäst på munstycket på pulverhandstycket.

1. Använd munstycket samtidigt som du håller avståndet och vinkeln från tandytan som visas på bilden.

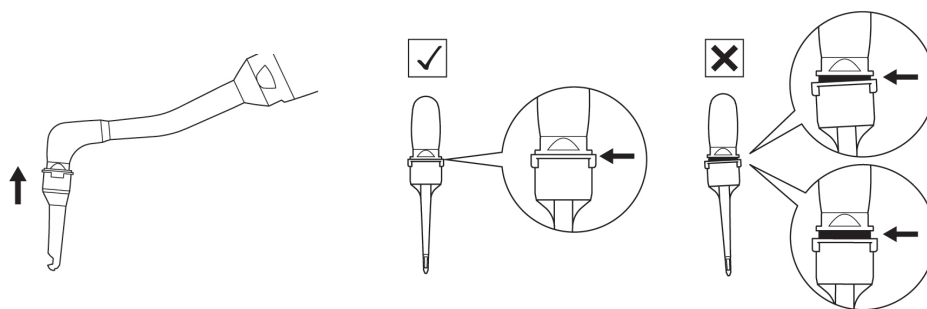


2. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att använda produkten.

■ Använda munstyckesspetsen

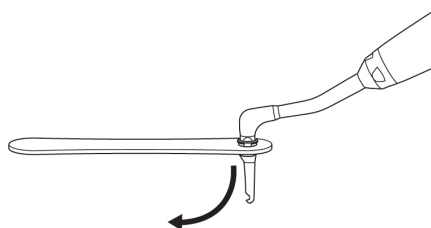
[Montera munstyckesspetsen]

Sätt fast munstyckesspetsen ordentligt på munstycket.



För att ta bort munstycksspetsen, använd munstyckesspetsborttagaren för att ta bort munstycksspetsen.

Kassera den använda munstycksspetsen.



! VARNINGAR

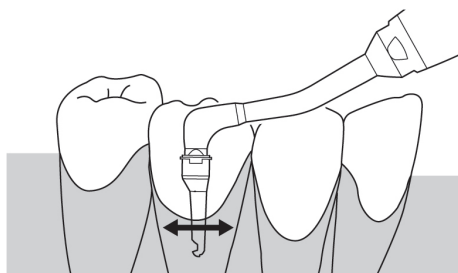
- Använd inte en deformerad eller skadad munstyckesspets. Den kan lossna vid användning.
- En Perio Mate-munstyckesspets är endast avsedd för engångsbruk. Den får inte återanvändas eller omsteriliseras eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion. Om munstyckesspetsen återanvänds kanske den inte fungerar ordentligt på grund av att den deformerades när den togs loss, eller så kan den lossna under användning och av misstag sväljas av patienten. Återanvänd inte heller en spets som har avlägsnats av misstag.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Sätt fast munstyckesspetsen ordentligt. Om spetsen sätts fast på fel sätt kommer den att lossna och kan av misstag sväljas av patienten.
- Bär alltid sterila kirurghandskar när du sätter fast munstyckesspetsen på pulverhandstycket och säkerställ att pulverhandstycket är steriliserat.

[Använda munstyckesspetsen]

1. För in munstyckesspetsen djupare än 3 mm i den periodontala fickan.
Det går inte att spruta pulver i den periodontala fickan på ett effektivt sätt om djupet är mindre än 3 mm.
2. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att använda produkten.



⚠ VARNINGAR

- Rikta aldrig enheten mot det orala slemhinnebränet vid användning utan munstyckesspets.
- Använd inte denna produkt i en subgingival rotyta precis efter att du har sanerat den. Det kan orsaka bakteriemi.
- För inte in munstyckesspetsen mer än en gång i samma periodontala ficka under samma behandling.
- Pulver kan sprutas i högst 5 sekunder i samma periodontala ficka (max 20 sekunder för en tand). Spruta aldrig pulver under längre än den angivna tiden.
- Tvinga inte ner munstyckesspetsen i en periodontal ficka.
- Spruta inte pulver medan munstyckesspetsen befinner sig längst ner i en periodontal ficka. Det kan orsaka emfysem.
- Använd endast munstyckesspetsen i periodontala fickor.
- Om du ställer in effektnivån för högt kan det orsaka emfysem. Justera effektnivån till lämplig nivå medan du kontrollerar patientens tillstånd.

OBS

- Ljudsignalen avges var femte sekund när Perio-läget används.
- I Perio-läget minskas effektnivån automatiskt till en lägre nivå jämfört med samma inställning för Prophy-läget.

■ Om funktioner som är tillgängliga när pulverhandstycket används

Under drift kan endast effektnivån och spolningsnivån justeras.

4.2.3.3 Frigöra kvarliggande tryck

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kammarens lock blir svårt att öppna efter drift på grund av det lufttryck som byggs upp i kammaren under drift. Frigör det tryck som finns kvar i kammaren innan du fyller på pulver i kammaren eller tar loss kammaren från styrenheten.

*Pulver och vatten som finns kvar i handstyckesslangen kommer ut ur pulverhandstyckets huvud när det kvarvarande trycket frigörs. Förbered en behållare, till exempel en mugg, för att fånga upp pulvret och vattnet.

1. Ta loss pulverhandstycket från handstyckets hållare.
2. Placera pulverhandstyckets huvud i behållaren för att fånga upp pulvret och vattnet.
3. Tryck på och håll ner  i cirka 3 sekunder. Ljudsignaler avges och det kvarliggande trycket börjar frigöras.
4. Driften stoppas automatiskt när allt kvarliggande tryck har frigjorts från kammaren.

OBS

- Inställningarna för effektnivå och spolningsläge sparas när strömmen stängs av och samma inställningar används när strömmen slås på nästa gång (minnesfunktion).

4.3 Viloläge

När styrenheten sätts på och fotkontrollen lämnas utan åtgärd under en viss tid aktiveras viloläget för att spara på fotkontrollens batteri.

· Viloläget aktiveras när inställningsvärdet är ON.

· Viloläget inaktiveras när inställningsvärdet är OFF, och fotkontrollens batteri fortsätter att förbrukas även när inga åtgärder vidtas.

För mer information om inställning och aktivering av viloläget, se "7.3.7 Ställa in viloläge för fotkontrollen".

OBS

- Viloläget aktiveras tidigare än vanligt när automatisk rengöring eller CLM-läge utförs och viloläget är PÅ.

5 Underhåll efter användning

Utför följande underhåll efter varje användning på en patient.

Följande anvisningar för rekonditionering har skapats utifrån kraven i ISO 17664.

Effektiviteten på rekonditioneringen genom följande förfarande har verifierats.

VARNINGAR

- För rengöring och desinfektion ska du använda desinfektionsetanol eller desinfektionsisopropanol som inte innehåller några tillsatser (valfria kvartära ammoniumsalter). Användning av andra desinfektionsmedel kan orsaka missfärgning eller sprickor.
*Kontakta tillverkaren av desinfektionsmedlet för mer information.
*I denna bruksanvisning kallas desinfektionsmedel som innehåller etanol eller desinfektionsmedel som innehåller isopropanol, som inte innehåller några tillsatser (några kvartära ammoniumsalter) för "desinfektionssprit".
- Använd lämplig desinfektionsalkohol i enlighet med föreskrifterna och riktlinjerna i varje land.
- Följ alltid lokala direktiv, standarder, riktlinjer osv. vad gäller rengöring, desinficering och sterilisering av produkten.
- Bär skyddsglasögon, skyddsmask och handskar för att skydda dig och förhindra infektion innan du påbörjar underhåll.
- Använd endast de rengörings- och desinfektionsmedel som anges i denna bruksanvisning.
- För upparbetning av spetsen, spetsnyckeln och E-spetsnyckeln, se OM-DZ0964SV/OM-DZ0960SV BRUKSANVISNING som anges i "1.2 Relaterade manualer".
- Använd inte lösningsmedel som exempelvis elektrolyserat oxiderande vatten (mycket surt vatten eller supersurt vatten), mycket sura eller alkaliska kemikalier, klorinnehållande lösningsmedel, bensin eller thinner för rengöring, nedsänkning eller avtorkning.
- Om produkterna inte underhålls på rätt sätt kan det leda till infektioner, produktfel, överhettning och personskador.
 - Var noga med att rengöra och desinficera produkterna direkt (inom 30 minuter) efter användning för att avlägsna rester.
- Efter diskdesinfektion ska du ta ut produkten ur diskdesinfektorn omedelbart (inom en timme). Annars orsakar det korrosion.
- Rengör med ren och torr tryckluft.
- Rengör produkten och avlägsna eventuella rester före desinficering. Om det finns kvar blod på produkten kommer det att koagulera och orsaka fel på produkten.
- Torka produkten helt efter diskdesinfektion. Kvarvarande fukt orsakar inre korrosion.

VARNINGAR

- Produktens livslängd och förmåga att fungera korrekt bestäms huvudsakligen av mekaniska påfrestningar under användning och kemisk påverkan på grund av bearbetning. Om du upptäcker något onormalt, t.ex. onormala vibrationer eller åtgärder, värmeutveckling, vibrationer eller missljud, eller om de yttre märkningarna (serienummer eller modellnummer) har blivit oläsliga före eller under användning, ska du omedelbart sluta använda produkten och begära en periodisk inspektion hos din närmaste NSK-återförsäljare eller en av NSK:s filialer*.

Bortfall av yttre markeringar omfattas inte av garantin för reparation.

När produkten har upparbetats 250 gånger eller har använts i ett år, rekommenderas att en periodisk inspektion utförs av en auktoriserad NSK-service*.

* Se länken nedan:



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Följande produkter kräver upparbetning efter varje patientbehandling: styrenhet, fotkontroll, kammare, spolflaska, ultraljudshandstycke, handstyckessladd, pulverhandstycke, handstyckesslang, spets, spetsnyckel och E-spetsnyckel.
- Vrid eller bunta inte ihop ultraljudshandstycket/pulverhandstycket och handstyckessladden/handstyckesslangen. Det kan leda till skador på kopplingsdelarna, fel och förlorad rengöringseffekt.

5.1 Förberedelser

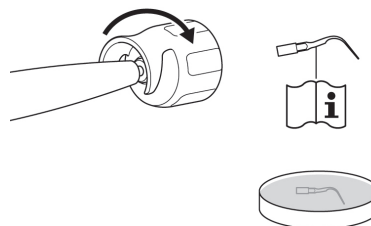
5.1.1 Ultraljud

1. Bär skyddsglasögon, munskydd och handskar för att förhindra infektion.
2. Slå av huvudströmbrytaren på styrenheten.



5.1.2 Förbereda för automatisk rengöring

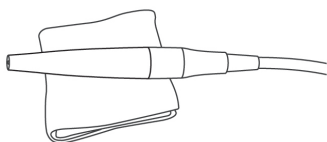
1. Ta loss spetsen från ultraljudshandstycket med hjälp av spetsnyckeln eller E-spetsnyckeln.
2. Ta bort loss spetsen från spetsnyckeln (endast vid användning av spetsnyckel).



⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

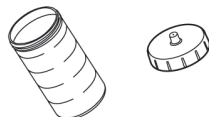
- För information om hur du upparbetar spetsar och spetsnyckeln, se OM-DZ0964SV/OM-DZ0960SV BRUKSANVISNING som anges i "1.2 Relaterade manualer".

3. Torka av smuts från ultraljudshandstyckets yta med en luddfri duk som fuktats med vatten.



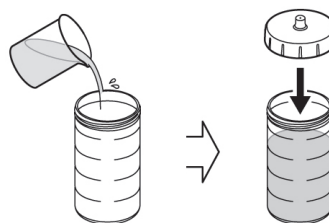
4. Ta loss spolflaskan och rengör sedan insidan av den och spolflaskans lock under rinnande vatten.

$\geq 30 \text{ s}$  $\leq 38^\circ \text{C}$  $\geq 3,5 \text{ L/min}$

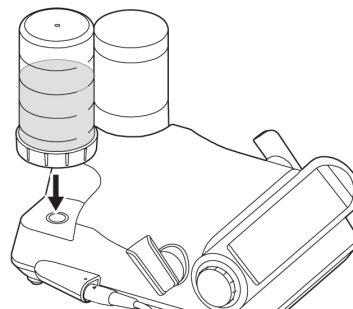


*Vid användning av kranvatten, öppna vattenventilen på dentalenheten.

5. Fyll spolflaskan till hälften eller mer med destillerat vatten eller renat vatten och stäng sedan locket på spolflaskan ordentligt. (Använd inte saltlösning.)



6. Sätt in spolflaskan rakt in i flaskkopplingen.



* Vatten kan läcka ut om det finns ett mellanrum mellan spolflaskan och styrenheten.

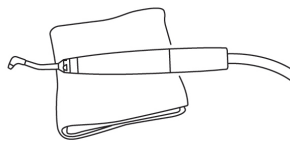
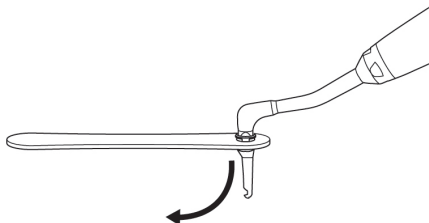
5.1.3 Pulver

OBS

- För att förhindra att pulver täpper till ledningarna ska du utföra regelbunden rengöring och regelbundet underhåll av vakuumslangen, salivsugen och separatorn.

5.1.4 Förbereda för automatisk rengöring

1. Ta loss munstyckesspetsen med hjälp av munstyckesborttagaren (vid användning av Perio Mate-munstyckesspets).
2. Torka av smuts från pulverhandstyckets yta med en luddfri duk som fuktats med vatten.



! VARNINGAR

- En Perio Mate-munstyckesspets är endast avsedd för engångsbruk. Den får inte återanvändas eller omsteriliseras eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion.
- Kasta använda spetsar till munstycket till Perio-Mate som medicinskt avfall.

5.2 Automatisk rengöring

Utför automatisk rengöring efter användning på varje patient.

	Frekvens av utföra automatiska rengöringslägen	Faktisk användning av Varios Combi Pro2		
		Ultraljud och Pulver	Pulver <u>endast</u>	Ultraljud <u>endast</u>
Automatiskt rengöringsläge som ska aktiveras	Efter varje behandling	W (pulver)	W (pulver)	-
	En gång per dag (efter slutlig behandling)	D	P	W (ultraljud)

Beskrivning av de automatiska rengöringslägena:

W: Ultraljud

W (vatten) töms från ultraljudshandstyckessladden

W: Pulver

W (vatten) töms från pulverhandstyckesslangen

Pulver töms från pulverhandstyckesslangen

D: D (dubbelt) läge

Vatten töms från pulverhandstyckesslangen och ultraljudshandstyckessladden

Pulver töms från pulverkretsen (pulverhandstyckesslangen och kammaren)

Kvarliggande tryck frigörs från kammaren

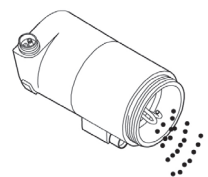
P: Vatten töms från pulverhandstyckesslangen

P (pulver) töms från pulverkretsen (pulverhandstyckesslangen och kammaren)

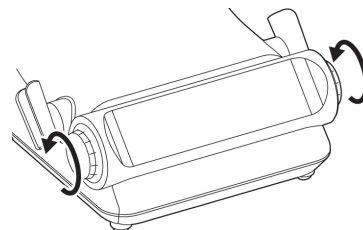
Kvarliggande tryck frigörs från kammaren

OBS

- Se till att tömma kvarliggande pulver från kammaren innan du aktiverar D- eller P-läget för automatisk rengöring.



- Vrid ratten för justering av vattenvolymen för att ställa in spolningsnivån på 10.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kontrollera att handstyckessladden eller -slangen inte är skadade eller vridna innan du påbörjar den automatiska rengöringen.
- Vid automatisk rengöring kommer det ut rengöringsvatten ur spetsen på ultraljudshandstycket/pulverhandstycket. Förbered en behållare, till exempel en mugg, för att fånga upp vattnet.
- Vrid ratten för justering av vattenvolymen för att ställa in spolningsnivån på 10 innan du startar den automatiska rengöringen.
- Kontrollera att ultraljudshandstycket och handstyckessladden samt pulverhandstycket och handstyckessladden är ordentligt anslutna.
- "Automatisk rengöring" har ingen rengöringseffekt. Denna funktion används för automatisk tömning av vatten och luft.

5.2.1 Ultraljud

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Se till att utföra automatisk rengöring (tömma vatten från ultraljudshandstyckets spolningskrets) efter användning på varje patient. Om den automatiska rengöringen utesluts kan spolningskrets täppas igen och metalledar kan rosta.
- Kom ihåg att fylla spolflaskan med destillerat eller renat vatten utan föroreningar. Om du använder smutsigt vatten orsakar det stopp i spolslangen och andra problem.
- Kassera vätskan i spolflaskan direkt när du har tagit loss flaskan. Om vätska finns kvar i spolflaskan kan det orsaka vätskeläckage från flasklockets anslutning på spolflaskan.

OBS

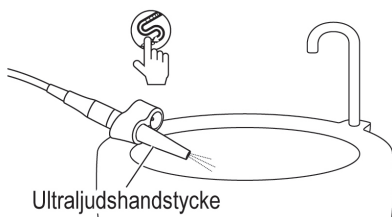
- LED-lampan på ultraljudshandstycket tänds inte vid automatisk rengöring.
-
1. Rikta ultraljudshandstyckets huvud mot spottkoppen eller handfatet.
 2. Se till att tömma kvarliggande pulver från kammaren innan du aktiverar W- eller D-läget för automatisk rengöring.
 3. Tryck på  i tre sekunder.
 4. Tryck på .
 5. Välj "W" (spolningskrets) eller "D" (spolningskrets och pulverkrets).

■ Automatisk rengöring av "W" (rengöring av spolningskretsen)

1) Välj "W".



2) Sätt in ultraljudshandstycket med sladd i CLM-hållaren och lägg det sedan på en spottkopp eller i ett handfat.

3) Tryck på .

4) Under rengöringen visas följande på displayen.



Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn krymper.

* För att avbryta den automatiska rengöringen, tryck på  igen.

5) När den automatiska rengöringen är klar visas "Fin" på displayen.

6) Tryck på  för att återgå till skärmen före rengöring.

5 Underhåll efter användning

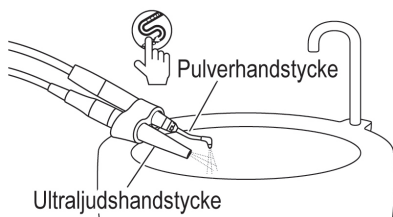
- Automatisk rengöring av "D" (rengöring av alla spolnings- och luftkretsar)

1) Välj "D".

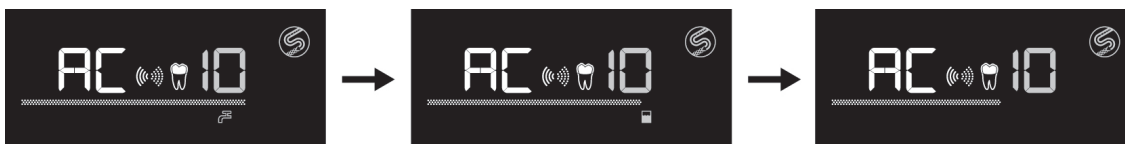


2) Sätt in ultraljudshandstycket med sladd och pulverhandstycket med slang i CLM-hållaren och lägg det sedan på en spottkopp eller i ett handfat.

3) Tryck på .



4) Under rengöringen visas följande på displayen.



Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn krymper.

* För att avbryta den automatiska rengöringen, tryck på  igen.

5) När den automatiska rengöringen är klar visas "Fin" på displayen.



6) Tryck på  för att återgå till skärmen före rengöring.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- För upparbetning av ultraljudshandstycket, se OM-DE1276MA BRUKSANVISNING som finns i "1.2 Relaterade manualer".

5.2.2 Pulver

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

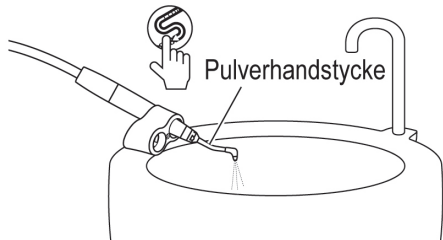
- Var noga med att utföra automatisk rengöring (tömning av vatten från pulverhandstyckets spolningskrets och tömning av pulver från pulverkretsen) efter användning på varje patient. Om den automatiska rengöringen utesluts kan spolningskrets täppas igen och metalldelar kan rosta.

1. Rikta pulverhandstyckets huvud mot spottkoppen eller diskhon.
2. Tryck på  i tre sekunder.
3. Tryck på .
4. Välj "W" (spolningskrets) eller "P" (spolningskrets och pulverkrets).
- Automatisk rengöring av "W" (rengöring av spolningskretsen)

- 1) Ställ in rengöringskretsen på "W".



- 2) Sätt in pulverhandstycket med sladd i CLM-hållaren och lägg det sedan på en spottkopp eller i ett handfat.
- 3) Tryck på .



- 4) Under rengöringen visas följande på displayen.



Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn krymper.

* För att avbryta den automatiska rengöringen, tryck på  igen.

- 5) När den automatiska rengöringen är klar visas "Fin" på displayen.

Fin

- 6) Tryck på  för att återgå till skärmen före rengöring.

5 Underhåll efter användning

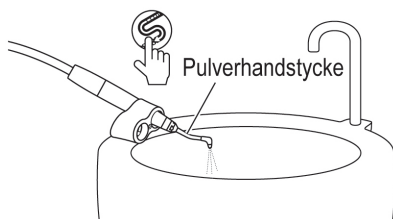
■ Automatisk rengöring av "P" (rengöring av spolnings- och pulverkretsen)

1) Välj "P".



2) Sätt in pulverhandstycket med sladd i CLM-hållaren och lägg det sedan på en spottkopp eller i ett handfat.

3) Tryck på .



4) Under rengöringen visas följande på displayen.



Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn krymper.

* För att avbryta den automatiska rengöringen, tryck på  igen.

5) När den automatiska rengöringen är klar visas "Fin" på displayen.



6) Tryck på  för att återgå till skärmen före rengöring.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

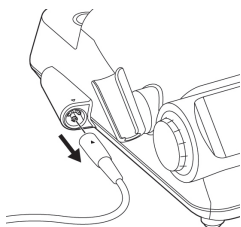
- För upparbetning av ultraljudshandstycket, se OM-DE1276MA BRUKSANVISNING som finns i "1.2 Relaterade manualer".

5.3 Rengöra och desinficera ultraljudsänden

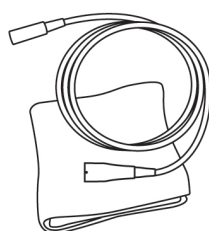
5.3.1 Handstyckessladd

■ Rengöring och desinfektion

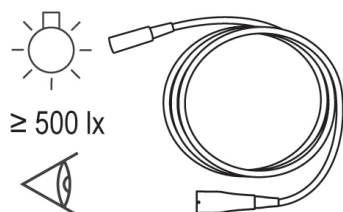
1. Koppla loss handstyckessladden från styrenheten.



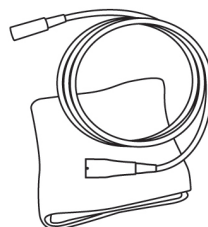
2. Torka av smutsen på ytan på handstyckessladden med en luddfri duk som fuktats med vatten.



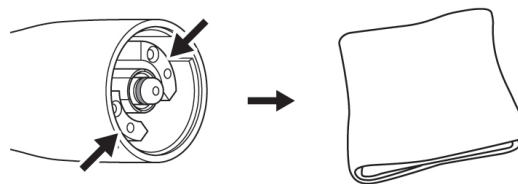
3. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 2 tills all smuts har avlägsnats.



4. Torka av ytan på handstyckessladden med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.



5. Torka av kopplingsdelen i handstyckets ände med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol. Om en bomullspinne är för tjock för att rengöra kopplingsdelen i handstyckets ände kan du vira vått hushållspapper eller liknande runt en smal sticka och använda den för att torka av kopplingsdelen noggrant.



6. Blås torr luft mot kopplingsdelen till handstyckets kabel för att torka den helt. Kvarvarande fukt orsakar inre korrosion.
7. Fortsätt till förvaring. => "5.11 Förvaring"

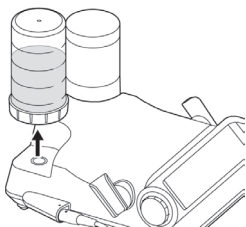
⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte en sticka med vass spets när du rengör kopplingsdelen och stick inte i själva terminalen. Det kan skada kontakterna och orsaka dålig kontakt.

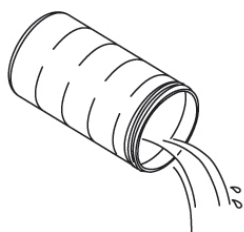
5.3.2 Spolflaska

■ Rengöring och desinfektion

1. Ta bort spolflaskan från flaskans koppling till styrenheten.
=>"3.4 Ansluta spolflaskan"
Lossa och ta bort flasklocket från spolflaskan.

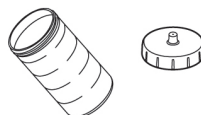


2. Töm ut det vatten som finns kvar i spolflaskan.

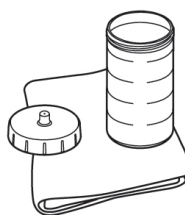


3. Skölj spolflaskan och locket på spolflaskan med rinnande vatten.

≥ 40 s ≤ 38 °C $\geq 3,5$ L/min



4. Torka av ytorna på spolflaskan och spolflaskans lock med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.

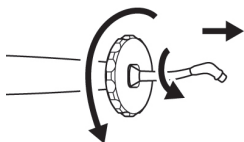


5. Dra åt flasklocket på spolflaskan.
6. Fortsätt till förvaring. => "5.11 Förvaring"

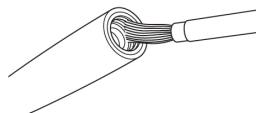
5.4 Rengöra och desinficera pulverhandstycket

5.4.1 Förrengöring

1. Ta loss munstycket från pulverhandstycket med ringnyckeln (tillbehör).



2. Avlägsna pulvret som sitter på insidan av kopplingsdelen till pulverhandstycket med rengöringsborsten (tillbehör).

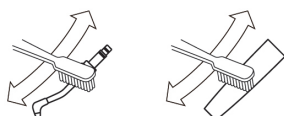


! VARNINGAR

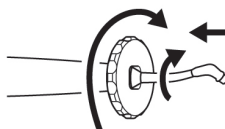
- Var noga med att rengöra insidan av pulverhandstycket efter användning. Om pulver lämnas kvar i pulverhandstycket kan det hårdna och orsaka tilltäppning.

3. Rengör pulverhandstycket och munstycket med rinnande vatten och en mjuk borste.

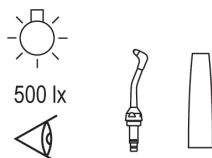
$\geq 60 \text{ s}$ $\leq 38^\circ \text{C}$ $\geq 3,5 \text{ L/min}$



6. Sätt fast munstycket på pulverhandstycket ordentligt.



4. Blås torr luft mot kopplingsdelen till handstyckets kabel för att torka den helt.
5. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 3 tills all smuts har avlägsnats.



! VARNINGAR

- Utför ultraljudsrengöring minst en gång i veckan för att förhindra att pulver klumpar ihop sig. Utför ultraljudsrengöring innan du utför automatisk rengöring eller efter den åtgärd som beskrivs i "8 Felsökning". => "5.8 Ultraljudsrengöring (varje vecka)"
- Var noga med att använda den medföljande ringnyckeln när du sätter fast och tar loss munstycken. Håll inte i den distala änden när du sätter fast eller tar loss ett munstycke. Det kan deformera munstycket.
- Rengör inte ultraljudshandstycken med ultraljud. Det orsakar fel.

5.4.2 Rengöring och desinfektion

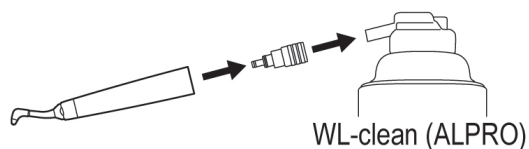
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kom ihåg att utföra förrengöring före rengöring och desinfektion.
- Kom ihåg att utföra desinfektion inom två timmar efter rengöring.
- Kom ihåg att sterilisera pulverhandstycket efter desinfektion. => "5.9 Sterilisering"
- Vid eventuell användning av spray (ALPRO) ska du täcka över huvudet på pulverhandstycket med en duk för att förhindra att rengöringsmedel och desinfektionsmedel sprids. Vi rekommenderar att du använder sprayabsorberaren (Y900084).
- Läs tillverkarens bruksanvisning när du använder ALPRO-produkter.

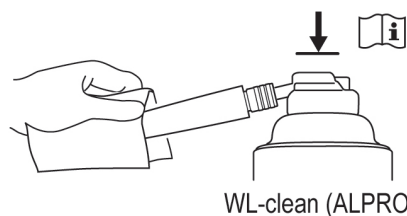
<Manuell metod>

■ Rengöring

1. Sätt fast CLA-20 på WL-clean (ALPRO) och sätt sedan fast pulverhandstycket på CLA-20.

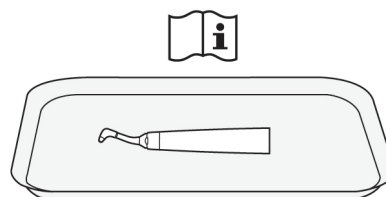


2. Spraya WL-clean (ALPRO) medan du håller i WL-clean (ALPRO) och pulverhandstycket.



3. Ta loss CLA-20 och pulverhandstycket från WL-clean (ALPRO).

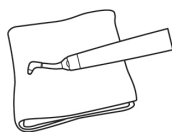
4. Ta loss pulverhandstycket från CLA-20, och lägg sedan pulverhandstycket på den desinficerade brickan.
5. Spraya WL-clean (ALPRO) på ytan på pulverhandstycket och vänta sedan medan WL-clean (ALPRO) verkar.



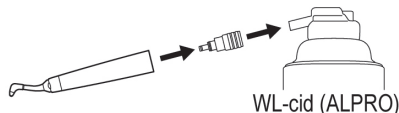
■ Desinfektion

1. Torka av pulverhandstyckets yta med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.

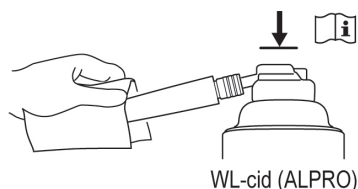
≥ 2 min



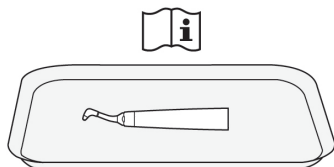
2. Sätt fast CLA-20 på WL-cid (ALPRO) och sätt sedan fast pulverhandstycket på CLA-20.



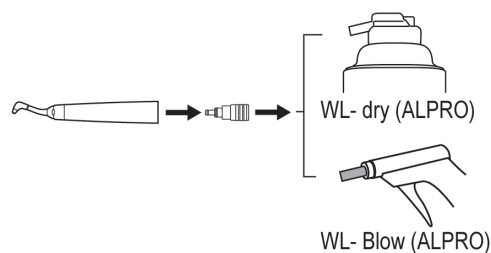
3. Spraya WL-cid (ALPRO) på pulverhandstycket medan du håller i WL-cid (ALPRO) och pulverhandstycket.



4. Ta loss CLA-20 och pulverhandstycket från WL-cid (ALPRO).
5. Ta loss pulverhandstycket från CLA-20, och lägg sedan pulverhandstycket på den desinficerade brickan.
6. Vänta medan WL-cid (ALPRO) verkar.

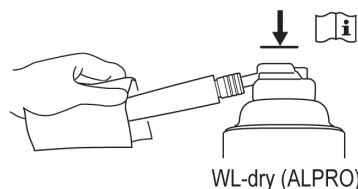


7. Sätt fast CLA-20 på WL-dry (ALPRO) eller WL-Blow (ALPRO) och sätt sedan fast pulverhandstycket på CLA-20.

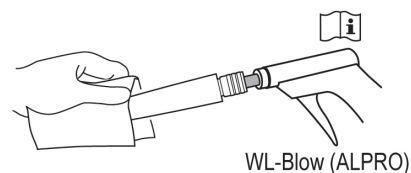


8. Töm ut desinfektionsmedel från pulverhandstycket medan du håller i WL-dry (ALPRO) eller WL-Blow (ALPRO) och pulverhandstycket.

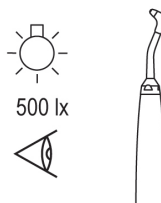
· Vid användning av WL-dry (ALPRO):



· Vid användning av WL-Blow (ALPRO):



9. Ta loss CLA-20 och pulverhandstycket från WL-dry (ALPRO) eller WL-Blow (ALPRO).
10. Ta loss pulverhandstycket från CLA-20.
11. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 1 tills all smuts har avlägsnats.



12. Fortsätt till sterilisering. => "5.9 Sterilisering"

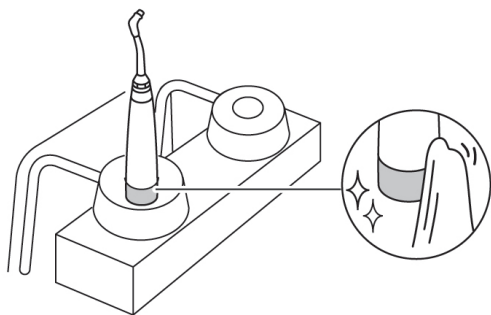
<Automatisk metod>

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd en diskdesinfektor som uppfyller villkoren i ISO 15883.
- Efter diskdesinfektion och torkning ska pulverhandstycket omedelbart (inom en timme) tas ut ur diskdesinfektorn och torkas helt. Fukt som finns kvar i pulverhandstycket orsakar inre korrosion.
- När du använder en diskdesinfektor ska du använda den adapter som är kompatibel med diskdesinfektorn (ska förberedas av användaren) för att rengöra och desinficera pulverhandstycket.
- För automatisk rengöring och desinfektion ska du följa instruktionerna i bruksanvisningen från tillverkaren av diskdesinfektorn.

■ Rengöring och desinfektion (utvändigt och invändigt)

1. Torka av utsidan av kopplingsdelen på pulverhandstyckesslangen med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol och sätt sedan fast pulverhandstycket på adaptern till diskdesinfektorn.

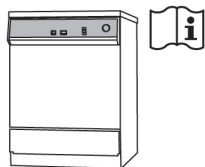


Adapter som är kompatibel med diskdesinfektorn (inhandlas av användaren)

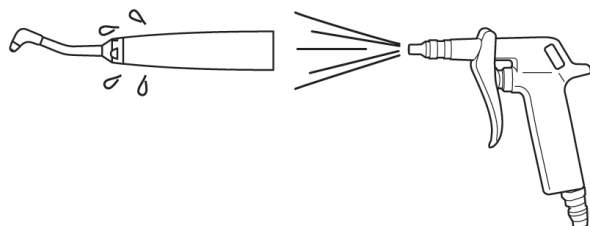
Tillverkare	REF	Anslutningsdiameter (ungefär)	Färg
Miele	ADS 2	16 mm	Grön
MELAG	63500	16 mm	Grön
Getinge	502887400	16 mm	Svart

2. Utför värmedesinfektion i enlighet med bruksanvisningen för diskdesinfektorn.

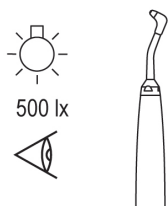
 ISO 15883-1



3. Ta ut pulverhandstycket från diskdesinfektorn.
4. Avlägsna fukt från ytan och insidan av pulverhandstycket med renblåsningspistol eller liknande instrument.



- Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 2 tills all smuts har avlägsnats.



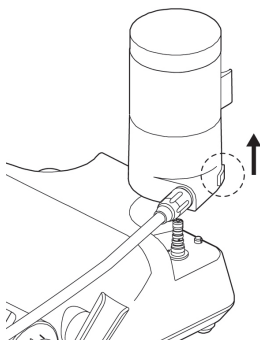
- Fortsätt till sterilisering. => "5.9 Sterilisering"

5.5 Rengöra och desinficera kammaren och handstyckesslangen

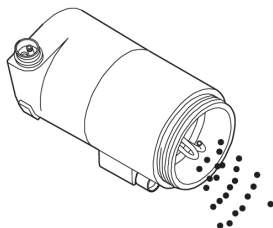
Utför följande underhåll efter dagens behandlingar.

5.5.1 Avlägsna pulver

- Frigör det kvarvarande trycket från kammaren.
=> "4.2.3.3 Frigöra kvarliggande tryck"
- Tryck på låsknappen och ta sedan loss kammaren från kammarens koppling.

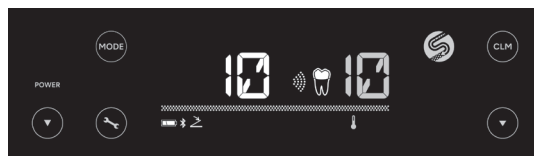


- Ta loss kammarens lock och kassera sedan pulvret i kammaren => "1.5 Avyttring av produkter"

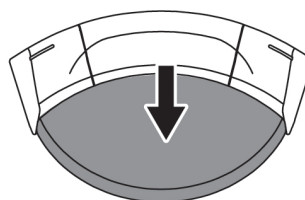


- Dra åt locket på kammaren ordentligt och sätt sedan kammaren rakt på kammarens koppling.

- Ställ in effektnivån och spolningsnivån på "10".



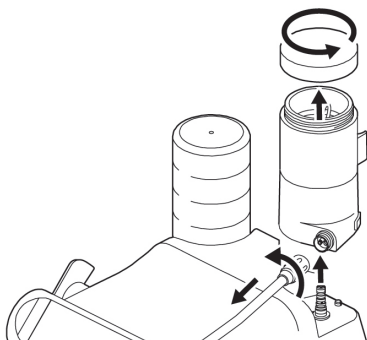
- Rikta handstyckesslangen mot en spottkopp eller ett handfat och tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att sätta produkten på tomgång.



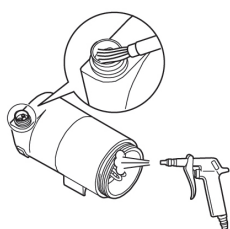
- Utför automatisk rengöring för att tömma ut resterande pulver och vatten från handstyckesslangen. => "5.2.2 Pulver"

5.5.2 Rengöring och desinfektion

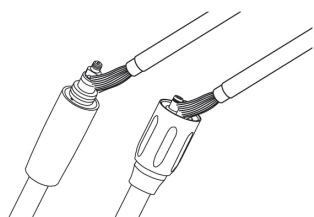
1. Frigör det kvarvarande trycket från kammaren. => "4. 2.3.3 Frigöra kvarliggande tryck"
2. Tryck på låsknappen och ta sedan loss kammaren från kammarens koppling.
Ta loss locket på kammaren och koppla loss pulverhandstyckesslangen.



3. Avlägsna det pulver som finns kvar i kammaren och kopplingen till handstyckesslangen med en renblåsningspistol eller liknande instrument.

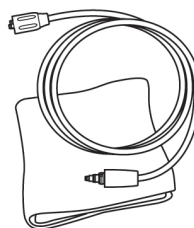


4. Avlägsna kvarvarande pulver från kopplingen i handstyckets ände och kopplingen i kammarens ände av handstyckesslangen med hjälp av rengöringsborsten.

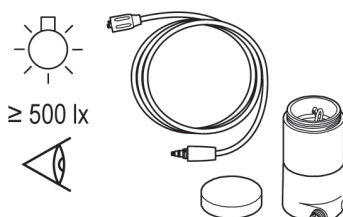


5. Säkerställ att det inte finns något pulver kvar på gångorna till kammarens lock. Avlägsna eventuellt pulver som finns kvar. => "5.5.3 Rengöra kammarens lock"

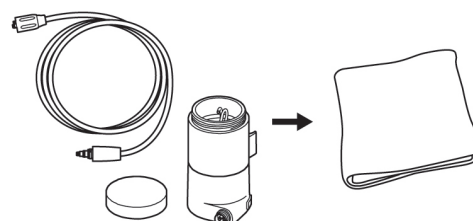
6. Torka av smutsen på ytan på handstyckesslangen med en luddfri duk som fuktats med vatten.



7. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 3 tills all smuts har avlägsnats.



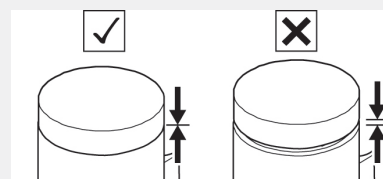
8. Torka av ytorna på kammaren, kammarens lock och handstyckesslangen med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.



9. Dra åt kammarens lock ordentligt.
10. Fortsätt till förvaring. => "5.11 Förvaring"

! VARNINGAR

- Dra åt locket till kammaren ordentligt. Annars kan kammarens lock lossna under användning, vilket kan leda till skada på enheten eller personskada.



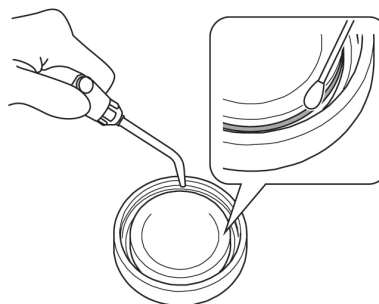
! FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om pulver fastnar på gängorna på kammaren och/eller i kammarens lock kommer locket att bli svårt att stänga. Genom att rengöra kammare och kammarlock blir det enkelt att öppna och dra åt kammarlocket.
=> "5.5.3 Rengöra kammarens lock"
- Om kammaren inte fungerar ska du be en behörig NSK-återförsäljare att laga den.
- Efter användning ska du avlägsna allt det pulver som sitter på insidan av kammaren och rengöra kammaren innan den förvaras.
- Diska inte kammaren med vatten. Då stelnar pulvret och orsakar stopp.
- Lufttrycket i kammaren kan vara högt, vilket gör det svårt att öppna kammarens lock under en tid efter användning. Vänta då ett tag eller frigör det kvarliggande trycket innan du öppnar kammarens lock. => "4.2.3.3 Frigöra kvarliggande tryck"

5.5.3 Rengöra kammarens lock

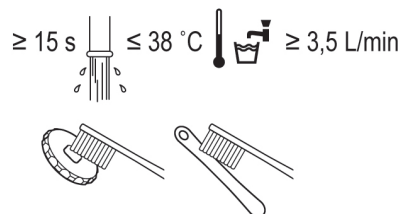
Om pulver fastnar på gängorna på kammaren och/eller i kammarens lock kommer kammarens lock att bli svårt att stänga. Genom att rengöra kammaren och kammarens lock i enlighet med tillvägagångssättet som visas nedan blir det lätt att sätta fast/ta loss locket.

1. Ta loss locket på kammaren.
2. Rengör insidan av kammaren, gängorna och kanten på O-ringen på kammarens lock med en borste eller en torr bomullspinne.
3. Avlägsna pulvret som sitter fast genom att blåsa luft på det.
4. Fortsätt till förvaring. => "5.11 Förvaring"

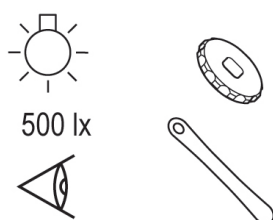


5.6 Rengöra desinficera ringnyckeln och munstyckesspetsborttagaren

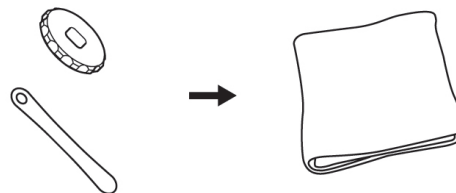
1. Rengör ringnyckeln och munstyckesspetsborttagaren i 15 sekunder eller mer med rinnande vatten och en mjuk borste.



2. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer).



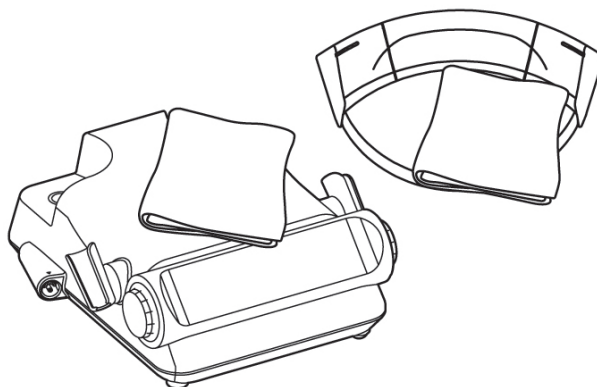
3. Torka av ringnyckeln och munstyckesspetsborttagaren med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.



4. Fortsätt till sterilisering. => "5.9 Sterilisering"

5.7 Rengöra styrenheten och fotkontrollen

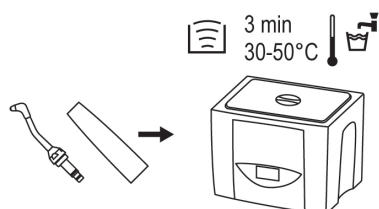
1. Slå av strömmen.
2. Torka av smuts från ytorna på styrenheten och fotkontrollen med en luddfri duk som fuktats med vatten.
3. Torka av ytorna på styrenheten och fotkontrollen med en luddfri duk som fuktats med desinfektionsalkohol.
4. Fortsätt till förvaring. => "5.11 Förvaring"



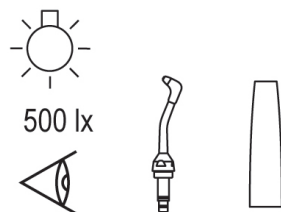
5.8 Ultraljudsrengöring (varje vecka)

Var noga med att utföra rengöring och desinfektion före ultraljudsrengöring. => "5.1.3 Pulver"

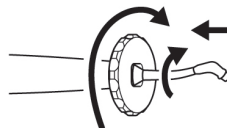
1. Ta loss munstycket från pulverhandstycket med ringnyckeln. => "4.2.3.2 Användning i Perio-läge" -
"■ Fästa munstycket"
2. Rengör pulverhandstycket och munstycket med ultraljud.



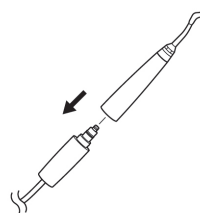
3. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 1 tills all smuts har avlägsnats.



4. Sätt fast munstycket på pulverhandstycket med ringnyckeln (tillbehör).



5. För in pulverhandstycket rakt in i kontakten i handstyckets ände av handstyckesslangen.



6. Utför automatisk rengöring och sterilisering. => "5.2.2 Pulver" och "5.9 Sterilisering"

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Efter ultraljudsrengöring av pulverhandstycket ska du utföra automatisk rengöring för att avlägsna fukt på insidan och sedan torka produkten ordentligt.
- Kom ihåg att utföra sterilisering efter automatisk rengöring.
- Rengör inte ultraljudshandstycken med ultraljud. Det orsakar fel.

5.9 Sterilisering

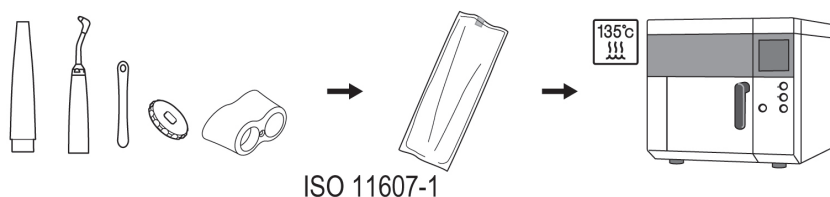
Det har bekräftats att effektiviteten hos följande steriliseringsförfarande uppfyller villkoren i ISO17665.

Föremål som kan steriliseras:

Ultraljudshandstycke, pulverhandstycke, ringnyckel, munstyckesspetsborttagare och CLM-hållare

1. Lägg artiklarna i en steriliseringspåse som uppfyller villkoren i ISO 11607-1 och försegla sedan påsen.
2. Sterilisera dem under följande förhållanden.

Typ	Sterilisering med gravitation (Klass N)	Förvakuum (Klass B)
Temperatur	132 °C	134 °C
Steriliseringstid	15 minuter eller mer	3–18 minuter



3. Fortsätt till förvaring. =>”5.11 Förvaring”

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Styrenheten, fotkontrollen, handstyckessladden, handstyckesslangen, spolfaskan, CLM-flaskan, kammaren, CLA-10, CLA-20 och O-ringarna kan inte steriliseras.
- Munstyckesspetsen är en engångsartikel. Den får inte återanvändas eller omsteriliseras eftersom produkten kan gå sönder eller orsaka infektion.
- Använd en steriliseringspåse som uppfyller kraven i ISO 11607-1.
- Använd inte steriliseringspåsar som innehåller vattenlösliga limkomponenter som PVA (polyvinylalkohol). Limkomponenter som tvättas bort under steriliseringen kan tränga in i produkten och orsaka problem som fel, klibbning och felaktig funktion.
- Placera inte andra instrument tillsammans med delarna till denna produkt i en steriliseringspåse för att utföra autoklavering. Det missfärgar produktens yta och påverkar de inre delarna. Var också noga med att inte låta några kemikalier komma in i produkten under autoklaveringen.
- Använd sterilisatorer som kan utföra sterilisering i upp till 135 °C.
- Använd inte en sterilisator som överskrider 135 °C under torkningscykeln. Det gör att produkten inte fungerar. För mer information, kontakta tillverkaren av sterilisatorn.
- Värm inte upp och kyl inte ner produkten snabbt under steriliseringen. Snabba förändringar av temperaturen försämrar produktkvaliteten.
- Vidrör inte produkten direkt efter steriliseringen eftersom den då är varm.
- Sterilisera inte med UV-ljus. Det kan leda till missfärgning.
- Effektiviteten hos andra steriliseringsmetoder än autoklavering (till exempel plasmasterilisering och EOG-sterilisering) har inte bekräftats för denna produkt.
- När steriliseringen har slutförts ska du ta ut produkten ur sterilisatorn inom en timme. Annars kan det orsaka korrosion.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om det finns vattendroppar kvar på handstycket efter steriliseringen, se till att torka upp dem. Annars kan det leda till missfärgning.

OBS

- Vi rekommenderar en sterilisator av klass B i enlighet med EN13060.
Mer information finns i bruksanvisningen från tillverkaren av sterilisatorn.
- Även om ultraljudshandstycket och pulverhandstycket kan missfärgas på grund av värmen efter upprepade autoklaveringar beror det på produktens egenskaper och tyder inte på några problem med produktens kvalitet.

5.10 Sanera och förebygga biofilmbildning i vattenkretsen (två gånger per vecka)

Desinficera vattenkretsen med b.clean eller Bilpron (ALPRO) (utspädd).

Se till att utföra automatisk rengöring, rengöring och desinfektion före underhåll av vattenkretsen.

I det här kapitlet kallas underhåll av vattenkretsen gemensamt för CLM-läge.

⚠ VARNINGAR

- Var noga med att utföra underhåll av vattenkretsen två gånger per vecka i slutet av arbetsdagen. Om underhållet inte sköts på rätt sätt kan det leda till infektion eller igensättning.
- Eftersom kemikalier används i CLM-läget kan produkten inte användas för vanlig behandling förrän CLM-läget har avslutats.
- När CLM-läget har avslutats och före behandlingen ska du trycka in PÅ/AV-knappen på fotkontrollen för att kontrollera att rent vatten kommer ut ur ultraljudshandstycket eller pulverhandstycket på rätt sätt.
- För underhåll av denna produkt, använd det rengörings- och desinfektionsmedel som anges i denna bruksanvisning. Användning av andra rengöringsmedel eller desinfektionsmedel än de som anges i denna bruksanvisning kan leda till fel på produkten, underhållsfel och/eller infektion hos patienten.
- Vrid justeringsratten för vattenvolym på ultraljudshandstycket och pulverhandstycket och ställ in spolningsnivån på "10" före underhållet av vattenkretsen för att rengöra den ordentligt.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

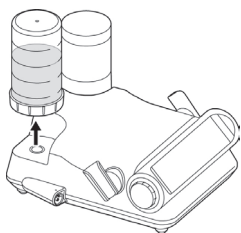
- I CLM-läget spolas b.clean eller Bilpron (ALPRO) eller dricksvatten för sköljningen från handstyckessladden och handstyckesslangen. Innan du startar CLM-läget ska du sätta i handstyckessladden och handstyckesslangen i CLM-hållaren och sedan lägga den på en spottkopp eller i ett handfat.

OBS

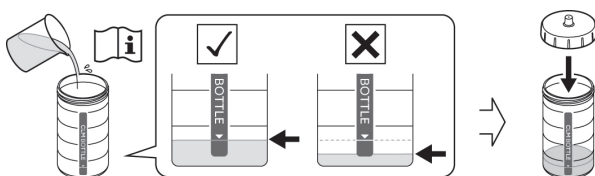
- Se till att köra D- eller P-läge innan du aktiverar CLM.

5.10.1 Förberedelser

1. Ta loss spolflaskan från flaskans koppling.
2. Desinficera spolflaskan. => "5.10.3 Spolflaska"



3. Fyll CLM-flaskan med b.clean eller Bilpron (ALPRO) (utspädd) och skruva sedan fast locket på flaskan.



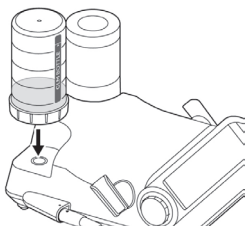
■ Inställningsläge och systemkombinationer

Inställningsläge	CM A	CM B	CM C	CM D
Kombination av enheter	Varios Combi Pro2 	Varios Combi Pro2 + CLM-modul 	Vattenflasksats + Varios Combi Pro2 	Vattenflasksats + Varios Combi Pro2 + CLM-modul
Mängd b.clean/ Bilpron				

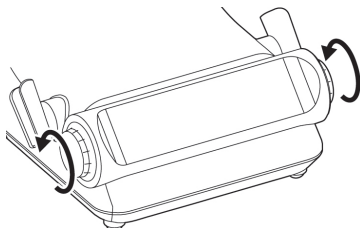
⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Se till att fylla CLM-flaskan med b.clean/Bilpron (utspädd) enligt tabellen ovan.
- Var noga med att ändra CLM-inställningen om kombinationen av enheter som används ändras.

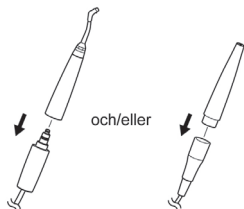
4. Sätt i CLM-flaskan på flaskans koppling.



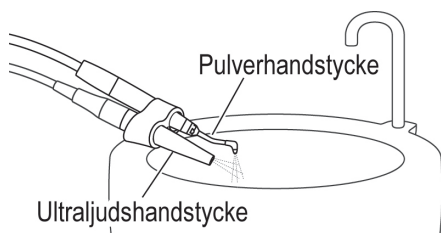
5. Vrid båda inställningsrattarna för vattenvolym och ställ in spolningsnivån på "10".



6. Ta loss handstyckessladden och/eller handstyckesslangen från varje handstycke.



7. För in kopplingen i handstyckets ände av handstyckessladden eller handstyckesslangen i CLM-hållaren och lägg den sedan på en spottkopp eller i ett handfat.



5.10.2 CLM-läge

■ Påfyllning

1. Tryck på  i tre sekunder.
2. En ljudsignal hörs, följande visas på displayen och  blinkar.



3. Tryck på  i tre sekunder.
4. En ljudsignal hörs, "FILLING" visas på displayen och vattenkretsen börjar fyllas med b.clean eller Bilpron.

 (blinkar): Påfyllning av pulvervattenkretsen med b.
clean eller Bilpron

 (blinkar): Påfyllning av ultraljudsvattenkretsen
med b.clean eller Bilpron

Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn växer.



5. När vattenkretsen har fyllts på med b.clean eller Bilpron visas följande på displayen och  blinkar.



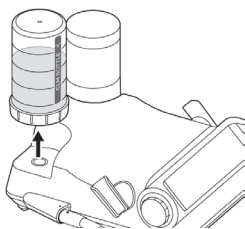
6. Slå av strömmen och låt sedan produkten stå i 12 timmar eller mer för desinficering.

■ Sköljning

1. Efter 12 timmar slår du på strömmen, en ljudsignal hörs, följande visas på displayen och  blinkar.

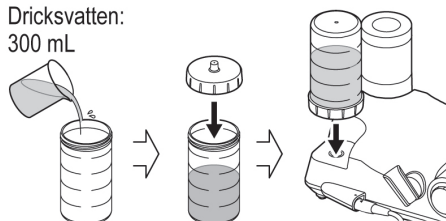


2. Ta loss och skölj CLM-flaskan.
=> "5.10.4 CLM-flaska"



3. Fyll den desinficerade spolflaskan med 300 mL dricksvatten och för sedan in spolflaskan i flaskans koppling.

Dricksvatten:
300 mL



⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Var noga med att fylla den desinficerade spolflaskan med 300 mL dricksvatten.
- Var noga med att öppna vattenventilen på tandläkarstolenheten före sköljning.

4. Tryck på  i tre sekunder.
5. En ljudsignal hörs och följande visas på displayen. Vattenkretsen töms automatiskt på b.clean eller Bilpron och vattenkretsen sköljs. Förloppsstatusen visas genom att förloppsindikatorn krymper.

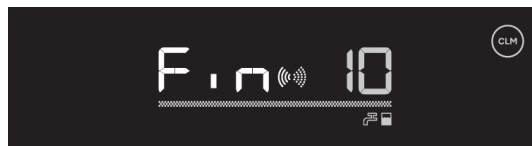


*  (blinkar): Tömning av b.clean eller Bilpron och sköljning av pulvervattenkretsen

*  (blinkar): Tömning av b.clean eller Bilpron och sköljning av ultraljudsvattenkretsen

*  (blinkar): Tömning av b.clean eller Bilpron och sköljning av den gemensamma vattenkretsen för ultraljud och pulver

6. Efter sköljningen hörs en ljudsignal och följande visas på displayen när CLM-läget har avslutats.



7. Tryck på  för att återgå till displayen före CLM-läget.
8. Dra ut handstyckessladden och handstyckesslangen ur CLM-hållaren.
9. När du har utfört underhåll på vattenkretsen och behandlar en patient måste du se till att ansluta det steriliserade ultraljudshandstycket och pulverhandstycket till handstyckessladden och handstyckesslangen.
* När du inte behandlar patienter går du vidare till förvaring. => "5.11 Förvaring".
10. Utför kontroll före behandling. => "3.15 Kontrollera före behandling"

5.10.3 Spolflaska

■ Desinfektion

1. Ta loss flasklocket från spolflaskan.
2. Ta loss packningen från flaskans lock.
3. Skölj spolflaskan, flasklocket och packningen med rinnande vatten.

$\geq 15 \text{ s}$  $\leq 38^\circ \text{C}$  $\geq 3,5 \text{ L/min}$



4. Blanda en flaska BC-San 100 (ALPRO) och dricksvatten för att få desinfektionsmedel.



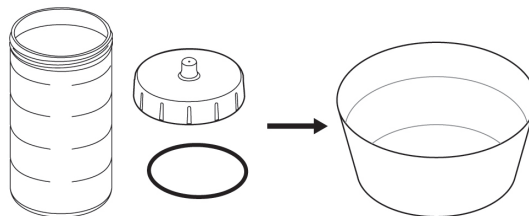
■ Sköljning

1. Ta upp spolflaskan, flasklocket och packningen ur desinfektionsmedlet och skölj dem sedan med dricksvatten.

$\geq 15 \text{ s}$  $\leq 38^\circ \text{C}$  $\geq 3,5 \text{ L/min}$

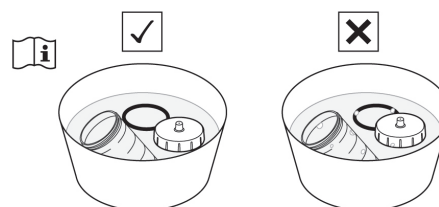


5. Blötlägg spolflaskan, flasklocket och packningen i desinfektionsmedlet.

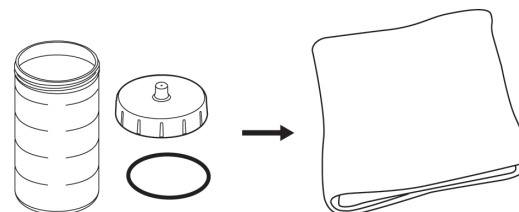


6. Se till att det inte bildas några bubblor på spolflaskan, flasklocket och packningen och låt dem sedan ligga i sex timmar.

* Avlägsna eventuella bubblor.



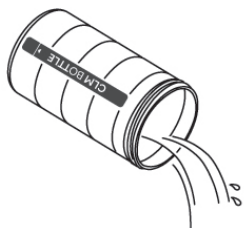
2. Torka av vattnet från ytorna på spolflaskan, flasklocket och packningen med en ren och torr trasa.



5.10.4 CLM-flaska

■ Sköljning

1. Kassera det b.clean eller Bilpron som finns i CLM-flaskan.

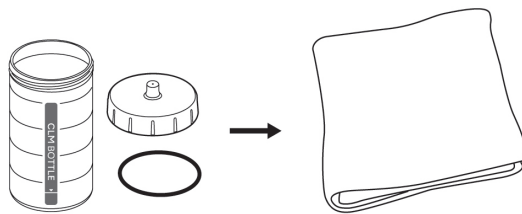


2. Skölj CLM-flaskan, flasklocket och packningen med rinnande vatten.

$\geq 15 \text{ s}$  $\leq 38 \text{ }^{\circ}\text{C}$  $\geq 3,5 \text{ L/min}$



3. Torka av vattnet från CLM-flaskans, flasklockets och packningens ytor med en ren och torr trasa.



4. Sätt fast packningen på flaskans lock.
5. Dra åt flasklocket på flaskan och fortsätt sedan till förvaring. => "5.11 Förvaring"

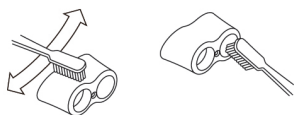
5.10.5 CLM-hållare

Se till att rengöra, desinficera och sterilisera CLM-hållaren efter användning.

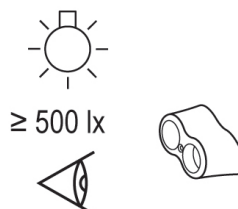
■ Rengöring

1. Rengör CLM-hållaren i 20 sekunder eller mer med rinnande vatten och en mjuk borste.

$\geq 20 \text{ s}$  $\leq 38 \text{ }^{\circ}\text{C}$  $\geq 3,5 \text{ L/min}$



2. Kontrollera om det finns smuts kvar under lämplig belysning (500 lx eller mer). Om det finns smuts kvar upprepar du från steg 1 tills all smuts har avlägsnats.



■ Desinfektion

1. Torka av CLM-hållarens yta med en luddfri duk som har fuktats med desinfektionsalkohol.



2. Fortsätt till sterilisering. => "5.9 Sterilisering"

5.11 Förvaring

Förvara produkten i en miljö där den hålls desinfekterad och steriliserad till nästa användning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Förvara produkten på en väl ventilerad plats utan direkt solljus och inom det temperatur-, luftfuktighets- och tryckintervall som anges i "10 Specifikation". Luften ska vara fri från damm, salt och svavel.

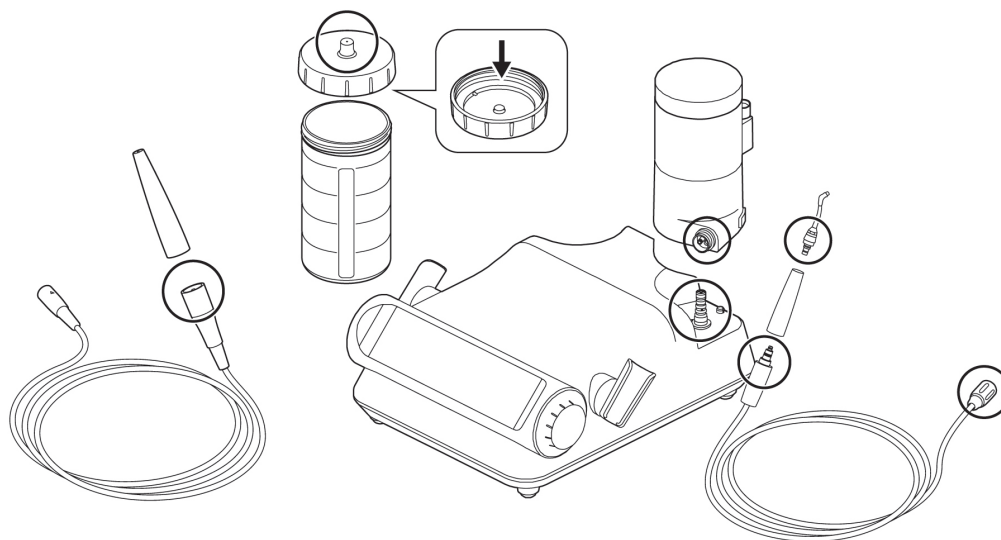
6 Underhåll

6.1 Underhålla O-ringarna

Underhåll O-ringarna för att förhindra slitage på O-ringarna till varje del och förhindra vatten- och luftläckage.

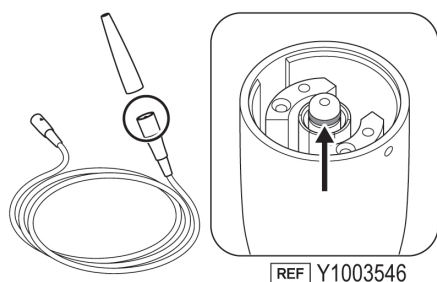
⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Storlek och tjocklek varierar beroende på respektive O-ring. Var noga med att sätta varje O-ring i rätt position.
- Stäng av strömbrytaren innan du utför underhåll.



6.1.1 Handstyckessladd

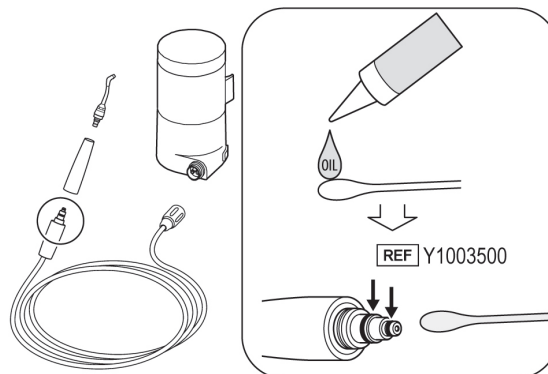
1. Koppla loss handstyckessladden från styrenheten.
2. Ta loss den O-ring som ska bytas med hjälp av en nål eller liknande.
3. Sätt in en ny O-ring i spåret som du tog bort den gamla O-ring från.



6.1.2 Handstyckesslang (Prophy-Hose2/Perio-Hose2)

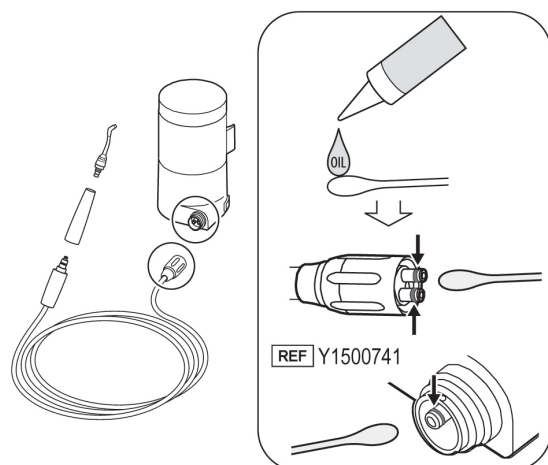
■ Koppling i handstyckets ände

1. Koppla loss handstyckesslangen från pulverhandstycket och kammaren.
2. Ta loss O-ringen från kopplingen i handstyckets ände av handstyckesslangen med hjälp av en nål eller liknande. Om pulver fastnar i O-ringens spår, avlägsna det innan du sätter in en ny O-ring.
3. Sätt in en ny O-ring i spåren.
4. Släpp en droppe av den medföljande smörjoljan på bomullspinnen.
5. Använd bomullspinnen för att applicera smörjoljan på O-ringen.



■ Koppling i kammarens ände och kammare

1. Koppla loss handstyckesslangen från pulverhandstycket och kammaren.
2. Ta loss O-ringen från kopplingen i handstyckets ände av handstyckesslangen med hjälp av en nål eller liknande. Om pulver fastnar i O-ringens spår, avlägsna det innan du sätter in en ny O-ring.
3. Sätt in en ny O-ring i spåren.
4. Släpp en droppe av den medföljande smörjoljan på bomullspinnen.
5. Använd bomullspinnen för att applicera smörjoljan på O-ringen.

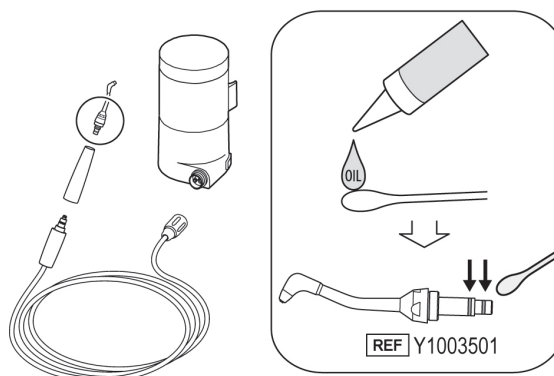


⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Var noga med att applicera smörjolja på O-ringen. Annars kan det medföra följande risker:
 - 1) Slangkontakten skadas.
 - 2) Rotationen av handstyckets kopplingsdel kräver mer kraft.
 - 3) Vatten läcker ut.
- Applicera endast smörjoljan på O-ringen. Om smörjoljan kommer in i lufthålet orsakar det igensättning av pulvret.

6.1.3 Munstycke (för Prophy-/Perio-användning)

1. För igenom ringnyckeln (tillbehör) från munstycksänden och lossa sedan munstycket.
2. Ta loss munstycket från pulverhandstycket.
3. Ta loss O-ring från munstyckets bas med hjälp av en nål eller liknande.
4. Om pulver fastnar i O-ringens spår, avlägsna det innan du sätter in en ny O-ring.
5. Sätt in en ny O-ring i spåren.
6. Släpp en droppe av den medföljande smörjoljan på bomullspinnen.
7. Använd bomullspinnen för att applicera smörjoljan på O-ring.



6.1.4 Spolflaska och CLM-flaska

■ Koppling för flasklock

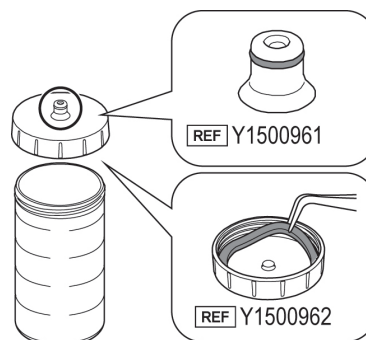
1. Ta loss flaskans O-ring från spolflaskans koppling med hjälp av en nål eller liknande.

2. Sätt in nya O-ringar i spåren.

■ Flasklock

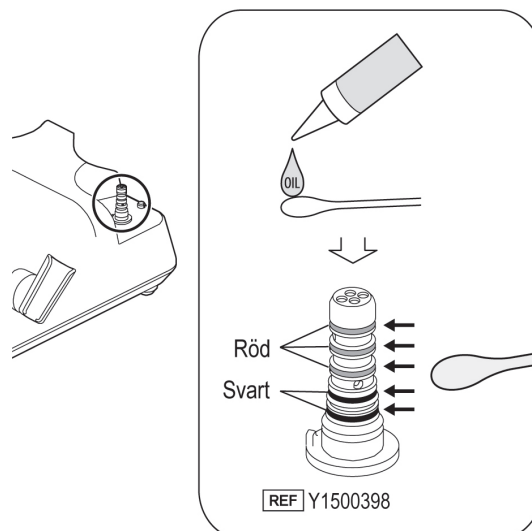
1. Ta loss packningen från flaskans lock.

2. Sätt fast den nya packningen på flaskans lock.



6.1.5 Kammarkoppling

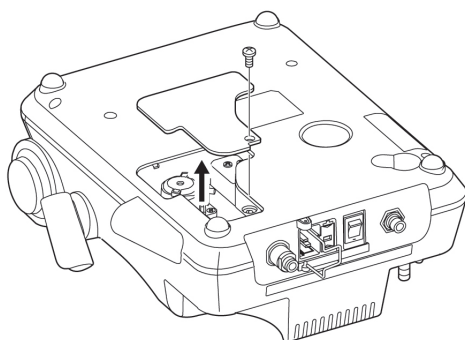
1. Ta loss O-ringarna från kammarbasens koppling med hjälp av en nål eller liknande.
2. Sätt in nya O-ringar i spåren.
3. Släpp en droppe av den medföljande smörjoljan på bomullspinnen.
4. Använd bomullspinnen för att applicera smörjoljan på O-ring.



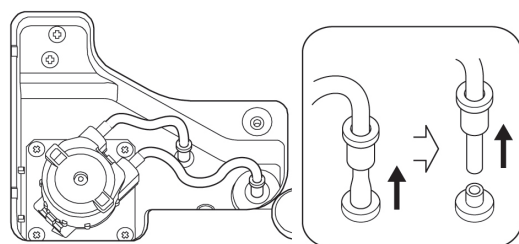
6.2 Byta pump

Pumpens livscykel är 500 timmar och den måste bytas ut var 500:e timme (faktisk användningstid).

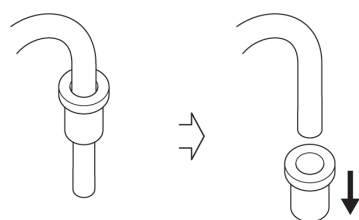
1. Ta loss spolflaskan, kammaren, nätsladden, handstyckessladden och handstyckesslangen från styrenheten.
2. Vänd styrenheten upp och ner.
Ta loss skruven och sedan locket till spolpumpen.



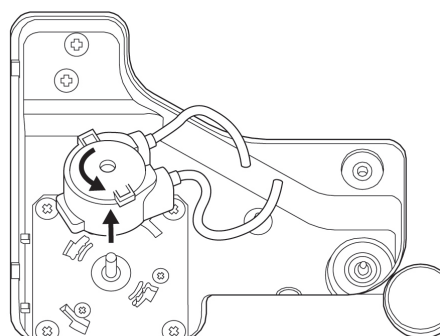
3. Koppla loss de två spolslangarna.



4. Ta loss kopplingsringen från varje spolslang. De borttagna ringarna ska återanvändas till den nya pumpen, så var försiktig så att du inte tappar bort dem.

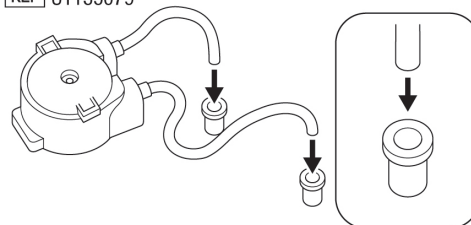


5. Vrid spolpumpen i pilens riktning tills den klickar och dra den sedan rakt ut.

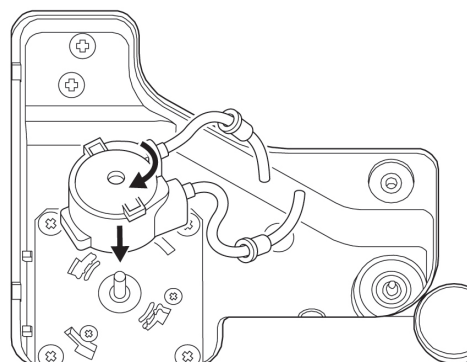


6. Fäst kopplingsringen på var och en av de två spolslangarna på den nya spolpumpen (tillval). Se till att ringarna är korrekt orienterade.

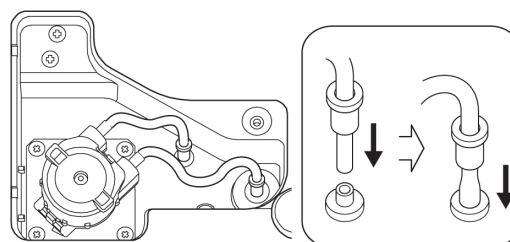
REF U1135079



7. Montera den nya spolpumpen (tillval) genom att sakta föra in den i drivaxeln och sedan vrida pumpen i pilens riktning tills den klickar till.



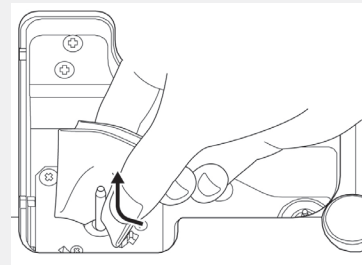
8. Anslut spolslangarna i omvänd ordning som vid borttagningen och för sedan in kopplingsringarna helt i styrenheten.



9. Utför demonteringssteg 2 i omvänd ordning för att montera spolpumpens lock.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Innan du byter ut spolpumpen ska du torka av vattnet från pumpen och drivaxeln och torka dem. Om de är våta under bytet glider rullen i pumpen och orsakar ett funktionsfel.
- När du torkar bort smuts och/eller fukt från drivaxeln ska du torka den från botten till toppen. (Se bilden.)
- För in drivaxeln i spolpumpen långsamt och försiktigt. Om du sätter i den med våld kan rullen i pumpen skadas.
- När du har bytt ut spolpumpen mot en ny ska du välja flaskan för spilläge, ställa in spolningsnivån på max och sedan använda produkten i cirka tio sekunder, så att spolslangen anpassar sig till den nya pumpen.
- Vrid eller böj inte slangarna när du ansluter dem. Annars kanske det inte kommer ut något vatten.
- Kläm inte slangarna när du sätter fast spolpumpens lock.
- Använd en spolpump som är avsedd för NSK:s originalprodukter (avsedd artikel). Andra pumpar kan inte användas för denna produkt.

**OBS**

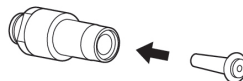
- Drivaxeln blir smutsig efter en lång tids användning. Smuts kan hindra pumpen från att rotera, så torka av den med jämna mellanrum med en trasa fuktad med desinfektionssprit.
- Pumpen är en förbrukningsvara. Om vattenvolymen minskar avsevärt under användning ska pumpen bytas ut mot en ny.

6.3 Byta vattenfilter

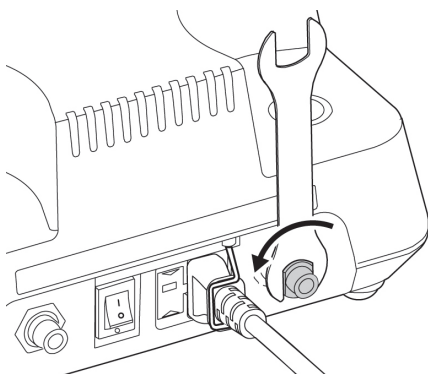
Byt ut vattenfiltret en gång om året om du använder kranvatten.

Om vattenmängden minskar ska du byta ut vattenfiltret redan innan det har gått ett år.

1. Stäng vattenventilen på dentalenheten.
2. Tryck på och håll den gröna ringen på vattenslangens koppling mot styrenheten och dra ut vattenslangen.
3. Innan arbetet påbörjas ska du lägga en duk under styrenheten för att fånga upp eventuellt vattenläckage.
4. Vrid skiftnyckeln i pilens riktning för att ta loss vattenfilterhållaren.
5. Ta loss det använda vattenfiltret från vattenfilterhållaren och sätt sedan in ett nytt vattenfilter i den.



6. Sätt fast vattenfilterhållaren på styrenheten genom att vrida den lätt.
7. Utför steg 4 i omvänd ordning för att sätta fast vattenfiltret.
8. Fortsätt till Ansluta vattenslangen. =>"3.3 Ansluta vattenslangen"

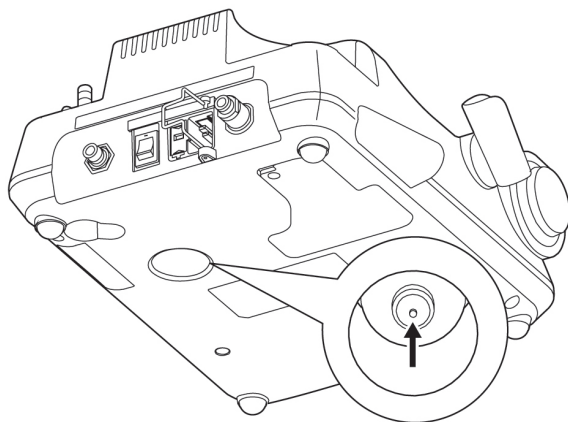


⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Se till att en O-ring är monterad på det nya vattenfiltret innan du byter ut vattenfiltret. Om vattenfilterhållaren monteras på styrenheten utan att O-ringens är monterad läcker vatten ut från vattenfilterhållaren och orsakar otillräcklig spolnivå.

6.4 Kontrollera luftfiltret

Om effekten har avtagit eller om produkten lätt täpps till av pulver ska du trycka på luftfiltrets ände på undersidan av styrenheten för att tömma ut vatten.



Om det inte går att uppnå tillräcklig effekt efter en längre tids användning kan elementet ha blivit igensatt. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om problemet kvarstår.

6.5 Kalibrera fotkontrollen

Responsten från den trådlösa fotkontrollknappen kan bli sämre efter ett tag på grund av slitage. Utför i så fall en kalibrering.
=>"7.3.8 Kalibrera fotkontrollen".

6.6 Regelbundna underhållskontroller

Se kontrollbladet nedan och utför regelbundna underhållskontroller var tredje månad. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om du lägger märke till några avvikelser.

Saker att kontrollera	Beskrivning
Ultraljudshandstycke	Kör ultraljudshandstycket för att kontrollera att det inte förekommer onormala vibrationer, missljud, värme, osv. Kontrollera också att LED-lamporna lyser och att vattnet flödar.
Kammarens lock	Kontrollera att det inte finns några stora/djupa repor.
Kammare	Kontrollera att det inte finns några stora/djupa repor.
Pulverspray	När du har fyllt på pulverkammaren kan du spruta pulver i en spottkopp eller liknande för att kontrollera att inget pulver läcker från några andra kopplingar än kopplingen till munstyckesspetsen.
Vattenspray	När du har fyllt på pulverkammaren kan du spruta pulver i en spottkopp eller liknande för att kontrollera att inget vatten läcker från några andra kopplingar än kopplingen till munstyckesspetsen.
Fastsättning och borttagning av varje handstycke, handstyckessladd, handstyckesslang, spolfaska och kammare	Kontrollera att de enkelt kan sättas fast och tas loss. Om de sitter för löst eller för hårt kan O-ringarna vara skadade eller nötta. Byt ut dem mot nya. => "6-1 - 6-6".
Luftfilter	Kontrollera att ingen smuts sitter fast i luftfiltret.
	Rensa luftfiltret.

■ Ytterligare säkerhetsinformation

Regelbunden säkerhetstestning ska utföras vartannat år enligt IEC 62353 (EN 62353), i enlighet med testprocedur OM-DE1031EN.

Eftersom regelbunden säkerhetstestning är begränsad till enbart behöriga dentalinstallatörer som har utbildats och godkänts av NSK ska du kontakta din behöriga NSK-återförsäljare.

7 Inställningar

Du kan ändra inställningarna för styrenheten och fotkontrollen.

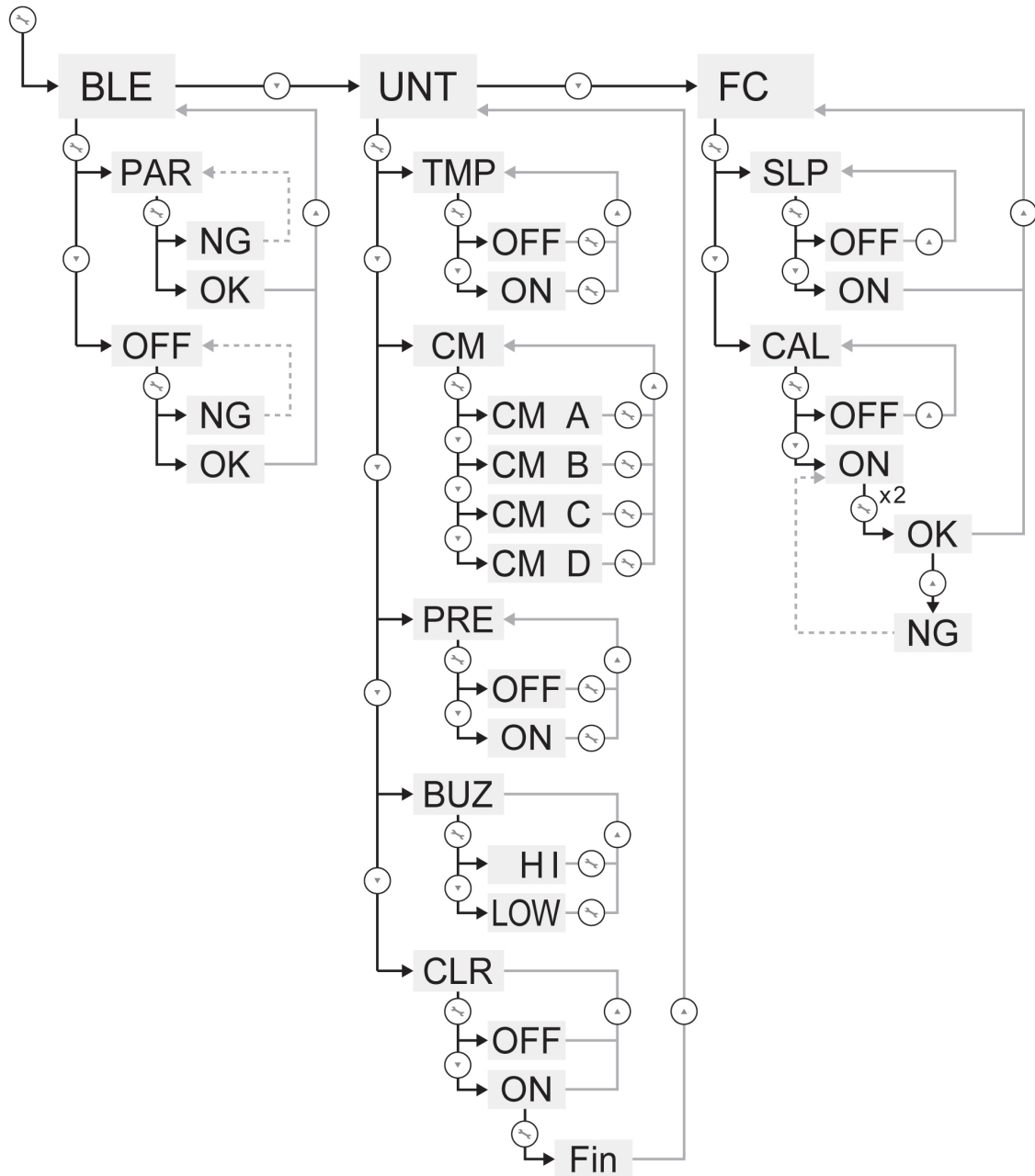
För information om hur man ställer in artiklar och fabriksinställningar, se "7.3.1 till 7.3.8".

7.1 Inställningsknappar

Nr	Knapp	Namn	Funktion
1		Avbryt-knapp	Går tillbaka till en övre menynivå.
2		Bekräfta-knapp	Slutför inställningarna eller sparar inställningsvärdet.
3		Nästa-knapp	Går till nästa meny eller ändrar inställningsvärdet.

7.2 Övergångsdiagram för inställningar

Tryck på och håll kvar i 2 sek.

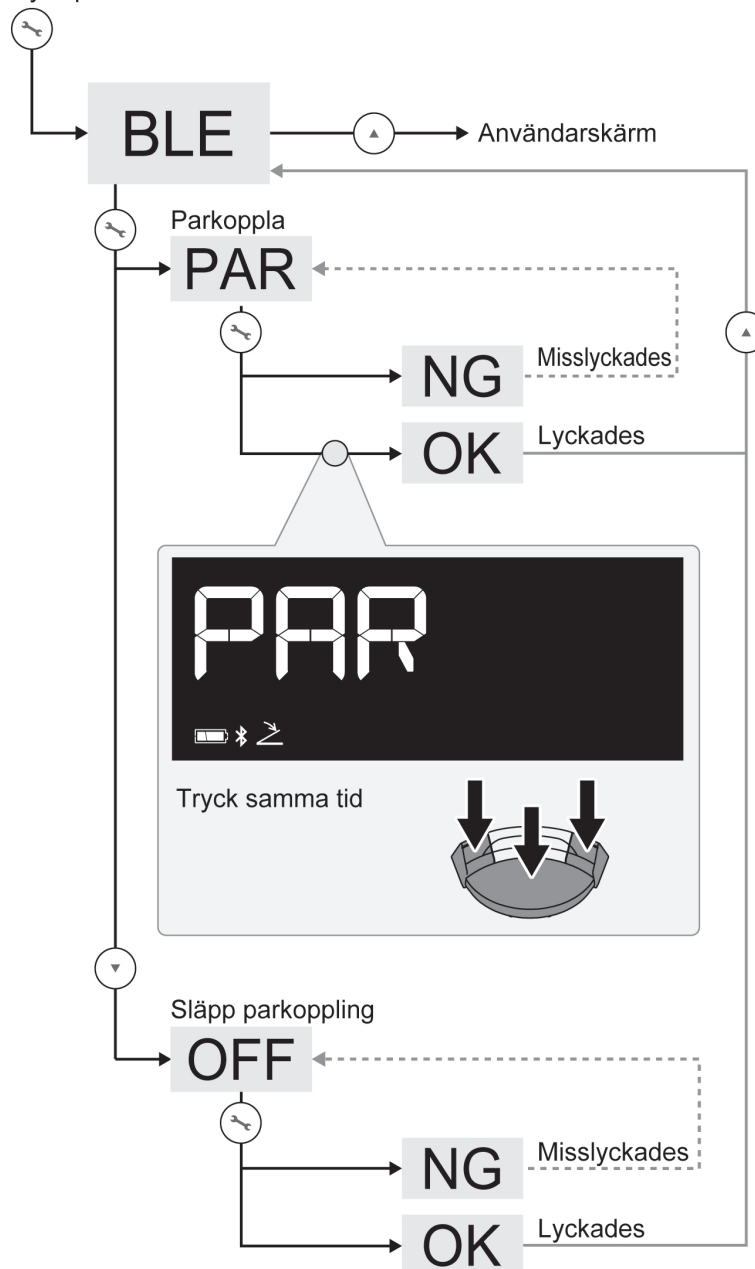


7.3 Olika inställningar

7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen

Standardinställning: PAR (parkopplad)

Tryck på och håll kvar i 2 sek.



⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Parkopplingen kanske inte lyckas om något blockerar signalen mellan fotkontrollen och styrenheten.

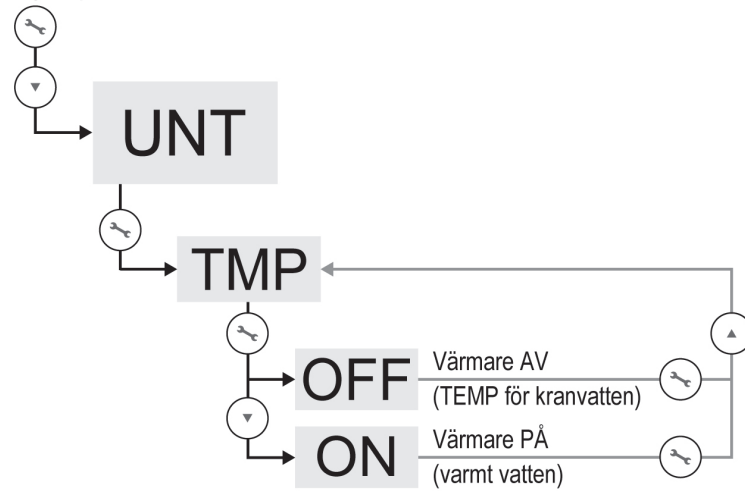
OBS

- Byt till nya batterier om parkopplingen inte lyckas.
 - Parkopplingen kan göras 10 minuter efter batterierna har satts i.
 - Ihopparning är inte möjligt efter cirka 10 minuter. Plocka bort batteriet och sätt i det igen.
-

7.3.2 Ställa in varmt vatten

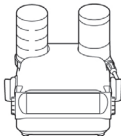
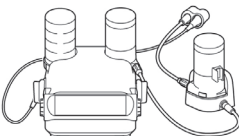
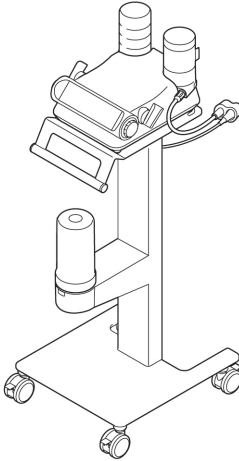
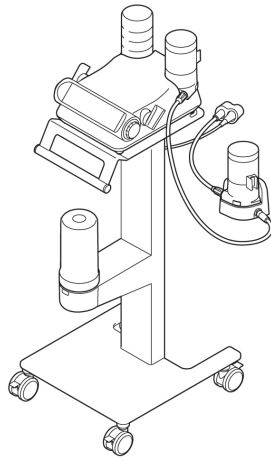
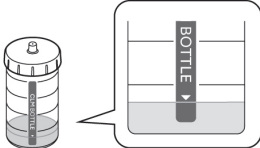
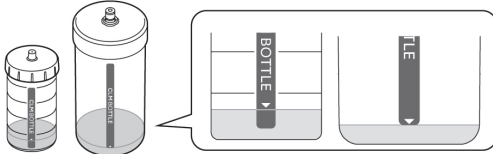
Standardinställning: ON (varmt vatten)

Tryck på och håll kvar i 2 sek.



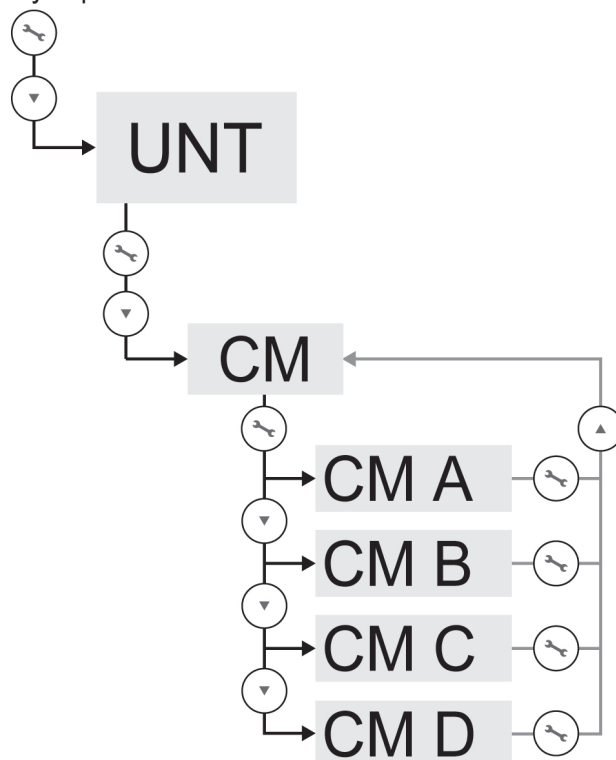
7.3.3 Välja rätt program för rengöringsläge

Välj läge beroende på vilken kombination av enheter som används.

Inställningsläge	CM A	CM B	CM C	CM D
Kombination av enheter	Varios Combi Pro2 	Varios Combi Pro2 + CLM-modul 	Vattenflasksats + Varios Combi Pro2 	Vattenflasksats + Varios Combi Pro2 + CLM-modul 
Mängd b.clean/ Bilpron				

Default setting: CM A

Tryck på och håll kvar i 2 sek.



⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

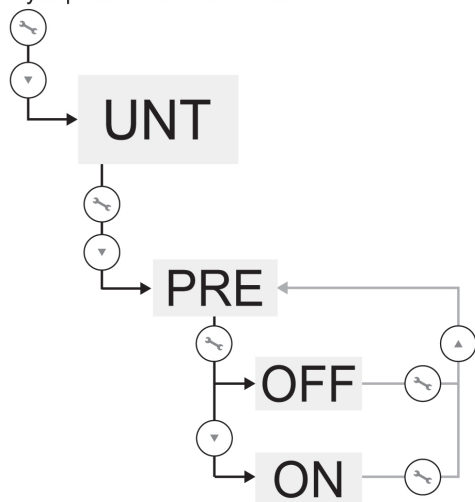
- Se till att fylla CLM-flaskan med b.clean/Bilpron (utspädd) enligt tabellen ovan.
- Var noga med att ändra CLM-inställningen om kombinationen av enheter som används ändras.

7.3.4 Ställa in sköljtiden

Efter genomförd självrengöring finns det inget vatten i pulverhandstycket och pulverslangen. Om denna funktion är aktiverad ("ON") finns vatten omedelbart tillgängligt vid återgång till driftläge och pulverbehandlingen kan påbörjas direkt.

Standardinställning: OFF

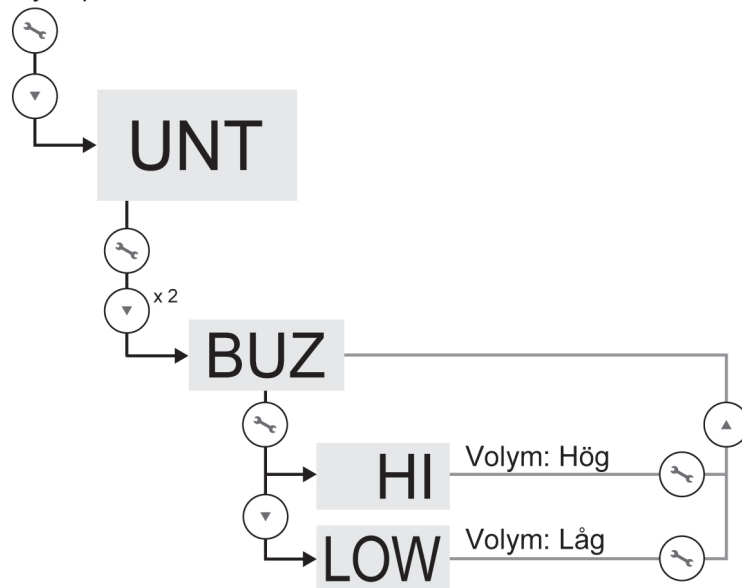
Tryck på och håll kvar i 2 sek.



7.3.5 Ställa in ljudsignalens volym

Standardinställning: HI

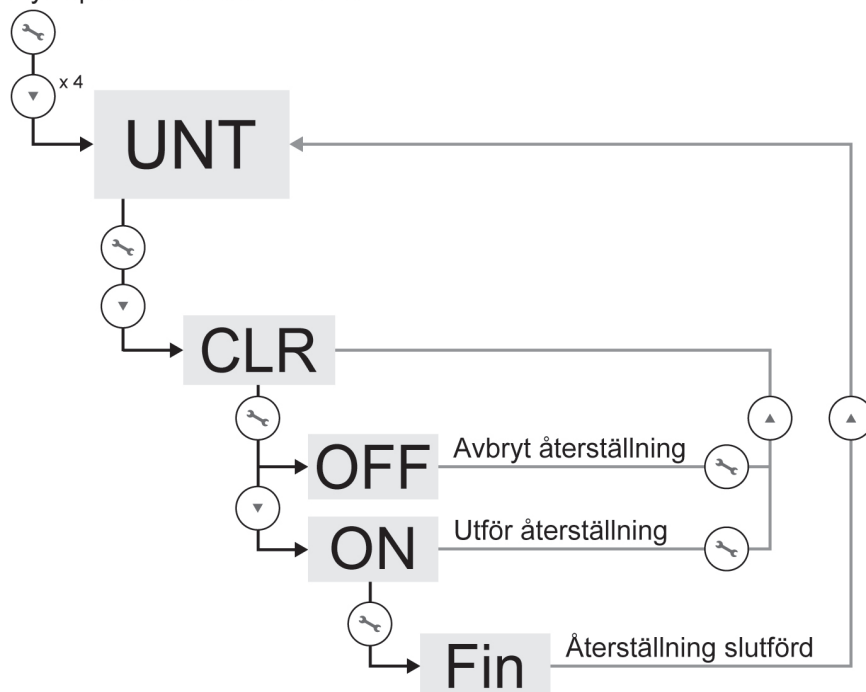
Tryck på och håll kvar i 2 sek.



7.3.6 Återställa fabriksinställningar

Standardinställning: OFF (fabriksinställningar)

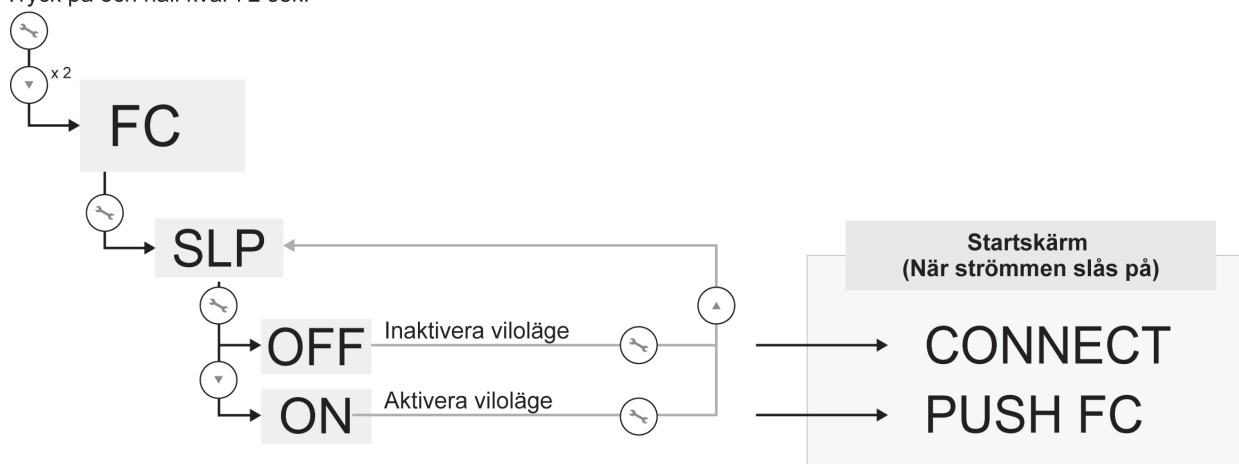
Tryck på och håll kvar i 2 sek.



7.3.7 Ställa in viloläge för fotkontrollen

Standardinställning: OFF

Tryck på och håll kvar i 2 sek.

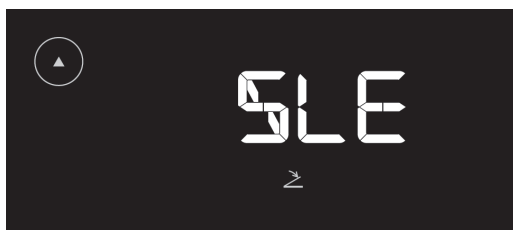


■ Upphäva viloläget:

När fotkontrollen inte används under en viss tidsperiod gäller följande:

1. "SLEEP" visas på displayen och "≥" blinkar.
2. Tryck på PÅ/AV-knappen. När viloläget upphävs visas displayen som den var före viloläget.

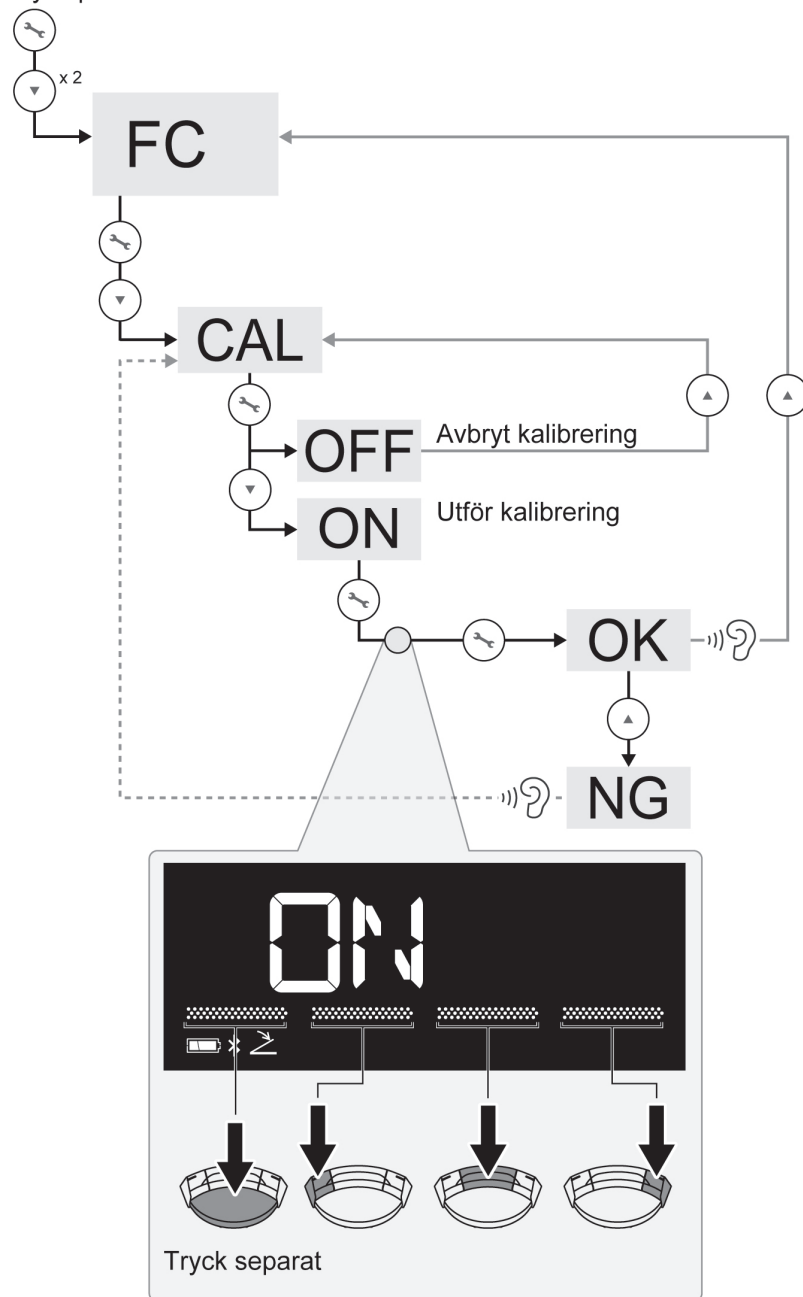
*Om ett felmeddelande visas, se "8.1 Felmeddelande".



7.3.8 Kalibrera fotkontrollen

Standardinställning: OFF

Tryck på och håll kvar i 2 sek.

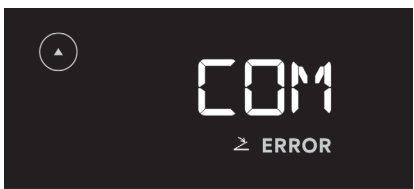
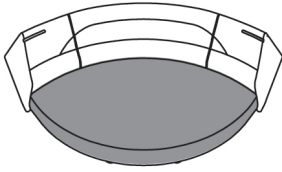


⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Tryck inte på någon knapp förrän alla fält i förloppsindikatorn har tänts.
- Om kalibreringen misslyckas visas "NG" på displayen. Upprepa i så fall proceduren.

8 Felsökning

8.1 Felmeddelande

Felmeddelande	Orsak till felet	Åtgärd
	Trådlös kommunikation kopplades bort under ultraljudsläge eller pulverläge.	Tryck på  .
		Tryck på PÅ/AV-knappen. 
 "Battery" visas och  blinkar.	"BATTERY" visas och  blinkar. Batteriet har mindre än 10 % kraft.	Byt ut batteriet. => "3.10 Sätta i batterier i fotkontrollen"
 och  blinkar växelvis med en ljudsignal.	PÅ/AV-knappen på fotpedalen har tryckts ner även om kammaren inte är ansluten.	Koppla kammaren till styrenheten och kör sedan pulverläget.
 och  /  visas, och 0 och  blinkar med en ljudsignal.	PÅ/AV-knappen på fotkontrollen har tryckts ner även om spolningsnivån är "0".	Vrid inställningsratten för vattenvolym och justera spolningsnivån (1–10).
G/E/P och  blinkar växelvis med en ljudsignal.	PÅ/AV-knappen hölls ner när du lämnade viloläget.	Släpp PÅ/AV-knappen.
 och  /  /  /  blinkar växelvis med en ljudsignal.		

8.2 Felkoder

Om ett fel uppstår som får enheten att stanna visas "ERROR" och en felkod på LCD-displayen och en ljudsignal avges för att göra det enklare att kontrollera status för styrenheten och identifiera orsaken till felet. Felkoden fortsätter att blinka tills problemet är åtgärdat.

Tryck på PÅ/AV-knappen eller tryck på Avbryt-knappen för att utföra en felkontroll. Om inget fel identifieras kan feltillståndet återställas. Om fotkontrollen inte är ansluten trycker du på Avbryt-knappen för att återställa feltillståndet.

Felkod	Beskrivning av felet	Kontroll/Åtgärd
ERROR 0	Systemfel	Slå av styrenheten och slå sedan på den igen. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 1	Fel på 24 V-spänning	
ERROR 2	Fel på 12 V-spänning	
ERROR 3	Fel på pumpström	Kontrollera spolpumpens anslutning. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 4	Fel på lufttryck	Kontrollera ingående lufttryck. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 5	Fel på värmarspänning	Slå av styrenheten och slå sedan på den igen. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 6	Fel på värmarström	
ERROR 7	Fel på värmartemperatur	Kontrollera vattenkretsen och förse sedan styrenheten med vatten. Låt styrenheten svalna och använd den sedan igen. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 8	Fel på kommunikation med fotkontrollen	Kontrollera fotkontrollens anslutning. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 9	Fel på ultraljudshandstycke	Kontrollera ultraljudshandstyckets anslutning. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 10	Fel på strömstyrka för proportionell styrventil för luft	Slå av styrenheten och slå sedan på den igen. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om felet kvarstår.
ERROR 12	Fel på peksensorkommunikation	
ERROR 13	Fel vid självkontroll av ultraljudsenheten	
ERROR 14	Systemfel i ultraljudsenheten	

8.3 Problem och lösningar

■ Ultraljudsläge och pulverläge

När ett problem identifieras ska du kontrollera följande igen innan du begär en reparation. Om inget av följande är tillämpligt eller om problemet inte åtgärdas även när en åtgärd har vidtagits kan det misstänkas att det är fel på produkten. Kontakta en behörig NSK-återförsäljare.

*Kan inte åtgärdas på tandläarkliniker. Se till att kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.

Problem	Orsak	Åtgärd
Displayen visar ingenting även om strömbrytaren är påslagen.	Kontakten har anslutits på fel sätt till strömkällan.	Kontrollera att kontakten är isatt.
	Fel på strömbrytaren.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Säkringen har gått.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
En ljudsignal hörs.	Strömmen slogs på medan fotkontrollen trycktes ner.	Släpp fotkontrollen och sätt på strömbrytaren.
	Styrenheten är onormalt varm.	Avbryt driften och vänta tills styrenheten har svalnat.
Pekpanelen reagerar inte som den ska eller nedtryckt knapp känns inte av på rätt sätt.	Kalibreringen är något felinställd på grund av statisk elektricitet, omfattande störningar, osv.	Slå av strömbrytaren och slå sedan på den igen.
	Knappen trycktes inte ner i mitten.	Tryck på mitten av knappen.
	Fel på styrenheten.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Vattnet slutar inte rinna. Vattennivån kan inte justeras.	Justeringsratten för vattenvolym har skadats.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Skadad eller sliten O-ring.	Byt ut O-ringen mot en ny. => "6.1.5 Kammarkoppling"
	Vattenkretsen har blivit igensatt av främmande material.	Utför automatisk rengöring. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om problemet fortfarande inte har åtgärdats.
Det finns inget varmt vatten.	Fel på styrenheten.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Vattentemperaturen är inställd på "OFF".	Ställ in varmt vatten på "ON". => "7.3.2 Ställa in varmt vatten"
Vatten läcker ut från flaskans koppling eller spolflaskan.	Flasklocket har inte dragits åt ordentligt.	Dra åt flasklocket ordentligt.
	Sliten O-ring eller packning på flasklocket.	Byt ut O-ringen eller packningen mot en ny.
	Spolflaskan är inte helt inskjuten. (Det finns ett mellanrum mellan spolflaskan och styrenheten.)	Sätt in spolflaskan helt och hållet. Se till att det inte finns något mellanrum mellan spolflaskan och styrenheten.

8 Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
När strömmen är påslagen visas "CONNECT" eller "PUSH FC" och skärmen ändras inte.	Fotkontrollen kunde inte anslutas.	Utför följande steg. 1. När "PUSH FC" visas på LCD-skärmen, tryck på och håll in PÅ/AV-knappen på fotkontrollen. Om skärmen inte ändras efter fem minuter trycker du på  2. Byt ut batterierna mot nya. 3. Tryck på och håll in PÅ/AV-knappen på fotkontrollen. Om skärmen inte ändras efter fem minuter, parkoppla styrenheten och fotkontrollen igen. => "7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen". Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om skärmen inte ändras efter att du har utfört steg 1 till 3.
Produkten körs inte, även om fotkontrollens PÅ/AV-knapp trycks ner.	Fotkontrollen har inte anslutits.	Utför följande steg. 1. Avlägsna eventuella hinder mellan styrenheten och fotkontrollen (som kan blockera kommunikationen). 2. Slå av strömbrytaren och slå sedan på den igen. 3. Byt ut fotkontrollens batterier mot nya. 4. Parkoppla styrenheten och fotkontrollen. => "7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen" 5. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare om fotkontrollen inte kan anslutas till styrenheten efter att du har utfört steg 1 till 4.*
	Dålig respons på fotkontrollknapparna på grund av långa perioder av inaktivitet.	Kalibrera fotkontrollen. => "7.3.8 Kalibrera fotkontrollen"
	Fel på styrenheten eller fotkontrollen.	Utför följande steg. 1. Byt ut fotkontrollens batterier mot nya. 2. Parkoppla styrenheten och fotkontrollen. => "7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen" 3. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att bekräfta att produkten fungerar. Om produkten inte fungerar efter att du har utfört steg 1 till 3 måste den repareras. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Produkten körs, även om PÅ/AV-knappen på fotkontrollen inte trycks ner.	Fel på styrenheten.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Produkten stannar inte även om man lyfter foten från PÅ/AV-knappen.		

Problem	Orsak	Åtgärd
"COM ERROR" visas på displayen.	Fotkontrollen har inte anslutits.	Utför följande steg. 1. Tryck på  för att rensa felet. 2. Avlägsna eventuella hinder mellan styrenheten och fotkontrollen (som kan blockera kommunikationen). 3. Vänta tills fotkontrollen ansluts automatiskt. Om den inte ansluts automatiskt ska du göra följande: 1. Byt ut fotkontrollens batterier mot nya. 2. Parkoppla styrenheten och fotkontrollen. => "7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen" 3. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp för att bekräfta att produkten fungerar. Om felet kvarstår efter att du har utfört steg 1 till 3 krävs reparation. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
"BATTERY" visas på displayen.	Batterierna i fotkontrollen håller på att ta slut.	Utför följande steg. 1. Tryck på fotkontrollens PÅ/AV-knapp eller tryck på  för att inaktivera "BATTERY"-indikatorn. 2. Byt ut fotkontrollens batterier mot nya. Om "BATTERY"-indikatorn inte försvinner efter att du har utfört steg 1 och 2 krävs reparation. Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.

■ Ultraljudsläge

Problem	Orsak	Åtgärd
En ljudsignal hörs och ultraljudslägesdisplayen (P/E/G) och  blinkar omväxlande när fotkontrollsknappen trycks ner.	Den inbyggda sensorn i hållaren för ultraljudshandstycket är smutsig och feltolkar det som om ultraljudshandstycket har satts i.	Torka bort smuts från den inbyggda sensorn i hållaren för ultraljudshandstycket.

8 Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Det förekommer ingen vibration eller vibrationen är dålig.	Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget eller ingen elektricitet tillförs till vägguttaget.	Kontrollera anslutningen.
	Säkringen har gått.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Spetsen har inte dragits åt ordentligt.	Dra åt spetsen igen med spetsnyckeln genom att rotera spetsnyckeln tills det klickar till och den inte kan rotera mer. Byt ut spetsnyckeln om problemet kvarstår; den kan vara utsliten.
	Spetsen är sliten.	Byt ut spetsen mot en ny.
	Gångorna på ultraljudshandstycket och spetsen är inte rena.	Torka rent dem.
	Gångorna på ultraljudshandstycket är utslitna till följd av långvarig användning.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Effekten har inte justerats korrekt för spetsen.	Justera effekten så att den inte överskrider det inställda övre gränsvärdet som anges i den medföljande bruksanvisningen för spetsen. => "1.2 Relaterade manualer"
	Fotkontrollen har inte anslutits.	Parkoppla styrenheten och fotkontrollen. => "7.3.1 Parkoppla/frigöra fotkontrollen"
	Fel på vibrationsenheten i handstycket.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Fel på interna komponenter i fotkontrollen.	
	Den inbyggda sensorn i hållaren för ultraljudshandstycket är smutsig och feltolkar det som om ultraljudshandstycket har satts i.	Torka rent sensorn.
Spetsen är böjd eller trasig.	Effekten har inte justerats korrekt för spetsen.	Justera effekten så att den inte överskrider det inställda övre gränsvärdet som anges i den medföljande bruksanvisningen för spetsen. => "1.2 Relaterade manualer"
Spetsen faller av.	Spetsen har inte dragits åt ordentligt.	Dra åt spetsen igen med spetsnyckeln genom att rotera spetsnyckeln tills det klickar till och den inte kan rotera mer. Byt ut spetsnyckeln om problemet kvarstår; den kan vara utsliten.

Problem	Orsak	Åtgärd
Ultraljudshandstycket ger ifrån sig ett högt missljud.	Effekten har inte justerats korrekt för spetsen.	Justera effekten så att den inte överskrider det inställda övre gränsvärdet som anges i den medföljande bruksanvisningen för spetsen. => "1.2 Relaterade manualer"
	Spetsen har inte dragits åt ordentligt.	Dra åt spetsen igen med spetsnyckeln genom att rotera spetsnyckeln tills det klickar till och den inte kan rotera mer. Byt ut spetsnyckeln om problemet kvarstår; den kan vara utsliten.
	Fel på ultraljudshandstyckets vibrationsenhet eller styrenhetens interna komponenter.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Ultraljudshandstycket överhettas.	Effekten har inte justerats korrekt för spetsen.	Dra åt spetsen igen med spetsnyckeln genom att rotera spetsnyckeln tills det klickar till och den inte kan rotera mer. Byt ut spetsnyckeln om problemet kvarstår; den kan vara utsliten.
	Spetsen har inte dragits åt ordentligt.	
	Gångorna på ultraljudshandstycket och spetsen är inte rena.	Torka rent dem.
	Gångorna på ultraljudshandstycket är utslitna till följd av långvarig användning.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.
	Spolnivån är otillräcklig eller spolningen har avbrutits.	Spola med lämplig volym.
	Fel på ultraljudshandstyckets vibrationsenhet eller styrenhetens interna komponenter.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare.
Ingen spolningstillförsel och/eller instabil spolningstillförsel.	Spolpumpens pumpslang är vriden. (Vid användning av flaskan)	Räta ut den vridna spolslangen.
	Det är dags att byta ut spolpumpen. (Vid användning av flaskan)	Byt ut spolpumpen mot en ny. => "6.2 Byta pump"
Ingen eller dålig vattentillförsel. (Vid användning av kranvatten)	Inget vatten tillförs till styrenheten.	Kontrollera vattenkretsen så att vatten tillförs till styrenheten. Tryck i vattentillförsel: 0,1–0,3 MPa
	Spolnivån har inte justerats.	Justera spolnivån genom att vrida på justeringsratten för vattenvolymen. => "Vid användning av kranvatten" i "3.13.1 Ställa in spolningsläget".
	Vattentillförseln är ibland instabil när spolningsvolymen är otillräcklig.	Detta är inte en felfunktion. Justera spolnivån genom att vrida på justeringsratten för vattenvolymen. => "Vid användning av kranvatten" i "3.13.1 Ställa in spolningsläget".
	Vattenfiltret har täppts till av främmande ämnen.	Byt ut vattenfiltret mot ett nytt. => "6.3 Byta vattenfilter"

8 Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Vatten läcker ut.	Vattenslangen är inte korrekt isatt i vattenslangens koppling.	Sätt in vattenslangen ordentligt i vattenslangens koppling. => "3.3 Ansluta vattenslangen"
LED-lampan på ultraljudshandstycket tänds inte.	O-ringen i kopplingsdelen mellan ultraljudshandstycket och handstyckessladden är skadad eller utsliten.	Byt ut O-ringen mot en ny. => "6.1.1 Handstyckessladd"
	Fel på styrenheten eller vattenkretsen.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
	Glasstaven på ultraljudshandstycket är skadad på grund av lång tids användning.	

■ Pulverläge

Problem	Orsak	Åtgärd
Ett larm avges och  och  (tandsymbol) blinkar växelvis när fotkontrollens PÅ/AV-knapp eller knappen för driftläge/sköljning trycks ner.	Den inbyggda sensorn i hållaren för pulverhandstycket är smutsig och feltolkar det som om pulverhandstycket har satts i.	Torka bort smuts från den inbyggda sensorn i hållaren för pulverhandstycket.
	Kammaren har inte satts fast ordentligt.	Sätt fast kammaren ordentligt tills du hör ett klickljud. => "3.9 Montera och demontera kammaren"
Inget meddelandeljud, eller Prophy-läget  eller Perio-läget  visas inte även om kammaren är monterad.	Fel på styrenheten (trasig vajer) Skada på den inbyggda sensorn i kammaren.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.

Problem	Orsak	Åtgärd
Luft och pulver tillförs inte, eller så tillförs luft och pulver, men trycket är inte tillräckligt högt och rengöringskraften är också svag.	Munstycket är deformerat eller skadat.	Byt ut munstycket mot ett nytt. => "4.2.3.2 Användning i Perio-läge" - "■ Fästa munstycket".)
	Insidan av munstyckesspetsen har täppts igen av pulver.	Byt ut munstyckesspetsen mot en ny. => "4.2.3.2 Användning i Perio-läge" - "■ Använda munstyckesspets"
	Insidan av pulverhandstycket har täppts igen av pulver.	Utför följande steg. 1. Rengör munstycksbasen med den medföljande rengöringsvajern (S). 2. Rengör munstycksändan med den medföljande rengöringsfilen. 3. Rengör insidan av pulverhandstycket med rengöringsvajern (L). Om pulver och luft inte flödar efter ovanstående rengöring ska du utföra ultraljudsrengöring med varmt vatten. => "5.8 Ultraljudsrengöring (varje vecka)"
	Insidan av kammaren har täppts igen av pulver.	Avlägsna pulver från kammaren. => "5.5.1 Avlägsna pulver"
	Pulvret har delvis stelnat tillsammans med vatten m.m. i luftpassagen.	Avlägsna pulver från luftpassagen. => "5.2.1 Ultraljud"
	Pulverbehållaren har lämnats öppen så att pulvret har exponerats för luft.	Kassera pulvret och använd nytt pulver.
Luft och pulver tillförs inte, eller så tillförs luft och pulver, men trycket är inte tillräckligt högt och rengöringskraften är också svag.	Vatten har kommit in i tillförselluften.	Öppna filtret i lufttillförselkretsen för att tömma kompressorn och kontrollera att inget vatten har samlats inuti luftfiltret och kompressoravrinningen.
	Elementet har blivit igensatt.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Vatten läcker ut mellan pulverhandstycket och handstyckesslangen.	O-ringen är repad.	Utför följande steg. 1. Byt ut O-ringen på kopplingen i handstyckets ände av handstyckesslangen. 2. Applicera en droppe av den medföljande smörjoljan och gnid in den med fingret. => "6.1.2 Handstyckesslang (Prophy-Hose2/Perio-Hose2)"
Luft läcker ut mellan kammarens lock och kammaren.	Packningen är sliten eller skadad.	Kontakta din auktoriserade NSK-återförsäljare*.
Kammarens lock går inte att dra åt.	Pulver fastnar på gängorna i kammaren och/eller kammarens lock.	Rengör gängorna på kammarens lock. => "5.5.3 Rengöra kammarens lock"

9 Reservdels- och tillvalslista

Modell	REF	Anmärkningar
Prophy-sats 2	Y1500469	Pulverhandstycke (för Prophy-användning) Prophy-kammare 2 Prophy-slang 2 FLASH pearl
Perio-sats 2	Y1500470	Pulverhandstycke (för Perio-användning) Perio-kammare 2 Perio-slang 2 Perio Mate Powder Perio Mate Nozzle Tip (40 st.) Munstyckesspetsborttagare
Powder Handpiece(För Prophy use)	T1074001	Prophy-handstycke
Prophy-slang 2	TA23120001	
Prophy-kammare 2	UA14220001	
Powder Handpiece (For Perio use)	T1077001	Perio-handstycke
Perio-slang 2	TA23160001	
Perio-kammare 2	UA14230001	
FC-83	ZF16020001	Trådlös fotkontroll
Sats med spolflaskor	UA14240001	400 mL, för Varios Combi Pro2
CLM-flasksats	UA14300001	400 mL
VA2-LUX-HP Ti	EA1203X050	Ultraljudshandstycke
VA2-LUX-SC Ti	EA1416X061	Ultraljudshandstyckesslang
Luftslang	UA14210250	3,6 m
Vattenslang	UA14210227	3,6 m
CLM-hållare	ZA00950103	
Flasklock	UA14240101	För spolflaska/CLM-flaska
Spolflaska	UA14240100	400 mL, flaska, endast flaska
CLM-flaska	UA14300100	400 mL, flaska, endast flaska
Kammarens lock	UA14220117	Endast lock, för Prophy och Perio
Spolpump	U1135079	
Vattenfilter	U387042	
Vattenfilterhållare	UA14210259	För vattenfilter
Munstycke (för Prophy-användning)	T1074012	
Munstycke (för Perio-användning)	T1077012	
Jetmunstycke (för Perio-användning)	TA10770106	
FLASH pearl	Y900693	100 förpackningar

Modell	REF	Anmärkningar
FLASH pearl	Y900698	Flaskor (4 x 300 g), för prophy
SOFT pearl	Y1500721	Flaskor (4 x 250 g), för prophy
Perio Mate Powder	Y900938	Flaskor (4 x 160 g), för perio
Perio Mate Nozzle Tip	Y1002741	För Perio
Munstyckesspetsborttagare	T1043751	För Perio
Skiftnyckel (12x14)	K133751	För vattenfilter
Rengöringsvajer (L)	T798091	För insidan av pulverhandstycket
Rengöringsvajer (S)	T798095	För munstyckets rot
Rengöringsfil	T798092	För den distala änden och inuti munstycket
Rengöringsborste	T798093	
Ringnyckel	T1074601	För Varios Combi Pro/Varios Combi Pro2
O-ringssats (handstyckesslang kammarändan)	Y1500741	För Varios Combi Pro2
O-ringssats (handstyckesslang handstycksändan och kammaren)	Y1003500	
O-ringssats (munstycke)	Y1003501	
O-ring	Y1500961	För Varios Combi Pro2-spolflaska och CLM-flasklock
Packning	Y1500962	För Varios Combi Pro2-spolflaska och CLM-flasklock
O-ring	Y1003546	
O-ringssats (kammaranslutning)	Y1500398	För Varios Combi Pro2-kammaranslutning
Smörjolja	Z016112	
CR-10	Z221076	Spetsnyckel
CLA-10	ZA11900102	Rengöringsadapter (för Varios2-handstycke)
CLA-20	ZA11900108	Rengöringsadapter (för Varios Combi Pro2-pulverhandstycke)
CLM-moduluppsättning	Y1500740	För Prophy-kammare och Perio-kammare
CLM Prophy-fäste	ZA16130114	För Prophy
CLM Perio-fäste	ZA16130116	För Perio
O-ringssats (CLM-modul)	Y1500750	
Kabelskydd	ZA16140124	
b.clean	BCL600	Lösning som används i CLM-läge

10 Specifikation

10.1 Systemspecifikationer

■ Styrenhet

Modell	NE355
Strömkälla	AC 220 – 240 V 50/60 Hz
Ingående effekt	950 VA
Driftfrekvens (ultraljud)	28–32 kHz
Maximal uteffekt (ultraljud)	11 W
Luftförbrukning	Prophy-läge: AV, 11,5 – 15 l/min (MAX) Perio-läge: AV, 9 – 12,5 l/min (MAX)
Tryck i lufttillförsel	0,45 – 0,75 MPa (4,5 – 7,5 kgf/cm ²)
Tryck i vattentillförsel	0,1 – 0,3 MPa
Flaskvolym	400 ±50 mL
Mått	B 249 x D 290 x H 115 mm
Vikt	3,5 kg

■ Fotkontroll

Modell	FC-83
Mått	B 260 x D 185 x H 155 mm (inklusive hängare)
Vikt	0,7 kg (inklusive hängare)

■ Ultraljudshandstycke

Modell	VA2-LUX-HP Ti
Typ av oscillering	Piezo
Lampa	Vit LED
Mått	Ø 20 x L 103 mm
Vikt	58,5 g (exklusive sladd)

■ Ultraljudshandstyckessladd

Modell	VA2-LUX-SC Ti
Sladdlängd	L 1 770 mm
Mått	Ø 19,9 (handstyckets ände) x Ø 14,5 (styrenhetens ände) mm
Vikt	75 g

■ Pulverhandstycke

Modell	Pulverhandstycke (för Prophy-användning)
Mått	Ø 16 x L 107 mm
Vikt	33 g (slang ingår ej)

■ Pulverhandstyckesslang

Modell	Prophy-slang 2
Slanglängd	L 1 900 mm
Mått	Ø 16,0 (handstyckets ände) x Ø 17,9 (kammarens ände) mm
Vikt	107 g

10.2 Bluetooth-specifikationer

Frekvensband	2,4 GHz ISM-band (2,402 – 2,480 GHz)
Överföringskraft	Klass 3 1 mW
Modulering	GFSK
Kanaler	40 kanaler med 2 MHz mellanrum
Kompatibilitet	EN 300 328, EN 300 489-1, EN 301 489-17, EN 62479:2010

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av NAKANISHI INC. görs under licens. Övriga varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

■ Användnings-, transport- och lagringsmiljö

	Temperatur	Luftfuktighet	Atmosfäriskt tryck
Användningsmiljö			-
Transport- och förvaringsmiljö			

* Ingen fuktcondens i styrenheten.

* Om produkten används utanför dessa gränser kan det leda till funktionsfel.

* Max. driftshöjd: 2 000 m

10.3 Klassificering av utrustningen

- Typ av skydd mot elstöt:
 - Klass I-utrustning
- Grad av skydd mot elstöt:
 - Typ B tillämpad del:  (Tillämpade delar: ultraljudsspets, ultraljudshandstycke, munstyckesspets och pulverhandstycke)
- Metod för sterilisering eller desinfektion som rekommenderas av tillverkaren:
 - Sterilisering med autoklav
- Grad av skydd mot inträngande vatten enligt aktuell upplaga av IEC 60529:
 - 1) Fotkontroll: IPX1 (droppskydd mot vertikalt fallande droppar)
- Grad av skydd vid användning i närvaro av eldfarlig narkosblandning med luft eller syre eller kväveoxid:
 - 2) Utrustningen är INTE lämplig för användning i närvaro av en brandfarlig anestesiblandning med luft eller med syre eller dikväveoxid.
- Driftläge:
 - Icke-kontinuerlig drift:
 - PÅ: 2 minuter AV: 1 minut

10.4 Driftsprincip

■ Ultraljudsläge

Elektriska signaler från styrenheten omvandlas till ultraljudsvibrationer av ultraljudsgivaren som är inbyggd i ultraljudshandstycket. Dessa ultraljudsvibrationer överförs till olika spetsar som är fästa i ultraljudshandstyckets ände. Under behandlingen tillförs kyl- och rengöringsvatten från styrenheten, som leds genom ultraljudshandstycket och olika spetsar och används i samband med ultraljudsvibrationerna.

■ Pulverläge

Pulverläget omfattar Prophy-läget och Perio-läget. I pulverläget sprutas en blandning av dentalt slippulver och vatten, som omrörs med hjälp av tryckluft i styrenheten, på behandlingsområdet. Särskilt i Perio-läget är en specialiserad munstyckesspets monterad i handstyckets ände för att komma åt de periodontala fickorna och används för att avlägsna beläggningar och avlagringar från tandytan.

11 EMC-information (Information om elektromagnetisk kompatibilitet)

Vägledning och tillverkarens försäkras - Elektromagnetisk strålning		
Produkten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Kunden eller användaren av produkten ska säkerställa att den används i sådan miljö. Vägledning om elektromagnetisk strålning och tillverkardeklaration.		
Emissionstest	Överensstämmer	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Utstrålade emissioner CISPR11	Grupp 1 Klass B	RF-energi används endast för den interna funktionen hos produkten. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och orsakar troligtvis inte någon interferens för närliggande elektronisk utrustning.
Ledningsbundna emissioner CISPR11	Grupp 1 Klass B	Produkten är lämplig för användning i alla miljöer, inklusive bostadsmiljöer och miljöer som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som strömförsörjer byggnader som används för bostadsändamål.
Harmoniska emissioner IEC61000-3-2	Klass A (Endast 220 – 240 V)	
Spänningsvariationer/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Överensstämmer (Endast 220 – 240 V)	
Immunitetstest	IEC60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV luft
Elektrisk snabb transient/spik IEC61000-4-4	± 2 kV för nätkablar 5/5 ns, 100 kHz	± 2 kV för nätkablar 5/5 ns, 100 kHz
Överspänning IEC61000-4-5	± 0,5, 1 kV ledning(ar) till ledning(ar) ± 0,5, 1, 2 kV ledning(ar) till jord 1,2/50 µs, 5 punkter 0, 90, 180, 270°	± 0,5, 1 kV ledning(ar) till ledning(ar) ± 0,5, 1, 2 kV ledning(ar) till jord 1,2/50 µs, 5 punkter 0, 90, 180, 270°
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer på ingående spänningsledningar IEC 61000-4-11	0 % Ut för 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % Ut för 1 cykel 70 % Ut för 25/30 cykler 0 % Ut för 250/300 cykler	0 % Ut för 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % Ut för 1 cykel 70 % Ut för 25/30 cykler 0 % Ut för 250/300 cykler
Magnetfält vid nätfrekvens (50/60 Hz) IEC61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz
Magnetfält i närheten IEC61000-4-39	30 kHz 134,2 kHz (pulsmodulering) 2,1 kHz, 50 % arbete, 13,56 MHz (pulsmodulering) 50 kHz 50 % arbete	30 kHz 134,2 kHz (pulsmodulering) 2,1 kHz, 50 % arbete, 13,56 MHz (pulsmodulering) 50 kHz 50 % arbete
OBS UT är den nominella spänningen för tillämpningen.		

11 EMC-information (Information om elektromagnetisk kompatibilitet)

Vägledning och tillverkarens försäkras – Elektromagnetisk immunitet			
Produkten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Kunden eller användaren av produkten ska säkerställa att den används i sådan miljö.			
Immunitetstest	IEC60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Ledningsbunden RF IEC61000-4-6	3 Vrms (omodulerad) 0,15–80 MHz AM, 1 kHz, 80 % 6 Vrms (omodulerad) ISM-band AM, 1 kHz, 80 %	3 Vrms (omodulerad) 0,15–80 MHz AM, 1 kHz, 80 % 6 Vrms (omodulerad) ISM-band AM, 1 kHz, 80 %	Portabel och mobil utrustning för RF-kommunikation ska inte användas närmare någon del av produkten, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknas med en ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ 80 MHz till 800 MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ 800 MHz till 2,5 GHz}$ Där "P" är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och "d" är rekommenderat separationsavstånd i meter (m).
Utstrålad RF IEC61000-4-3	3 V/m: 80 till 2 700 MHz 9 V/m: 710, 745, 780, 5 240, 5 500, 5 785 MHz 10 V/m: 1 420, 1 428, 1 510, 1 545 MHz 27 V/m: 385 MHz 28 V/m: 450, 810, 870, 930, 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz	3 V/m 9 V/m 10 V/m 27 V/m 28 V/m	Fältstyrka från fasta RF-sändare, som fastställts av en elektromagnetisk platsundersökning (a), ska vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde (b). Störningar kan uppkomma i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: 
OBS 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.			
OBS 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller för alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflexion från byggnader, föremål och människor.			
a: Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landbaserade mobilradioapparater, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar samt tv-sändningar kan inte förutses teoretiskt på ett noggrant sätt. En elektromagnetisk översikt på plats bör övervägas för en bedömning av den elektromagnetiska miljön med hänsyn till fasta RF-sändare. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där produkten används överstiger den tillämpliga överensstämmelsenivån för RF ovan, ska produkten iaktas och normal drift verifieras. Om onormal prestanda observeras så kan ytterligare åtgärder krävas, till exempel att rikta om eller flytta produkten. b: Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara mindre än 3 V/m.			

11 EMC-information (Information om elektromagnetisk kompatibilitet)

Kablar och tillbehör	Maxlängd	Skärmad
Nätsladd för växelström	2 m, 3 m	Oskärmad
Handstyckessladd (Ultraljud)	2 m	Oskärmad
Fotkontroll	(Radiokommunikation)	

Rekommenderat separationsavstånd mellan portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning och produkten.

Produkten är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar är kontrollerade. Kunden eller användaren av produkten kan bidra till att undvika elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minimiavstånd mellan portabel och mobil utrustning för RF-kommunikation (sändare) och produkten enligt nedanstående rekommendationer, baserat på kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Sändarens maximala nominella uteffekt W	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens m		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare med en maximal uteffekt som inte finns med i ovanstående tabell kan det rekommenderade separationsavståndet "d" i meter (m) uppskattas med hjälp av den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens, där "P" är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare.

OBS 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

OBS 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller för alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflexion från byggnader, föremål och människor.

NAKANISHI INC.  www.nsk-dental.com
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Europe GmbH 
Elly-Beinhorn-Str. 8, 65760 Eschborn, Germany



Besök vår
webbplats